

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Lunes 29 de mayo de 1995
Año XCV.— Núm. 29.084

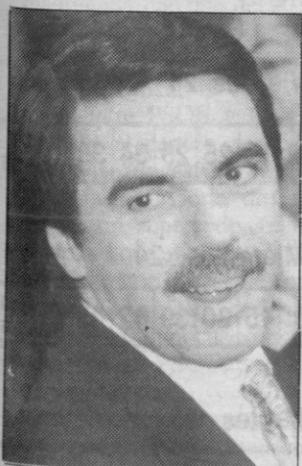
El PP, claro vencedor de los comicios municipales y autonómicos

El Partido Popular ha sido la formación política más votada en diez de las trece comunidades autónomas donde ayer se celebraron elecciones.

El PP ha sido el más votado en Aragón, Asturias, Baleares, Cantabria, Castilla-León, La Rioja, Madrid, Murcia, Navarra y Valencia. Por su parte, el PSOE ha sido la fuerza más votada en Castilla-La Mancha y Extremadura y Coalición Canaria en esta comunidad.

Igualmente, el PP, con 24.653 concejales, ha resultado el ganador de las elecciones municipales. El Partido Socialista, que ha conseguido 21.138 concejales, ha sido la segunda fuerza política más votada, seguida de CiU que ha obtenido 4.239 actas municipales e Izquierda Unida, que ha logrado 3.492 concejales.

(Pág. 20)



José María Aznar. TELEFOTO EFE

Aznar califica de éxito arrollador los resultados

El presidente del Partido Popular, José María Aznar, afirmó que el resultado de las elecciones celebradas ayer supone "un éxito arrollador" y señaló que en los lugares donde su formación política ha ganado gobernarán para todos los ciudadanos. El líder del PP declaró en la sede de su partido en Madrid que han ganado en 42 de las 50 capitales de provincia.

(Pág. 19)



Ramón Escobar contará con quince concejales en la capital, lo que le permitirá gobernar con mayoría absoluta.

FERNANDO PEÑALOSA

Baja el PSOE, pero mantiene algunos municipios intermedios

Ramón Escobar gobernará con mayoría absoluta en el Ayuntamiento de la capital

Izquierda Unida dobla su número de concejales en Segovia

Ramón Escobar, del PP, gobernará con mayoría absoluta en el Ayuntamiento de la capital al haber obtenido un total de 15 concejales, frente a seis del PSOE y cuatro de IU.

También, el PP ha reforzado su mayoría en la Diputación Provincial, con 17 diputados, mientras que el PSOE se quedó en seis e IU con dos.

En el conjunto de la provincia, el PP alcanzó el 51,47% de los votos, subiendo ocho puntos y obteniendo 713 concejales frente a los 600 que tenía en el mandato pasado.

El PSOE recibió el 24,60% de los votos, bajando cerca de ocho puntos, y pasa de 336 concejales a 194. No obstante, pese a este descenso, mantendrá el poder en

algunos municipios intermedios de la provincia, lo que supuso cierto sabor amargo para los populares, que pusieron sordina a su euforia electoral.

Izquierda Unida continúa con su ascenso electoral y del 4,46% de los votos de los comicios de 1991 pasa al 8,36% y de 10 a 36 concejales.

Aunque con un considerable

aumento del apoyo de los electores, los populares mantienen el mismo número de procuradores en las Cortes Regionales, cuatro, lo mismo que el PSOE, que conserva los dos con que contó en la legislatura pasada.

El proceso electoral se desarrolló con extraordinaria normalidad.

(Págs de la 4 a la 9 y editorial).



Lucas repite en la presidencia de la Junta de Castilla y León.

PEÑALOSA

Lucas rompe el techo electoral del PP al conseguir 50 procuradores

El candidato del PP a la Presidencia de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, rompió ayer el techo electoral de este partido en unos comicios autonómicos, al conseguir 50 escaños para el Parlamento regional.

Hasta el momento, el presidente de la Xunta de Galicia, Manuel Fraga, ostentaba el máximo registro de confianza del electorado a un candidato autonómico del PP, obtenido en las últimas elecciones gallegas, en las que logró el 52,27% de los sufragios emitidos. Los resulta-

dos autonómicos conceden al PSOE 27 escaños, cinco a IU y dos a la Unión del Pueblo Leonés (UPL). En Segovia el PP obtiene cuatro procuradores, mientras que el PSOE consigue dos. Además, el partido que lidera Lucas, vence las municipales en las nueve capitales de provincia y aumenta su representación en todas ellas, salvo en Soria. Por su parte, el PSOE sufre un retroceso generalizado, mientras que IU aumenta su número de concejales en todas las capitales.

(Pág. 16, 17 y 18)

Lunes
29
mayo

CALENDARIO

PARA HOY:
Van 149 días, faltan 216.
Sol: De 6,48 a 21,35.
Luna: De 06,59 a 21,42.
Luna nueva a las 11,27 en Géminis.

SANTORAL

HOY: Restituta, Sinisio, Martirio, Alejandro, Teodosia.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Ramos Rodrigo, Carrertera de Villacastín, 10. Frente Estación de Ferrocarril.

ADEMAS

Iglesia de Sotosalbos

En la iglesia exposición de pintura y fotografía en homenaje al obispo Antonio Palenzuela. Exponen: J.A. Vallejo Nájera, Alvarado, Jacinto del Caso, E.Gala, R. Escalona, Alcaraz, Zarranz, Puchero, y otros. Exposición permanente hasta nuevas muestras, que seguirán durante un año. Horario, todos los días incluidos festivos de 16,00 a 20,00 horas.

Campamentos de verano

Desde hoy y hasta el 5 de junio permanece abierto el plazo para solicitar plaza en los campamentos de verano, para niños y jóvenes, que convoca la Junta. Información: Servicio Territorial de Cultura, Sección Deporte y Juventud, plaza de La Merced, 12.

Primavera cultural en el Hogar de San José

Continúa celebrándose en el Hogar de San José el ciclo de conferencias y actividades "Primavera cultural". El día 30, a partir de las 18,00 horas, el médico geriatra Rafael Fernández Rosas ofrecerá una conferencia sobre "El sueño en la tercera edad". El día 5 de junio, los socios cursarán una visita al castillo de Fuen-saldaña, sede de las Cortes de Castilla y León.

Reunión anual del ICOM GLASS

Desde hoy y hasta el día 3 de junio, la Real Fábrica de Cristales de La Granja será sede de la reunión anual del ICOM GLASS, un organismo que depende de la UNESCO y tiene como propósito la conservación y restauración de los museos y colecciones de vidrio en todo el mundo.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM.MIN.	PL./M ²
Avila	27,7	8,8	
Burgos	26,9	9,4	
León	25,4	10,4	
Palencia	27,5	9,8	
Salamanca	28,5	11,2	
Segovia	28,6	12,8	
Soria	28,2	8,6	
Valladolid	30,1	12,6	
Zamora	27,8	14,0	

TEMPERATURAS EN MODERADO DESCENSO

Hoy, intervalos nubosos; temperaturas en moderado descenso, con máximas comprendidas entre 24 y 26 grados y mínimas previstas para la próxima madrugada entre 8 y 10 grados; vientos del noreste de flojos a moderados.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya
(Obra Cultural Caja Segovia)

— Pintura. Oleos, esmaltes y técnicas mixtas. Esteban Drake. Hasta el 4 de junio.

— Acuarelas. Antonio Román. Hasta el 4 de junio.

La Casa del Siglo XV

— Pintura. Carlos de la Paz. Hasta el 31 de mayo.

Parador de Turismo

— Artistas Noveles Segovianos. Hasta el 11 de junio.

Bar Santana

— Arte-objeto. José Carlos Quirós. Hasta el 31 de mayo.

Teatro Juan Bravo

— "La mujer en el trabajo". Secretaría de la Mujer de CC.OO. Hasta el 4 de junio.

Sala Unturbe (Casino de la Unión)

— Pintura. Pauli Alcalde. Hasta el 31 de mayo.

Casa de los Picos (Escuela de Artes)

— Exposición fin de curso 1994/1995.

Patio de la Diputación

— Exposición general Aulas de Manualidades de la Diputación. Hasta hoy.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico".

Horario de visitas: De 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente.

Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.

Lunes y martes, así como los

demás días, podrán acoger a grupos de más de 15 personas mediante cita previa.

— Exposición temporal: "Japón. Vidrio artístico contemporáneo". Hasta el 22 de octubre.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", ermita de San Ildefonso, jardines de "La partida de la reina" y piscifactoría. Funcionamiento de las fuentes reales: Miércoles, sábados, domingos y festivos a partir de las 17,30 horas, y hasta que la disponibilidad del agua lo permita.

NAVARES DE ENMEDIO

Casa Consistorial

— Exposición de manualidades. Alumnas cursos de los CEAS de la Diputación. Hasta hoy. Horario: Todos los días de 18,00 a 20,00 horas.

CUEVAS DE PROVANCO

Casa Consistorial

— Antigüedades de nuestros pueblos. Participantes en las aulas de cultura. Hasta finales de junio.

MADRID

Sala de las Alhajas de Caja Madrid

— Reales Fábricas. Piezas de

cristal de La Granja, porcelanas del Buen Retiro y tapices de Santa Bárbara. Hasta el 15 de junio próximo.

CASTELLON

Galería Art Dam

— Pintura, dibujo, grabado. Juan Pita. Hasta el 9 de junio.

CONVOCATORIAS

100 años de cine

Hasta el 2 junio se celebra en nuestra ciudad un ciclo especial de cine para conmemorar el centenario del nacimiento del séptimo arte. Las proyecciones tendrán lugar en la sala Miró, en sesiones de 20,00 y 23,00 horas o excepto en aquellas ocasiones en las que, debido a la duración de la película, se adelanta la hora de comienzo. El precio de la entrada será de 300 pesetas, para todos los días y funciones, en concepto de colaboración con el festival de cine. Hoy, lunes, en la sala 1, "Las novias de Drácula" (V.O.); en la sala 2, "Rebelde sin causa" (V.O.) y en la sala 3, "El Gato pardo" (V.O.) (Sesiones a las 18,00 horas y 22,00 horas, por larga duración).

VI ciclo de conciertos en el "Mariano Quintanilla"

El día 31 de mayo, a las 20,00 horas en el IB "Mariano Quintanilla", concierto de piano a cargo de José Manuel Hernández Blanco, con obras de Mozart, Beethoven, Debussy, Ravel. Dentro del VI ciclo de conciertos.

RECOMENDAMOS

EL RECURSO DE AMPARO

Mañana martes, a partir de las 19,00 horas, en el salón de actos del Colegio Universitario, el fiscal ante el Tribunal Constitucional y portavoz de la Asociación de Fiscales, Juan César Ortiz Urculo, ofrecerá una conferencia sobre "El recurso de amparo ante el Tribunal Constitucional".

Organiza la Escuela de Práctica Jurídica del Colegio Universitario.

Gasóleos
AVA, S.A.
SERVICIO 24 HORAS
Incluso domingos y festivos
Teléfonos: 44 22 86
42 74 99
42 04 47

PRIMITIVA

El Gordo. Domingo 28

1	15	26	33	35	46	Com.47
						Rein. 7

Sábado, 27

21	26	28	34	39	42	Com. 12
						Rein. 8

Jueves, 25

2	5	6	45	46	47	Com. 42
						Rein. 1

BONOLOTO

Viernes, 26

12	19	25	28	34	39	Com. 4
						Rein. 5

Miércoles, 24

9	15	30	39	42	43	Com. 49
						Rein. 6

Martes, 23

9	17	24	27	37	48	Com. 8
						Rein. 2

Lunes, 22

5	9	19	31	32	47	Com. 45
						Rein. 3

ONCE

Viernes, 26

01.858

Serie 159

Jueves, 25	Miércoles, 24
59.287	88.798

Martes, 23	Lunes, 22
82.190	38.435



Según lo previsto, los populares han barrido en Castilla-León.

ARCHIVO

UNA COMUNIDAD

La hora de la generosidad

JOSE LUIS GUERRERO/ICAL

CONFIRMANDO todos los pronósticos anunciados por la agencia de noticias Ical desde el pasado mes de marzo, el Partido Popular se ha convertido en la formación hegemónica que gobernará con mayoría absoluta la Junta de Castilla y León, las nueve capitales de provincia, las nueve diputaciones y un buen número de municipios importantes de la Comunidad. Prácticamente todo.

El medio centenar o más de procuradores —a la una de la madrugada, con más del 90 por ciento de los votos escrutados seguían bailando dos escaños en las provincias de Segovia y León entre PSOE y PP— le concede al partido que lidera Juan José Lucas una holgada mayoría en las Cortes de Castilla y León, superando con creces los 43 que obtuvo hace cuatro años y que le permite dominar de cabo a rabo el Parlamento regional, duplicando prácticamente al PSOE, segunda fuerza política.

Las expectativas de Izquierda Unida, que auguraban entre seis y nueve procuradores —incluso 11 en algunas encuestas—, se han visto defraudadas al conseguir no más de cinco escaños, que, eso sí, le permite formar grupo parlamentario propio. Entrada la noche, la frustración era el signo más evidente en los rostros y manifestaciones de los dirigentes de IU en la región, que sólo han avanzado con claridad en los ayuntamientos de Burgos y Avila, donde han empatado a concejales con los socialistas.

En las Cortes regionales, Antonio Herreros se verá arropado de compañeros de Valladolid, Salamanca, Burgos y León. Cinco en total, sustancialmente por debajo de las previsiones que daban las encuestas preelectorales. Y es que como me indicaba el in-

vestigador sociológico de Sigma Dos —el instituto que ha trabajado para la agencia Ical— el voto de IU aparecía fácilmente; y, sin embargo, el del PSOE había que rastrearlo especialmente, dado que se ha ocultado en exceso.

La novedad más llamativa de la legislatura que ahora arranca es la presencia en las Cortes de Fuensaldaña de dos representantes de los leonesistas de la UPL, que defienden el "León Solo", independiente de Castilla; y que a buen seguro contribuirán a dar un color inusitado al órgano legislativo de una Comunidad con la que están disconformes. Su labor de futuro, que uno imagina entre abertzale y reivindicativa al máximo, planteará más de una dificultad al Gabinete Lucas por muy apoyado que esté en una mayoría superabsoluta.

En porcentajes, el PP obtiene el respaldo del 53 por ciento del electorado, excelente resultado que le permite a Lucas romper el techo de Fraga, quien logró el 52,33 por ciento en las últimas elecciones autonómicas gallegas, ostentado el record histórico para el PP en una comunidad, pero sin llegar al 55 por ciento que le auguraban las encuestas. El PSOE retiene el 28,7 por ciento del electorado que no es moco de pavo, ya que las encuestas le rebajaban al 25 por ciento. Izquierda Unida llega al 10 por ciento ramplón y la UPL al dos por cien.

Si de gran éxito puede calificarse el triunfo del PP en las autonómicas de Castilla y León, no menos es el que ha obtenido la formación popular en las municipales. Por primera vez en su historia gobernará las nueve alcaldías, disponiendo de mayoría absoluta en los nueve consistorios. Confirmando lo ya adelantado por Ical en marzo, Valladolid, Pa-

lencia, Zamora y Salamanca se han pasado al PP. Las dos primeras con resultados ajustados, junto con León, donde la UPL ha doblado el número de concejales (seis), estando a punto de robarle al PP la mayoría absoluta.

Alcaldes como el emblemático Tomás Rodríguez Bolaños, Heliodoro Gallego, Andrés Luis Calvo y Jesús Málaga deberán ceder sus poltronas a los nuevos ediles del PP, que han renovado a sus alcaldables, a excepción de Valentín Niño (Burgos) y Ramón Escobar (Segovia).

Si a estos resultados de las capitales les sumamos los de los núcleos más importantes de la Comunidad Autónoma no es difícil aventurar que las nueve diputaciones serán del color azul que luce el logotipo del PP. La goleada popular ha sido histórica en Castilla y León, no por esperada menos relevante, aunque el PSOE mantenga la fidelidad de un importante porcentaje de votantes.

Castilla y León en su conjunto y por partes es del PP. La gaviota sobrevolará las nueve provincias y se aposentará en el castillo de Fuensaldaña. Los dirigentes populares corren serio riesgo de sufrir una indigestión con tanto voto. Si no superan este atracón, pueden volverse una banda de engreídos, de modo que se hagan insostenibles para el ciudadano. El pueblo castellanoleonés les ha dado su apoyo, que no puede ser entendido como un cheque en blanco. Ahora que se sienten tan superiores, es cuando deben ser generosos con sus adversarios y con la ciudadanía. Ante tanto "fervor popular" sólo cabe la generosidad y la entrega como valores democráticos que ensalzan al partido vencedor. El PP debe demostrar que atesora estos valores.

EDITORIAL

Todos contentos

Noche difícil la de estas elecciones municipales y autonómicas que obligó a los partidos nacionales a expresarse con prudencia. La variación importante de porcentajes de votos desde los sondeos efectuados a la salida de los colegios electorales hasta la confirmación de los escrutinios, hizo que los dirigentes de los partidos se pronunciaran inicialmente con cautela y luego con satisfacción para todos. El PP por ser el vencedor claro de las elecciones, el PSOE por no haber perdido tanto como esperaba e IU por mejorar de forma importante sus posiciones.

En Segovia, Ramón Escobar que inició su mandato en minoría nada prometedor, consigue una amplísima mayoría absoluta con un equipo hecho a su medida que le permitirá elevar el Ayuntamiento de nuestra capital con tranquilidad los próximos cuatro años.

En la Diputación el PP consigue la mayoría absoluta aumentando en 100 concejales su diferencia con el PSOE, que a pesar de ello se alza con pueblos importantes como Carbonero el Mayor, Pedraza, La Granja y otros. Asimismo, el PP aumenta sus votantes a la autonomía de tal manera que sólo unas docenas de votos le quitaron el quinto procurador.

Lucas barre en Castilla y León, superando todos los techos del PP, y siendo el presidente autonómico más respaldado de España. Consigue la gobernación de todas las capitales de la Autonomía y todo ello pese a llevar su partido ocho años gobernando, lo que es todo un triunfo.

En España, el PP aumenta sus votos respecto a las anteriores municipales y autonómicas, aunque pierde puntos con respecto a las europeas. El PSOE pierde las capitales más importantes aunque resiste el empujón centrista mejor de lo que esperaba e IU mejora sensiblemente sus posiciones municipales y autonómicas, aunque no llega a los resultados que le daban las encuestas.

Conclusion: Todos se manifiestan satisfechos. Los unos por ganar ampliamente, los otros por no perder tanto como temían y los terceros por mejorar sus posiciones.

Aviso: El PP es el vencedor claro de las elecciones mejorando sus posiciones, ya muy buenas, en Segovia y en Castilla y León. En España se consolida como partido mayoritario y claramente triunfador en unas próximas elecciones nacionales y el PSOE mantiene su porcentaje de votos que le configura como segundo partido manteniendo las diferencias con una IU en ascenso.

Esto es lo que ha dicho el pueblo español y bien dicho está.

Rayando la ridiculez

JUAN MUÑOZ. Diputado PSOE

La más alta instancia del Partido Popular ha recomendado estos días moderación frente a descalificaciones e insultos. Simple prédica. Su gente hace exactamente lo contrario. A razones y argumentos contestan con descalificaciones e insultos o con zafiedades estúpidamente potentes.

Ayer era ignorante, mentiroso y ruin. Hoy, ridículo. Exigir claridad y transparencia frente a lo que es turbio y chapucero en relación a los restos de Blanca de Navarra (ver "El País", 7 mayo 1995) parece que les ha roto los nervios.

Me aconseja uno de los responsables de la Junta que no pierda el tiempo en este asunto. No voy a seguir el consejo. Todavía soy libre, no creo que pretendan amordazarme. Así que, mientras entienda que han timado y engañado a las buenas gentes de mi pueblo, no cejaré.

El nuevo interlocutor asegura que el acta firmada "demuestra que no han desaparecido huesos". Desde luego, parece que todos no. Según el acta hay huesos pero no especifica ni cuántos ni cuáles. Y precisamente eso es

lo que se tiene y se debe conocer y saber para no pasar a otros responsabilidades de unos.

Hay que cotejar los que han devuelto —en la urna están— con los que detallada y minuciosamente constan en el informe del Pr. Reverte Comas. Si han devuelto todos los restos es fácil comprobarlo. Pero Vds. saben que no es cierto lo que afirman.

En cuanto al "argumento" de la ridiculez ¿qué se puede decir? Este señor De la Casa que calificaba los "juicios y opiniones" de Carmen Muñoz de "aventuradas al carecer de base científica" y de "especulaciones que sólo inducen a la confusión de la opinión pública" porque "una investigación como es debido no dura noventa minutos como un partido de fútbol" (Adelantado de Segovia, 12 de noviembre de 1994). Hoy afirma que "la prueba documental está muy bien hecha por Carmen Muñoz" (Adelantado de Segovia, 24 mayo 1995).

En efecto, está muy bien hecha. Lo que no está bien es lo que Vds. han hecho y siguen haciendo.

EL DIA DESPUES

Obtiene mayoría absoluta en el Ayuntamiento de la capital y refuerza la de la Diputación

El PP consigue 713 concejales con el 51,47% de los votos de los electores

El PP, con 46.599 votos, el 51,47% sobre el total, 713 concejales y 17 diputados provinciales, ha sido el ganador de las elecciones municipales en la provincia de Segovia, subiendo ocho puntos en relación con las de hace cuatro años.

AURELIO MARTÍN/F. DESCALZO

Con el escrutinio de los votos al cien por cien facilitados por el Ministerio de Justicia e Interior a través del Gobierno Civil, en el conjunto de la provincia votaron 92.692 personas, el 75,79%. El PP contó con 46.599 votos, el 51,57% y tendrá 713 concejales y 17 diputados provinciales.

En los comicios de hace cuatro años, los populares obtuvieron 35.899 votos, el 43,44% y 600 concejales y 13 diputados provinciales. Entonces el número de votantes ascendió a 84.478, el 70,11%.

El PSOE, la segunda fuerza más votada baja en apoyo electoral. Mientras que en las pasadas elecciones recibió 26.800 votos, el 32,43% y 336 concejales, ayer fue votado por 22.272 personas, el 24,60%, con 194 concejales. De nueve diputados provinciales pasa a seis.

IU es la tercera fuerza política en Segovia con 7.565 votos, el 8,36%, 36 concejales y dos diputados provinciales. En los comicios anteriores esta coalición fue votada por 3.687 electores, el 4,46% y tenía un solo diputado provincial.

17 diputados del PP

La Diputación Provincial, en la que el PP refuerza su mayoría absoluta, quedará conformada por 17 diputados del PP, seis del PSOE y dos de IU. En estos últimos cuatro años estaba integrada por 13 diputados populares, nueve socialistas, dos del CDS, que en esta ocasión sólo ha presentado tres candidaturas y desaparecerá de la corporación provincial, y uno de la coalición de izquierdas.

Respecto al Ayuntamiento de la capital, el PP obtiene mayoría absoluta con 15 concejales, frente a seis del PSOE y cuatro de IU. Con el cien por cien escrutado, han votado 30.297 personas, el 69,17%.

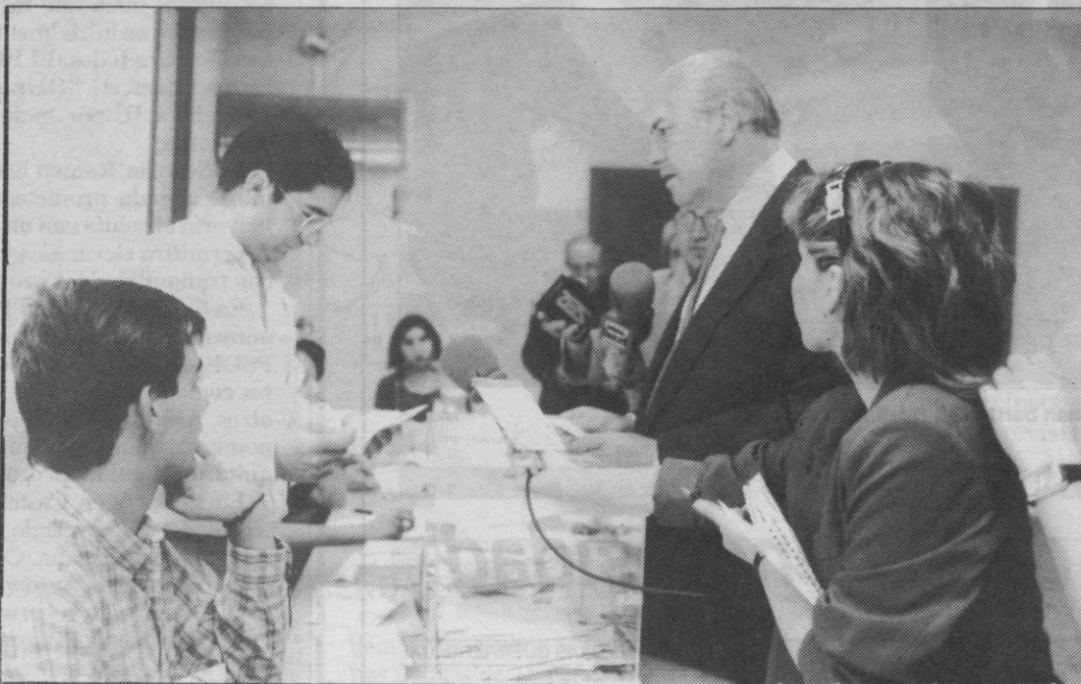
El PP recibió ayer 15.815 votos, el 52,74%. Pasa de 11 a 15 concejales, mientras que en los comicios de hace cuatro años tuvo 10.163 votos, el 40,91%.

El PSOE pierde tres concejales y pasa de nueve a seis. Ayer, contó con 6.717 votos, el 22,40%. En mayo de 1991 tuvo 7.834 votos, el 31,53%.

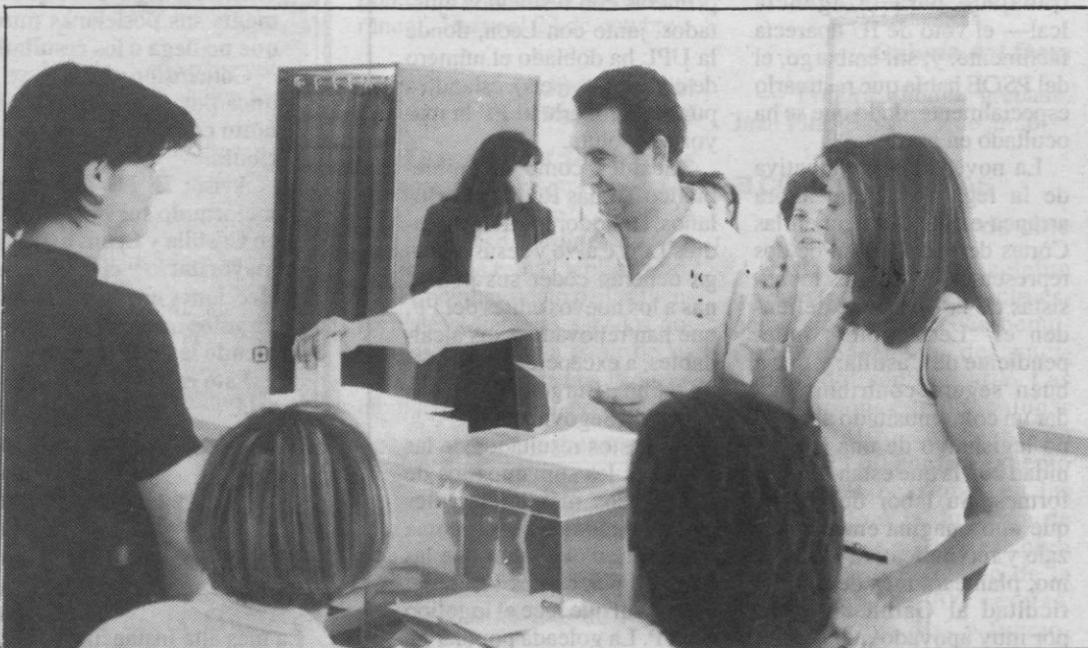
IU pasa de dos a cuatro concejales y de 2.600 votos, el 10,47%, de 1991, a 4.687 votos, el 15,63%, ayer.

Otros partidos

La cuarta fuerza más votada



Ramón Escobar consiguió su ansiada mayoría absoluta en el Ayuntamiento de la capital. FERNANDO PEÑALOSA



Jesús Merino, secretario regional del PP, partido que aumentó en más de 8 puntos el porcentaje de votos. FLORENTINO DESCALZO

en las elecciones municipales de ayer ha sido la Plataforma de los Independientes de España (PIE), que no obtiene representación, con 872 votos, el 2,91%. Tampoco han conseguido concejales Los Verdes, con 602 votos, el 2,01%; el Partido Regionalista Castellano, con 399 votos, el 1,33% y Falange Española de las JONS, con 101 votos, el 0,34%.

El CDS, que no presentó candidatura en la capital para estas elecciones, fue la tercera fuerza de 1991, con 2.671 votos, el 10,75%.

En cuanto a la Diputación, la distribución por partidos judiciales es la siguiente:

Segovia.— PP, ocho; PSOE, cuatro e IU, dos. Riaza.— PP, uno. Santa María de Nieva.— PP, dos y PSOE, uno. Sepúlveda.— PP, dos. Cué-

llar.—PP, cuatro y PSOE, uno.

La composición del Ayuntamiento de Segovia

PP.— Ramón Escobar Santiago, Atilano Soto Rábanos, José Ignacio García García, Manuel González-Herrero González, María Fuencisla Mínguez Martín, Juan Carlos Martín Fernández, Francisco Javier Bermejo Hernández, Angel Gimeno Ruiz, José María Martín Rodríguez, José Luis Sanz Merino, Mario Sastre de la Calle, Oscar Díaz Serrano, Francisco García Borregón, Francisco Maroto Postigo y Maurino Martínez Zurdo.

PSOE.— Ana Pastor García, Angel Fernando García Cantalejo, Ana Vírveda de Andrés, Andrés Victoria Huertas, Juan Antonio San José Sánchez y Teresa de Blas Villacorta.

IU.— Luis Peñalosa Izuzquiza, Concepción Domínguez Prats, Carlos Alejo Casado Gómez y Francisco Álvarez Díaz.

Mayor interés en la política

A. M./F. D.

Los segovianos se han tomado con mayor preocupación la política en las elecciones de ayer frente a las anteriores municipales y autonómicas, según se desprende de los datos de participación. En los pasados comicios locales votó el 70,11% del electorado de toda la provincia. En esta ocasión ha llegado al 75,8. El incremento ha sido superior en la capital, tradicionalmente más abstencionista que la provincia. Así, el índice de participación urbana se incrementó ayer de forma importante hasta diez puntos porcentuales: frente al 59,85% de los comicios de 1991 se ha conseguido que votara ayer el 69,2%. En la convocatoria autonómica la abstención de los segovianos de toda la provincia fue del 24,21%.

Se mantiene el número de procuradores

A. M./F. D.

En los comicios autonómicos, los resultados otorgan mayoría también al partido conservador, aunque traducido en número de procuradores significa una continuidad respecto a los de 1991. El PP mantendrá cuatro representantes, el doble que el PSOE.

Pero el total de votos significa que el partido que representa Jesús Merino ha pasado de obtener 38.663 votos (46%) a 51.339 (56,74%).

Por el contrario, el PSOE no puede presumir de contar con una confianza más amplia. La lista de Félix Montes obtuvo ayer 23.835 votos (26,34%) frente a los 27.199 (32,4%) de hace cuatro años.

IU ha sido la fuerza más beneficiada al doblar su porcentaje de papeletas obtenidas. Ha pasado del 5,8% al 10,57% de ayer.

Todo ello significa que los 9.204 votos (11%) conseguidos por el CDS se los han repartido este año IU y PP, y muy por detrás la PIE.

La participación en esta convocatoria ha subido del 71,8% al 75,8%.

En definitiva, como procuradores del PP por Segovia estarán Jesús Merino, de 41 años y licenciado en Derecho y actual consejero de Fomento; Francisco Vázquez, 35 años, licenciado en Derecho; José Martín Sancho, 47 e ingeniero técnico industrial; y José Carlos Monsalve, 47, médico.

Los socialistas serán Félix Montes Jort, 36 años, profesor de EGB; y Angel Fernando García Cantalejo, 40 años, administrativo.

De todos ellos ya conocen el Parlamento autonómico de Fuensaldaña Merino, Martín Sancho y Monsalve, por parte del PP.

Y del PSOE repite García Cantalejo, que compatibilizará su cargo con el de concejal del Ayuntamiento de Segovia.



Soto observa los resultados. FERNANDO PEÑALOSA

EL DIA DESPUES

Los populares, que recibieron los resultados de los comicios en el hotel Los Arcos, pusieron esta madrugada sordina a su euforia pues, pese al triunfo en el Ayuntamiento de la capital, la mayoría absoluta de la Diputación y de las Cortes regionales, recibieron "sorpresas desagradables" en municipios intermedios, como reconoció en una conferencia de prensa el presidente provincial, Pedro Antonio Hernández Escorial. Para el presidente de la Diputación, Atilano Soto, "el PP ha dado un serio aldabonazo en las puertas de La Moncloa, pero estas distracciones nos vendrán bien a todos y es bueno un grado de humildad".



Los representantes del PP no ocultaron su tristeza, pese al triunfo general, por perder algunos ayuntamientos.

FERNANDO PEÑALOSA

Pese a la pérdida de pueblos importantes de la provincia

Triunfo electoral del Partido Popular en las municipales y autonómicas

AURELIO MARTIN

Al PP, de acuerdo con sus dirigentes, le ha dolido mucho el fracaso en lugares que eran "un feudo popular" como Carbonero el Mayor y Pedraza; o donde habían puesto muchas ilusiones, como en la localidad turística de Torrecaballeros, aparte de tener difícil la gobernabilidad en Cuéllar o en Ayllón.

El fracaso en La Granja, donde la candidatura de los populares estuvo fuertemente apoyada, lo vieron compensado con la victoria en El Espinar, pero la Alcaldía está en el aire ante un hipotético pacto PSOE-IU. Los socialistas gobernarán en lugares como Benuy de Porreros, Ceceo de Arriba, Santiuste de San Juan Bautista, Fuentepelayo, Bernardos, Boceguillas, Cantimpalos y Otero de Herreros.

Hernández Escorial justificó su "tristeza" por una cuestión de sensibilidad, "aunque estamos muy contentos de haber ganado en España, pero me hubiérta gustado no perder en algún Ayuntamiento".

No obstante, recuperado de su primer disgusto, el presidente Provincial indicó en tono jocoso que "pensábamos gobernar en 190 ayuntamientos [de 208] y lo vamos a hacer en 180, lo que es una tragedia", a lo que Atilano Soto apostilló: "Con final feliz". También mantienen los cuatro procuradores regionales.

Soto, que refuerza su mayoría absoluta en la Diputación Provincial manifestó que "el PP ha sido el gran triunfador y ha dado un serio aldabonazo en las puertas de La Moncloa", pero en línea con lo señalado por Hernández Escorial agregó que "ha habido distracciones que nos ven-



FERNANDO PEÑALOSA

La diputada Loyola de Palacio felicita a Ramón Escobar.

drán bien a todos y es bueno un grado de humildad".

Distorsión

Tanto Soto como Hernández Escorial hicieron referencia a las candidaturas de independientes "que han distorsionado y, en al-

gunos casos no sabíamos si iban a pasárselo bomba, como declaró algún candidato, o a defender un programa".

De todas formas reconocieron que deberán pactar con algunas listas independientes, "aunque habrá que ver cómo son y qué

ideología tienen y quizá estén en línea con el PP".

Por su parte, Ramón Escobar no ocultó ante los periodistas su "tranquilidad" por el hecho de contar con mayoría absoluta "y llevar a cabo nuestros proyectos, aunque se intentará gobernar para todos los segovianos y con el resto de las fuerzas políticas".

En unas declaraciones a este periódico, Escobar dijo que "lo que está claro es que los ciudadanos de Segovia han optado por la continuidad en el equipo de gobierno del PP porque en estos cuatro años se ha trabajado con intensidad, honestidad, sacrificio, sentido común y para todos los segovianos".

Escobar insistió en que su proyecto "busca una ciudad más moderna, abierta al progreso, que debe conservar su patrimonio histórico artístico pero, a la vez, debe ser más solidaria, para que aumente la calidad de vida".

"Tenemos diversos programas con vistas a una ciudad cultural, turística y universitaria —añadió—. Hay varios proyectos muy avanzados, como el aparcamiento subterráneo del Paseo del Salón, con el fin de ir peatonalizando el tráfico en el recinto histórico, continuar con mejora de la red viaria interna, un programa de ayuda a la rehabilitación de viviendas privadas, adquirir el edificio del antiguo teatro Cervantes para dedicarlo a palacio de exposiciones y congresos, el centro de día de La Albuera y el centro de desarrollo socio-comunitario del barrio de San José".

El alcalde expresó su deseo de seguir colaborando con el grupo de ciudades Patrimonio.

Un candidato a presidente de municipios y provincias

A.M.

Preguntado si iba a ser candidato a la presidencia de la Federación Regional de Municipios y Provincias de Castilla y León, Atilano Soto indicó a EL ADELANTADO que "si quiere el presidente Lucas, yo también, no tengo ningún inconveniente".

Respecto a la situación de las corporaciones provinciales, Soto estimó que "cada día estamos más bajos de presupuesto mientras que hay una poblaciones que están servidas directamente por las diputaciones de una manera tan realista, que tendrán que revisarse aquellos soportes económicos que actualmente no llegan más que para endeudar".

"Eso tiene que tener un límite porque no prestar servicios, aparentemente, puede ser de ayuntamientos y diputaciones, sino que se convierte en un problema de Estado", agregó.

En opinión de Soto, "en comunidades como Castilla y León el papel de las diputaciones es muy relevante porque la mayoría de los pueblos son muy pequeños y para su bienestar hay que configurar una serie servicios que tienen que estar prestados de una manera mancomunada por las corporaciones provinciales". "Los pequeños ayuntamientos necesitan de alguien que coordine todas sus atenciones y todos sus problemas, dando soluciones", subrayó.

EL COBRADOR DEL FRAC®
COBRO DE MOROSOS
(983) 37 48 44

SANTA TERESA
PREFABRICADOS DE HORMIGONES
LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

EL DIA DESPUES



García Cantalejo observa los resultados del PSOE en algunos pueblos en la sede.



Los seis concejales socialistas prometen trabajo e ilusión en el Ayuntamiento.

García Cantalejo asegura que "no se puede enterrar al PSOE antes de tiempo"

Los socialistas afirman que sus resultados "han vencido a las encuestas"

La sede de la agrupación provincial del PSOE reflejaba anoche una tristeza serena y esperanzada frente a los adversos resultados obtenidos ayer en las urnas por las candidaturas socialistas. Pese a la pérdida de tres concejales en la capital, los dirigentes locales del PSOE aseguraron que el porcentaje de votos conseguido ha superado las encuestas más desfavorables.

M. GALINDO

Ana Pastor —que según los resultados liderará el grupo socialista en la oposición municipal— calificó de "satisfactorios" los resultados obtenidos en la capital por el PSOE, bordeando el 23 por ciento, manifestando que los socialistas "hemos mantenido una posición digna" con respecto a los resultados obtenidos en otras provincias.

La candidata socialista achacó el descenso de votos hacia su partido debido al clima político general del país, aunque significó que su labor en la oposición "no ha sido suficientemente valorada" por los ciudadanos.

"Cuando se hace oposición es difícil comunicar con los ciudadanos —dijo— pero viendo la mala respuesta que hemos obtenido en algunos barrios nos debemos replantear hacer llegar más directamente a los ciudadanos nuestras propuestas. En cualquier caso, tampoco el PP ha



Ana Pastor, junto a su esposo, votó al mediodía en el colegio de Santa Eulalia.

JUAN MARTIN

ganado por su buena gestión, sino aprovechando el tirón del partido en toda España, lo cual me da un poco de lástima".

Sobre el futuro de la acción de gobierno en el Ayuntamiento de Segovia, Pastor mostró su pesimismo sobre la actitud del Partido Popular al ejercer la mayoría absoluta, afirmando que la actitud mantenida por el equipo de gobierno en los últimos años "va a ser el reflejo de la próxima legislatura".

"Es menos traumático para la oposición ver rechazadas sus propuestas que el hecho de que sean aceptadas por unanimidad

y luego no se lleven a cabo, porque esto lleva a la desesperación absoluta —manifestó— y este hecho, que ha sido frecuente la pasada legislatura, estoy segura de que va a repetirse".

Vuelco provincial

Angel García Cantalejo, número dos en las listas municipal y autonómica del PSOE valoró también con moderado optimismo los resultados de su partido a nivel provincial, destacando en este sentido el "vuelco" producido en algunos pueblos como Cuéllar, Carbonero el Mayor o Pedraza.

"Algunos nos habían dado por enterrados antes de tiempo, pero los electores no han querido que sea así —dijo—. El vuelco producido en algunos pueblos es elocuente, y debe interpretarse como el respaldo de los electores a los programas y propuestas que el PSOE ha elaborado para la provincia".

Por otra parte, afirmó que los resultados en los comicios autonómicos, manteniendo los dos procuradores, llevarán a los socialistas a intentar "que se considere nuestro programa como el mejor y que en 1999 podamos llegar a gobernar".

Agudiez: "El PP no puede echar las campanas al vuelo"

M.G.

El senador socialista Manuel Agudiez se manifestó también moderadamente satisfecho con los resultados obtenidos por el PSOE en Segovia, calificando como "bastante presentable" el porcentaje de votos conseguido en la provincia.

Aunque reconociendo sin ambages el triunfo del Partido Popular, Agudiez señaló que este resultado no debe hacer que el PP "eche las campanas al vuelo". "Si cogemos los resultados obtenidos a nivel nacional reflejan 6,9 millones de votos para el PP, con un porcentaje del 34 por ciento, frente a los 6,1 millones obtenidos por el PSOE —dijo—. Efectivamente, han ganado, pero el triunfo hay que colocarlo en su contexto, teniendo en cuenta que el planteamiento realizado por el PP ha sido de unas elecciones generales. El tiempo dirá si tienen ganada La Moncloa, pero creo que se pueden equivocar estrepitosamente".

Asimismo, interpretó el triunfo de algunas candidaturas del PSOE en la provincia como "una opción por el diálogo y la tolerancia".

ESPECTÁCULOS
PRIN
(921) 47 22 21

ORQUESTAS
GRUPOS POP-ROCK
ESCENARIOS
ATRACCIONES INFANTILES
CHARANGAS
¡TODO PARA SUS FIESTAS!

PRIMERA PRODUCTORA SEGOVIANA DE ESPECTACULOS
América - Magnifics - Tobacco Road - Amistad - Tango Janio
Marti - Mayel - Vado Permanente - Zafara - Tentación - Kentucky
Show - Hermanas Ross - Club Naval Ritmo Joven - Expresión
Combo - Tony Kamo - Pepe Carrol y 100 artistas en exclusiva...
¡CONTRATE SUS FIESTAS CON PROFESIONALES!

EL DIA DESPUES

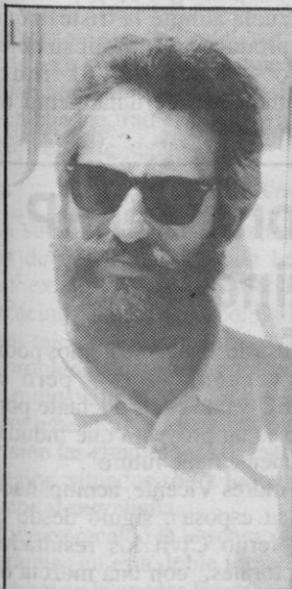
Ecija: "Los resultados dan un cambio sustancial a la coalición"

P. B.

Fernando Ecija, que concurría a las elecciones autonómicas por Izquierda Unida, no podrán sentarse en el castillo de Fuensaldaña como procurador por Segovia según los resultados oficiales facilitados al 99 por ciento.

Sin embargo, se mostraba satisfecho con los resultados alcanzados en la región y en la provincia, cinco procuradores y representación en la mayoría de municipios donde han concurrido.

Para Fernando Ecija la organización provincial va a vivir un cambio sustancial después de estas elecciones, impulsado en primer término, por el aumento de candidaturas y, ahora por la introducción de militantes en los ayuntamientos pue-



PEÑALOSA

Fernando Ecija.

bles donde ha concurrido IU.

Alcaldías

Los primeros datos de la provincia indicaban el mejor resultado de unas elecciones municipales, ya que IU ha colocado alcaldes en varios pueblos como Villaverde de Iscar, Puebla de Pedraza, Cabañas de Polendos y Valseca. "Será la primera vez que tengamos varios municipios gobernados por IU, hasta ahora sólo habíamos estado en La Granja", estimaba.

Así aunque no podía celebrar un triunfo personal sí estaba pendiente de los datos finales de la región, ya que a las once de la noche aspiraba a la consecución de seis procuradores.

"Hemos dado un avance importante porque con cinco o seis representantes, conseguiríamos un grupo fuerte en las Cortes", manifestaba.

L. Peñalosa: "La mayoría del PP puede ser peligrosísima, nuestra misión será controlar"

Izquierda Unida festeja su mejor resultado en el Ayuntamiento de Segovia

Los electores de la capital segoviana hicieron realidad las mejores previsiones de Izquierda Unida en el Ayuntamiento. Luis Peñalosa, Concepción Domínguez Prats, Carlos Alejo Casado y Francisco Alvarez trabajarán en la corporación local con el fin de controlar la mayoría absoluta del PP.

P. BRAVO

Los militantes de Izquierda Unida celebraban anoche desde un "pub" de la Plaza Mayor su mejor resultado obtenido en el Ayuntamiento de Segovia y en la provincia en la reciente historia democrática de la ciudad.

La coalición ha duplicado su representación municipal, pasando de dos concejales a cuatro. De esta forma Luis Peñalosa, quien acomete su cuarta legislatura en el Consistorio segoviano repite junto a Inmaculada Concepción Domínguez Prats. Mientras que Carlos Alejo Casado Gómez, Francisco Alvarez Díaz se incorporan al grupo.

El apoyo brindado por el 15,63 por ciento del electorado se ajusta a las previsiones más realistas y positivas que tenían marcadas en la campaña. Los aplausos de los militantes de izquierdas al conocer los resultados oficiales ofrecidos por el ministro de Justicia e Interior a través de los medios de comunicación ratificaban las palabras del coordinador provincial, Luis Peñalosa Izuzquiza: "siendo realistas este resultado es al que aspirábamos, considerándolo como un éxito".



JUAN MARTIN

Luis Peñalosa, el concejal más veterano de IU, junto a los dos nuevos representantes del grupo municipal.

Duplicar la representación municipal significa para Luis Peñalosa intensificar la vigilancia sobre las actuaciones del Partido Popular, que con quince ediles alcanza la mayoría absoluta. "Nuestra oposición consistirá en controlar muy de cerca la gestión del PP, porque ya ha sido muy irregular en la anterior corporación, y en presionar para que vayan cumpliendo esas soluciones que dicen que tienen".

Peñalosa reclama la autoría de algunas de las propuestas

argumentadas por los populares, asegurando que son "las que nosotros llevamos proponiendo desde hace años y que no se han llevado a la práctica".

Los vínculos con los seis concejales socialistas no se establece inicialmente desde un plan de coalición, pero si desde la colaboración en la oposición. "Tenemos que apoyarnos unos en otros para poder controlar al PP", aseguraba anoche Peñalosa, considerando la "coincidencia en temas concretos, como ya la teníamos en la anterior corpo-

ración los dos grupos y que se produce en bastantes aspectos".

El concejal que a partir del mes de junio encabezará la representación de IU en Segovia no niega el temor que le produce el triunfo de la lista encabezada por Ramón Escobar. "Me da muchísimo miedo —asegura— sobre todo viendo lo que han hecho cuando no tenían la mayoría sin el CDS. Ahora esto puede ser peligrosísimo, especialmente en la falta de rigor en la aplicación de medidas..."

Polo

Concentrado de equipamiento.

Sistema electrónico antirrobo de serie, dirección asistida, doble Airbag, ABS, antena electrónica en el techo. Cinco cinturones de seguridad, cierre centralizado, cuenta revoluciones, elevaválvulas eléctricos delanteros... Todo lo que tienen los coches grandes... pero concentrado. Hay un Polo desde 1.192.000 ptas.*

*P.V.P. recomendado en Península y Baleares (IVA, transporte, impuesto de matriculación, promoción y ayuda gubernamental incluidos)

Nuevo Polo
El concentrado de Volkswagen

VEALO EN:

NAVACERRADA CAR, S.A.
Navacerrada, 18 - Segovia

EL DIA DESPUES

La PIE cree que el reflejo de la política nacional les ha perjudicado

F. Pedrazuela: "Los segovianos han perdido la opción de estar auténticamente representados"

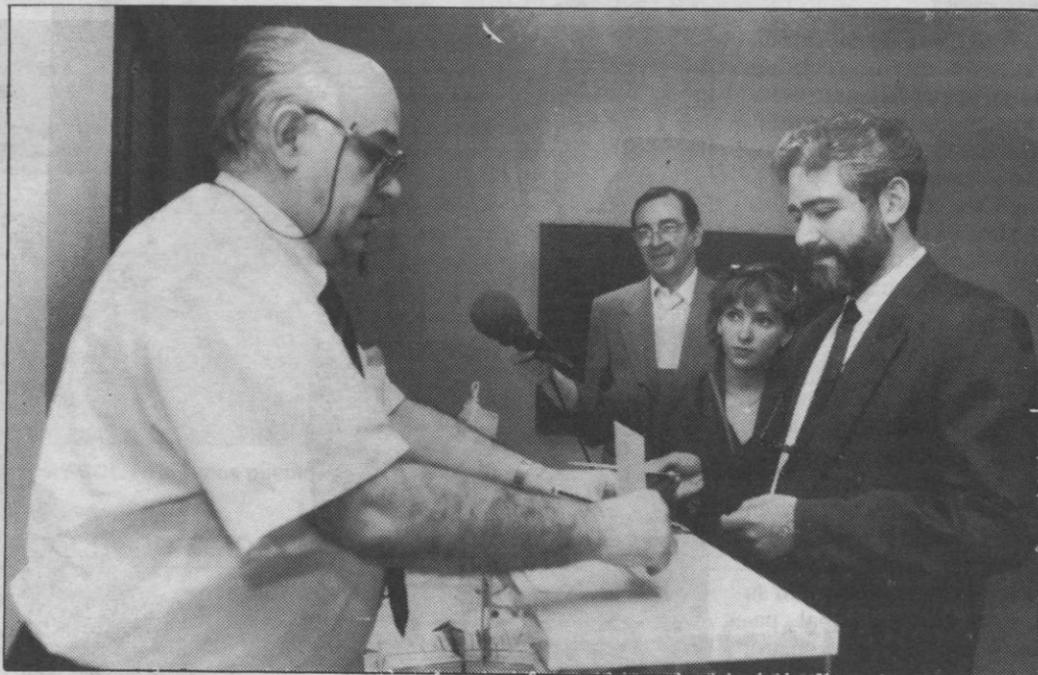
Los representantes de la Plataforma de los Independientes de España (PIE) consideraban que su ausencia en el próximo gobierno municipal de Segovia es fruto del significado nacional que se ha dado a los comicios locales.

P. B.

Fernando Pedrazuela y José Luis Bernal, candidatos presentados por la Plataforma de los Independientes de España al Ayuntamiento de Segovia y a las Cortes de Castilla y León, respectivamente, mantuvieron hasta el último momento viva la confianza de trabajar como representantes de los segovianos en el Consistorio de la capital.

Los primeros resultados emitidos fueron recibidos con tristeza aunque no con decepción "porque si hemos conseguido estos votos (que finalmente en la capital fueron 872) en tres meses en los próximos comicios vamos a dar mucha guerra", indicaba Fernando Pedrazuela

"Lamentamos no tener re-



Fernando Pedrazuela, ante las urnas depositando su voto.

JUAN MARTIN

presentación en Segovia porque es una oportunidad que pierde el ciudadano de estar auténticamente representado en el Ayuntamiento", aseguraba anoche Pedrazuela.

Los independientes se sienten víctimas del reflejo que ha

tenido la política nacional en los votos locales.

"Los electores lo han tomado como unas elecciones primarias. Pero me gustaría saber si luego José María Aznar va a venir a resolver los problemas municipales, -añade- porque

nuestro alcalde va a ser Ramón Escobar, y ya ha demostrado en los últimos cuatro años que no sirve".

La Plataforma de los Independientes ha sido la cuarta fuerza política más votada en la capital.

Presentes en la actividad municipal desde la provincia

P. B.

La Plataforma de los Independientes de España han garantizado su continuidad en la vida política desde las representaciones en la provincia donde han concurrido con veinte candidaturas.

"Vamos a estar presentes en la vida segoviana de forma organizada, porque en la provincia estamos sacando bastantes concejales", asegura Fernando Pedrazuela a las once de la noche mientras esperaba los resultados finales, a la vez que reiteraba su participación en los próximos comicios.

En la capital "nos tocará estar en un segundo plano pero estaremos", apuntaba Pedrazuela.

Para los representantes de la Plataforma de los Independientes de España no cabe la decepción porque recuerda que han partido de cero y con poco tiempo.

Sin embargo, Fernando Pedrazuela admite la tristeza que les produce no cumplir su objetivo "llevar la voz independiente al Ayuntamiento de Segovia".

El PREC asegura que la mayoría del PP no beneficiará a la provincia

M.G.

Con gesto contrariado y cara de circunstancias, el presidente del Partido Regionalista Castellano (PREC) Andrés Vicente Martínez mostró su frustración y decepción por los resultados obtenidos por su formación, que no superó el dos por ciento en el cómputo general de la capital.

Vicente Martínez afirmó que el negativo resultado "ya se veía venir" a mediodía de ayer, con el primer avance, y lamentó que el Partido Popular haya obtenido un triunfo tan masivo, ya que en su opinión "no va a beneficiar en absoluto a la provincia".

"Creo que hubiera sido más conveniente para todos que el voto se hubiese repartido un poco más, porque los pasos que ha dado el Ayuntamiento gobernado por el Partido Popular son los de ejercer una política de hace treinta años -dijo- y con la seguridad de que van a seguir llevando adelante este tipo de política".

Andrés Vicente quiso quitar importancia al ínfimo resultado conseguido por los regionalistas, manifestando que "ya tuvimos un revolcón hace cuatro años, y seguimos adelante".

"Hemos luchado contra un

monstruo al cual no hemos podido vencer -dijo- pero el PREC va a seguir adelante porque es un proyecto que indudablemente tiene futuro".

Andrés Vicente, acompañado de su esposa, siguió desde el Gobierno Civil los resultados electorales, con una mezcla de sentimientos de sana envidia y tristeza por las enormes cifras de votos conseguidas por los partidos mayoritarios, que tiraban por tierra sus previsiones más optimistas. En cualquier caso, el candidato regionalista asumió con talante democrático el varapalo electoral.



Andrés Vicente aceptó con deportividad el varapalo electoral.

JUAN MARTIN

VA A SALIR

EL SOL

EL DIA DESPUES

El gobernador civil se queja por la instalación de una mesa electoral en la sede de la Junta

La normalidad y el respeto a la democracia gobernaron en la jornada electoral segoviana

La escasez de incidentes fue la tónica general de la jornada electoral de ayer. Tan solo ciertas molestias de algunas autoridades se dejaron sentir a última hora, como la del gobernador, que se molestó por algunas condiciones de las mesas electorales.

F. DESCALZO

Cuatro años de legislatura han pasado desde que el 26 de mayo de 1991 se celebraron comicios autonómicos y municipales y que ayer volvieron a repetirse en un día en que predominó la tranquilidad.

Sólo las declaraciones del gobernador civil, Pedro Luis Piñeiro, denotaron cierto malestar.

Piñeiro dejó sentir anoche su descontento por el hecho de que se instalara una mesa electoral en el Servicio Territorial de la Junta de Castilla y León, plaza de La Merced, cuando se trata de unas elecciones autonómicas. "¿Qué pasaría si coloco yo una mesa en el Gobierno Civil?", se preguntaba sin dar total comprensión a la justificación que le habían transmitido y que consistía en que era tradicional su ubicación en este lugar.

Accesos difíciles

A su vez señaló ante los medios de comunicación que habían existido "deficiencias de ubicación" en algunos colegios electorales donde habían causado problemas de acceso a algunos minusválidos.

Por este motivo recomendó la revisión las condiciones de estos colegios, situados sobre todo en la capital segoviana.

Piñeiro recaló la ausencia de incidentes en esta doble jornada electoral en la que las Fuerzas de Seguridad del Estado velaron por el correcto cumplimiento del principal derechos democrático.

Tanto electores como elegidos desarrollaron su derecho al voto con total normalidad y sobre todo cumplieron con su deber democrático durante la mañana.



Varios minusválidos encontraron apoyo en voluntarios y apoderados de algunos partidos. FERNANDO PEÑALOSA



El Gobernador, frente a un lazo que colocó en apoyo a Aldaya. JUAN MARTIN

ber democrático durante la mañana.

El candidato más madrugador par acudir a votar fue el cabeza de lista por el PSOE a las Cortes y alcalde de San Ildefonso, Félix Montes Jort, que lo hizo a las diez de la mañana en el Real Sitio. A la misma hora se acercaba a una de las mesas electorales Jesús Olmos.

Su compañera de partido y aspirante a ocupar el sillón de alcalde, Ana Pastor votó en el colegio público Santa Eulalia al mediodía.

El candidato a la Alcaldía por IU, Luis Peñalosa depositó su voto a las once de la mañana en la mesa electoral situada en el colegio público "Domingo de Soto".

Media hora después y en el mismo lugar ejerció su derecho al voto el candidato a la Alcaldía de Segovia por el partido triunfador ayer, Ramón Escobar.

Fernando Ecija, primer candidato por IU a las autonómicas se acercó a votar en Torrecaballeros, y en otro municipio, esta vez en Hontalbilla lo hizo Jesús Merino, a las doce y media, acompañado del diputado Javier Gómez Darmendrail y la candidata a las autonómicas, Beatriz Escudero.

Puntualidad religiosa

Sin embargo, en el ámbito rural el horario del voto estuvo marcado por el inicio y el final de las celebraciones eclesiásticas, lo que provocó que el electorado de la provincia se comportara de forma más madrugadora. Así, a las dos y media de la tarde habían votado en la provincia casi la mitad del electorado, mientras en la ciudad lo hacía el 39 por ciento.

A las siete de la tarde se mantenía el mismo porcentaje en la provincia, pero en la capital había subido hasta el 48 por ciento.

Curas y monjas, los primeros para votar

M.G.

Con británica puntualidad, el medio centenar de mesas electorales de la capital abrieron sus puertas a los votantes a las nueve de la mañana. Una temperatura primaveral superior a los quince grados invitaba al paseo y a la holganza, y de esta manera fue entendido por muchos segovianos, que acudieron a ejercer su derecho como ciudadanos ataviados con "maillots" y chandals deportivos a primera hora.

Asimismo, los sacerdotes y las monjas de las distintas órdenes religiosas de la capital también madrugaron para votar, para después atender a sus obligaciones preceptivas dominicales.

La "fiesta de la democracia" se mezcló ayer también con la fiesta familiar de muchas celebraciones de primera comunión, lo que no impidió que los padres de los comulgandos se acercaran hasta las mesas electorales acompañados por niños vestidos de almirantes o primorosos vestidos de tul y organdí.

Otro de los aspectos más significativos de la jornada de ayer fue la masiva afluencia de encuestadores de distintas empresas y medios informativos nacionales, buscando la respuesta ciudadana una vez ejercido su derecho al voto. Los sufridos trabajadores de la encuesta hubieron de soportar negativas e incluso improperios de algunos celosos votantes, dispuestos a conservar incólume la intimidad de su decisión.

En suma, el referendo popular del sistema democrático fue mayoritario... aunque quedan cuatro años para protestar.



JUAN MARTIN

Candidatos y simpatizantes siguieron durante todo el día datos de sondeos y resultados.



FERNANDO PEÑALOSA

Las agradables temperaturas no redujeron la asistencia a los colegios electorales.

Los populares y el PSOE empatan en el número de concejales obteniendo cuatro

Un gobierno de coalición gobernará la villa de Cuéllar al perder el PP la mayoría

El resultado de las elecciones locales celebradas en el municipio de Cuéllar ha supuesto como dato más significativo la pérdida de la mayoría que tenía el PP desde el año 1991, en el que consiguió siete concejales sobre un total de 13. Según los datos del escrutinio provisional, PP y PSOE tendrán cada uno cuatro concejales y los cinco restantes se reparten entre las otras candidaturas. Los electores han decidido que Cuéllar sea gobernada por primera vez desde que fue instaurada la democracia por un gobierno de coalición.

S. GUIJARRO

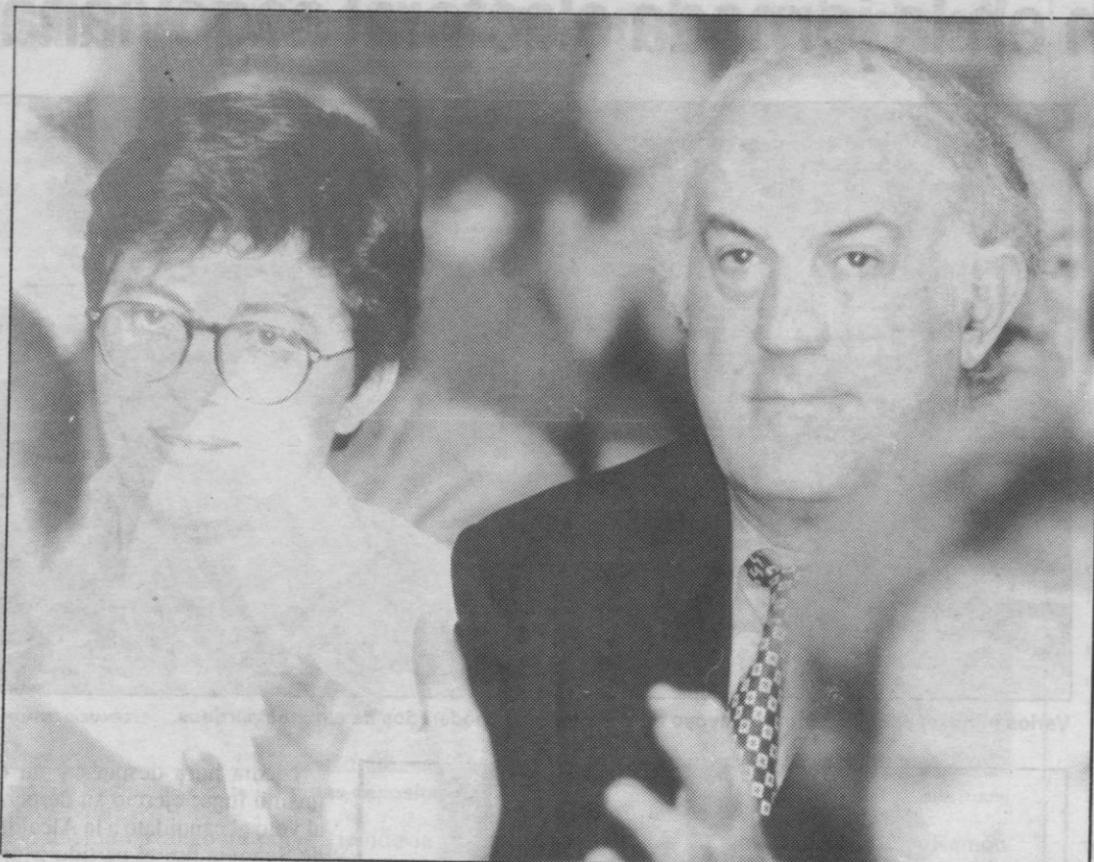
Los resultados suponen un importante descalabro para el PP que ha reducido en tres su número de concejales y perdido mil votos con respecto a las elecciones de 1991. El PSOE dobla su número de concejales, pasa de dos a cuatro, y el resto de las candidaturas obtienen representación.

Un hecho digno de destacar es la elevada participación en estas elecciones, que ha alcanzado prácticamente el ochenta por ciento.

La jornada electoral se ha desarrollado con total normalidad en un día prácticamente veraniega. A primeras horas de la mañana fueron constituidas todas las mesas electorales y a las nueve abrió sus puertas el colegio electoral situado en el colegio público Primo de Rivera.

En las entidades locales menores de Arroyo de Cuéllar, Chatún y Campo de Cuéllar, las votaciones se realizaron en sus respectivos ayuntamientos, y en Lovingos en el consultorio médico local.

En total, el número de electores con derecho a voto en el municipio ascendía a 7.638, 281 más que en las elecciones de 1991. En todo el municipio se constituyeron doce mesas, ocho en Cuéllar donde votaron los electores de la propia villa y los barrios de Escarabajosa, Torregutiérrez, Fuentes de Cuéllar, Dehesa Mayor y Dehesa de Cuéllar, y las cuatro mesas restantes



Aurea Juárez, candidata del PP en San Ildefonso, junto a Mariano Molinero, candidato de Cuéllar.

JUAN MARTIN

en cada una de las entidades locales menores.

Desde primeras horas de la mañana, la asistencia de electores al colegio electoral situado en la escuela pública Primo de Rivera fue importante y durante toda la jornada se produjo una continua afluencia de votantes.

Las horas de mayor asistencia de electores fueron las comprendidas entre las 13 y 14,30 horas y entre las 18 y 20 horas, periodos en los que se produjeron colas en todas las mesas.

Descenso del PP

Junto al importante descenso en el número de votos del Partido Popular, aproximadamente un 388 por ciento menos de votos que en 1991, es de destacar el ascenso en número de votos del PSOE e IU con respecto a las anteriores elecciones.

Las candidaturas independientes han obtenido resultados que pueden considerarse importantes, principalmente la Agru-

pación de Candidatos Independientes (ACI) encabezada por Juan Pablo Herrero que ha estado a punto de conseguir tres concejales.

PIE, la menos votada

La Agrupación Independiente de los Pueblos (AIP) ha conseguido holgadamente un concejal, y la menos votada de estas candidaturas ha sido la Plataforma de los Independientes de España (PIE) con 420 votos.

Según los resultados de estas elecciones los concejales de las candidaturas independientes se-

rán decisivos para que el próximo gobierno municipal sea del PP o del PSOE.

Concejales elegidos de manera provisional

Por el Partido Popular: Mariano Molinero, Juan Carlos Llorente, Ramón Maroto y Juan Pablo de Benito.

Por el Partido Socialista Obrero Español: Octavio Cantalejo, Julián González, Belinda Ferreira y Jesús Eloy García.

Por la ACI, Juan Pablo Herrero y Andrés Senovilla.

Por la AIP: Antonio Sanz y por la PIE, Francisco Salamanca.

ELECCIONES LOCALES MUNICIPIO DE CUELLAR

	1995	1991
Nº electores	7.638	7.357
Votantes	6.061	5.397
Participación	79,4%	73,4%
PP	1.707	2.765
CDS	—	1.204
PSOE	1.498	1.018
IU	565	410
AIP	598	
PIE	420	
ACI	1.073	
Nº concejales	PP: 4 PSOE: 4 ACI: 2 IU: 1 AIP: 1 PIE: 1	PP: 7 CDS: 3 PSOE: 2 IU: 1

AIP: Agrupación Independiente de los Pueblos.
PIE: Plataforma de los Independientes de España.
ACI: Agrupación de Candidatos Independientes.

El PSOE se hace con la Alcaldía de Carbonero el Mayor

A.S.

Una sorpresa inesperada llegó ayer a la localidad de Carbonero el Mayor. Después de ocho años como alcalde, Santos Migueláñez, perdía su puesto al frente del Ayuntamiento, que durante los próximos cuatro años será presidido por el candidato del PSOE, José Damián Gómez Sanz, según informa Dionisio Escudero.

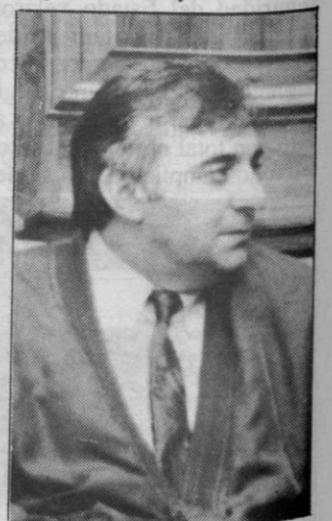
Un total de 1.518 vecinos de Carbonero se acercaron a las urnas de las cuatro mesas electorales instaladas para la ocasión. De los 1.518 votos, 814 conseguía el Partido Socialista Obrero Español (PSOE), 704 el Partido Popular (PP), mientras que 18 de los votos fueron en blanco y un total de 14 nulos.

Con estos resultados el PSOE consigue seis concejales frente a los cinco que ha conseguido el partido que lidera el antiguo alcalde, el PP.

El nuevo alcalde

El nuevo alcalde de Carbonero el Mayor, el socialista José Damián, tomará ahora las riendas de una localidad que según el censo de población de 1992 ascendía a 2.381 personas. José Damián Gómez es empleado de la industria chacinera "Mariano Pascual Llorente. S.A.", y lleva años afiliado como sindicalista a la UGT.

Junto a José Damián Gómez formarán parte del equipo de gobierno socialista Pedro González Rubio, Primitivo Rodríguez Mendoza, Benito Herrero Rubio, Miguel Angel Sancho López y una mujer Gregoria Herrero Rodríguez. Por su parte el grupo de la oposición, el PP, estará formado por Santos Migueláñez, Faustino Rubio, Angel Velasco, Juan José Sancho Tejedor y Santos Mayo.



Migueláñez, derrotado.

ARCHIVO

EMPRESA DE SEGUROS AMBITO NACIONAL

— Precisa —

Personas para su Dto. Comercial

SEGOVIA y PROVINCIA

PEDIMOS: — Dedicación exclusiva.
— Facilidad de palabra.
— Nivel cultural medio-alto.

OFRECEMOS: Las personas seleccionadas se incorporarán a un curso remunerado de formación que les preparará para ser cuadros intermedios de la empresa.

INTERESADOS: Presentarse en C/ Fernández Ladreda, nº 12. Piso 1º C. Oficina Ocaso, S.A. Sr. Velasco. Horario: 10,00 a 13,30 y 16,30 a 19,00. Días: Lunes, martes y miércoles.

Cazavventura

Regalos, complementos, ropa, caza, campo

Juan Bravo, 6 (C.C. Almuzara)

Infraestructuras y vivienda, objetivos del nuevo gobierno de IU en Valseca

A.S.

El desarrollo de las infraestructuras, la promoción de viviendas públicas para los jóvenes de la localidad y la posible creación de un polígono industrial son algunos de los objetivos prioritarios que el nuevo gobierno de IU se propone acometer en Valseca.

Como se esperaba, Miguel Angel Palacios repite como alcalde al haber obtenido la coalición de izquierdas un total de 194 votos, lo que supone un número de seis concejales. Junto a Palacios formarán parte del equipo de gobierno de IU María Isabel Domínguez, que repite como edil, Francisco Javier Aguado, Javier Martín Segovia, Montserrat Agudo y Miguel Angel Fuentes. La otra candidatura presentada, el PP, obtiene por su parte un total de 62 votos lo que supone un concejal, Martín Cerezo Fuentes.

El número total de votantes en la única mesa electoral fue de 258 personas, sobre un censo de 280 personas, lo que supuso un 93 por ciento de participación. Dos votos en blancos y ninguno nulo.

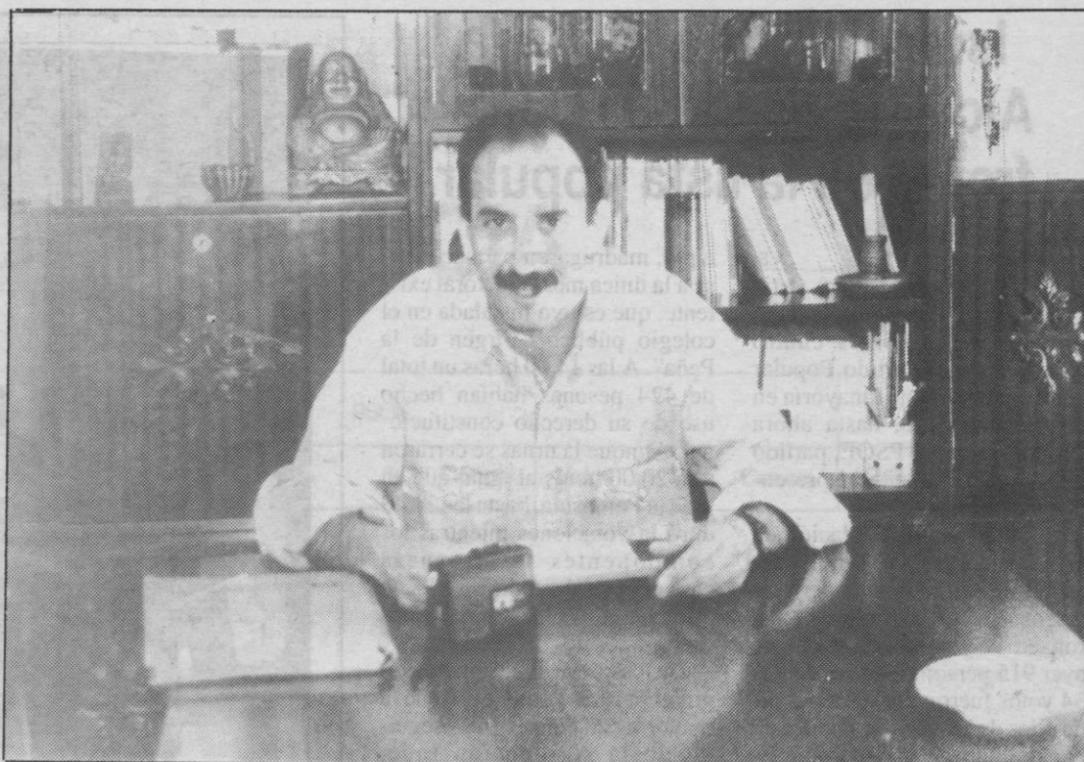
El nuevo alcalde de Valseca valoraba positivamente, en la noche electoral, los resultados obtenidos tanto a nivel local como autonómico y la coherencia de los vecinos en el momento



Miguel Angel Palacios. JUAN MARTIN

de votar. Los habitantes de Valseca se han decantado claramente hacia la izquierda en los comicios autonómicos, ya que IU obtuvo un total de 108 votos y 22 el PSOE, mientras que el PP obtiene 120, pero sumando los votos la izquierda (IU,PSOE) obtienen más apoyo que la derecha representada por el Partido Popular.

Tanto la jornada electoral como la campaña se desarrollaron con total normalidad.



La opción socialista representada por Juanjo Maroto obtiene un retroceso con respeto a 1991. A. MARUGAN

Jornada con normalidad bajo la costernación del fuego del sábado

Jesús Moreno, del PP, dirigirá el futuro de Nava de la Asunción

Jesús Moreno García, cabeza de lista del PP será el próximo alcalde que dirigirá el futuro de Nava de la Asunción, ya que así lo decidía el electorado navero en una jornada electoral que se produjo con absoluta normalidad, aunque

bajo la costernación del incendio ocurrido en la tarde del sábado antes de la cita electoral al debastar el fuego gran parte de una de las fábricas más significativas e importantes del tejido industrial navero.

AMARUARRI

Las urnas se han decidido claramente por la opción que representaba Jesús Moreno, otorgán-

dole una mayoría olgada al conseguir siete de los 11 concejales que componen el Ayuntamiento de Nava de la Asunción, resultado que le lleva a superar los votos obtenidos por el alcalde en funciones Alfonso Tapia en 1991, que en aquel entonces fueron el 52,4 por ciento y hoy se sitúan en el 60,8 por ciento.

Por su parte la opción que representaba el candidato del PSOE, Juanjo Maroto Sáez, padece un notable retroceso en comparación a los resultados obtenidos en el año 1991, donde alcanzó el 45,4 por ciento y en esta ocasión el electorado le otorgaba un resultado del 36,3 por ciento que le lleva a perder un concejal de los cinco que tenía anteriormente y queda ahora con cuatro.

Los electores naveros acudieron de forma fluida a las urnas que alcanzaron una participación del 81,8 por ciento un poco más baja que hace cuatro años al situarse en esa ocasión en el 82,2 por ciento, electorado que emitió su voto en los dos colegios

que se encontraban instalados en la Casa Consistorial y en el colegio público de Educación General Básica y el electorado de la entida local menor de Moraleja de Coca lo hacían en el colegio electoral ubicado en su municipio.

Los vecinos de Moraleja de Coca votaban apoyando también mayoritariamente al candidato del PP, Moreno García con 79 votos y con 24 votos a la candidatura del PSOE, según el escrutinio efectuado de un censo de 131 electores de los que emitieron su voto 107. También Moraleja de Coca elegía a su alcalde pedaneo Jose Conde Herranz, al ser el único candidato que concurría a esa pedanía.

Datos

Censo electoral 2.141 personas. Votos emitidos 1753, el 80,08 por ciento, abstenciones 436, 19,92%, blanco 23, 1,31 por ciento, nulo 36, 2,05%.

PP, 1.056, 61,5%

PSOE, 638, 37,6%

El PP obtiene 7 concejales mientras que el PSOE 4.



Nava de la Asunción será gobernada por el PP. A. MARUGAN

Olivetti FaxOriginal en papel normal por inyección de tinta.



Olivetti OFX 2100/3100 en papel normal.

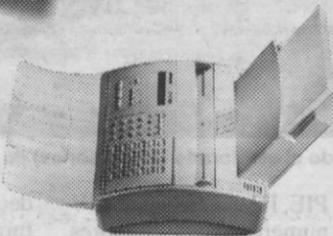
- Impresión por inyección de tinta.
- Originales de gran formato (hasta A3).
- Cartucho de tinta recargable.
- Corrector automático de errores (EGM).
- Memoriza hasta 40 páginas en transmisión y recepción.
- Memoriza hasta 100 teléfonos.
- Multifunción opcional.

Desde 169.000 Ptas. (IVA incluido).

Consígalo en:



GONZÁLEZ MASEDA, S.L.
Plaza de los Espejos, 3
Tel. 43 32 12 / 43 31 01
SEGOVIA



olivetti

Ismael Ortiz obtiene la Alcaldía de Sepúlveda al frente de la lista popular

A.S. El sepulvedano Ismael Ortiz repite como alcalde de la villa durante los próximos cuatro años, siendo el Partido Popular el que se hace con la mayoría en el Ayuntamiento, hasta ahora gobernada por el PSOE, partido que en estos comicios no presentó candidatura.

De un censo de población de 1.150 personas, y 16 sepulvedanos censados en la villa pero residentes en el extranjero, votaron en la jornada electoral de ayer 915 personas, de los cuales 34 votos fueron por correo, tres de ellos de vecinos residentes en el extranjero. Se escrutaron cuatro votos por correo nulos, uno de ellos procedente del extranjero. El total de votos en blanco fueron siete y 10 los considerados nulos.

Los vecinos de Sepúlveda, sobre todo los residentes en los pueblos dependientes del muni-

cipio, madrugaron para acercarse a la única mesa electoral existente, que estuvo instalada en el colegio público "Virgen de la Peña". A las 14,00 horas un total de 424 personas habían hecho uso de su derecho constitucional. Aunque la urnas se cerraron a las 20,00 horas al igual que en toda la Península, hasta las 21,48 duró la votaciones mientras los componentes de la mesa ejercían su derecho y se hacía el recuento de los votos recibidos por correo.

De los nueve concejales a elegir, el Partido Popular obtiene la mayoría con cinco ediles, seguido de la Agrupación Independiente de Sepúlveda con tres e Izquierda Unida con un concejal.

En localidades cercanas como Boceguillas, el PP también se hace con la Alcaldía, con cinco ediles frente a los dos del PSOE, quien hasta ahora gobernaba.



Ismael Ortiz repite como alcalde durante otros cuatro años. PEÑALOSA

El PSOE vence en municipios importantes, mientras los pactos decidirán en Palazuelos

A.S. A pesar del triunfo popular en términos generales, el PSOE venció con mayoría absoluta en significativos municipios en los que gobernó durante la última legislatura el PP. Se trata de San Ildefonso-La Granja, Pedraza de la Sierra, Cerezo de Arriba o Bernuy de Porreros. En Escalona del Prado aumenta su poder, así como en Aldea Real y Santiuste de San Juan Bautista.

Como caso anecdótico, a pesar de que se repitió en muchos de los pequeños municipios de la geografía segoviana, puede citarse Arahuetes (59 habitantes), donde los 26 votantes que depositaron su papeleta lo hicieron antes del mediodía. Casi todos lo hicieron coincidiendo con la hora de la celebración de la misa.

Aunque cuenta con un censo electoral de 34 personas, los componentes de la mesa conocían desde antes de constituirse

la misma que no iban a votar más que 26, ya que el resto son personas mayores que se encuentran en Madrid y sólo una había emitido su voto por correo.

Pero Arahuetes tiene incluida la pedanía de Pajares de Pedraza, situada a cuatro kilómetros de distancia. Los cuatro votantes de este barrio se desplazaron también por la mañana. Uno de ellos lo hizo caminando.

Tan solo lo dejaron para última hora los miembros de la mesa, pero el hecho de que no se completase el electorado inscrito obligó a tener que respetar el horario establecido por la legislación.

Uno de los casos más curiosos se producía en el municipio de Palazuelos de Eresma donde el electorado ha estado de lo más dividido.

El número total de concejales a elegir se situaba en nueve y el número de candidaturas que se presentaron ascendían a seis, PP,



La candidatura del PP, al completo, durante uno de los mítines ofrecidos durante la campaña. P.L.M.

Aunque un pacto entre PSOE e IU les haría perder la Alcaldía

El PP desbanca al PSOE en el Ayuntamiento de El Espinar

El Partido Socialista de El Espinar ha sido derrotado por el PP: por 103 votos de diferencia, en una jornada de gran participación, cercana al 80%. IU sube en número de votos respecto a las pasadas elecciones. El resultado es el siguiente: el PP obtiene 1.459 votos, el PSOE 1.356 e IU 560 votos, con 887 votos en blanco y 98 nulos. Un posible pacto entre PSOE e IU podría hacer que el PP no pudiera gobernar.

PEDRO L. MERINO

Aunque falta por confirmar las cuentas, un primer análisis de los votos hace entender que el Partido Popular, encabezado por Juan José Sanz tendría un total de seis concejales en la Alcaldía espinariega, por 5 del PSOE, que pierde uno, y dos de IU, doblando así el número de concejales que ya disponía.

La jornada fue tranquila, sin ninguna incidencia importante a destacar, y haciendo una primera valoración del resultado, los 604 votos anteriores del CDS, con tres concejales, habrían pasado a manos del PP, que se sumarían esos tres concejales, que pasa ahora a IU, confirmándose así el voto de castigo de los socialistas de El Espinar, al haberse

confirmado en este partido la menor de las registradas, con tan solo 160 votos, por los 240 que aumenta IU y los más de 800 de diferencia respecto a las pasadas elecciones del PP.

Pero de todas formas la Alcaldía todavía queda por decidirse, ya que una posible coalición de PSOE e IU podría hacer que el PP no la consiguiera, aunque este hecho no se sabrá hasta el día de la proclamación, el 16 de junio.

En las autonómicas el PP también ha sufrido un fuerte seguimiento de todos los vecinos de El Espinar, donde su apoyo ha sido masivo para este partido.



Casi todo el electorado (26 personas) de Arahuetes emitió su voto antes del mediodía. F. DESCALZO

PSOE, PIE, IU, AITM y LV-GV con un número total de electores de 1.205 vecinos.

Pues para complicarse más las cosas en el municipio, los pactos serán los que

decidan, ya que cuatro candidaturas empatan con dos concejales, o lo que es lo mismo PP obtiene dos, IU otros dos, PIE para no ser menos también otros dos y el PSOE también otros

dos. Por su parte, la Agrupación de Tabanera obtiene un edil. Los pactos entre varios partidos deberán decidir quién es el alcalde y quién forma el equipo de gobierno.

RESULTADOS EN LOS MUNICIPIOS DE LA PROVINCIA

MUNICIPIO	VOTANTES			FP			PSOE			IU			Independientes		
	Nº	Abstenc.	%	Votos	%	Concej.	Votos	%	Concej.	Votos	%	Concej.	Votos	%	Concej.
Abades	585	134	81,36	333	57,91	4	150	26,09	2	--	--	--	85	14,78	1
Adrada de Piron	35	10	77,78	28	82,35	1	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Adrados	180	66	73,17	134	91,78	7	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Aguilafuente	562	133	80,86	246	45,56	4	175	32,41	2	--	--	--	110	20,37	1
Aldealcorvo	29	9	76,32	27	93,10	1	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Aldealengua de Santa Maria	88	9	90,72	44	51,16	1	41	47,67	--	--	--	--	--	--	--
Alconada de Maderuelo	45	16	73,77	39	88,64	1	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Aldealengua de Pedraza	84	8	91,30	58	71,60	5	18	22,22	--	--	--	--	--	--	--
Aldeanueva del Codonal	166	46	78,30	106	70,20	5	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Aldea Real	278	74	78,98	130	46,93	3	140	50,54	4	--	--	--	--	--	--
Aldeasoña	118	22	84,29	39	34,21	1	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Aldehorno	59	30	66,29	35	64,81	1	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Aldehuela del Codonal	42	20	67,74	30	71,43	1	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Aldeonte	77	8	90,59	43	58,11	4	29	39,19	1	--	--	--	--	--	--
Anaya	93	19	83,04	59	67,05	5	--	--	--	--	--	--	19	21,59	--
Añe	97	23	80,83	42	46,15	5	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Arahetes	26	8	76,47	25	96,15	1	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Arcones	191	47	80,25	76	41,08	3	49	26,49	2	--	--	--	--	--	--
Arevalillo de Cega	22	12	64,71	17	77,27	1	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Armuña	233	53	81,47	95	41,30	3	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Ayllón	938	174	84,35	391	41,86	4	255	27,30	2	--	--	--	--	--	--
Barbolla	169	33	83,66	114	69,09	5	--	--	--	46	27,88	--	--	--	--
Basardilla	62	24	72,09	29	47,54	4	--	--	--	26	42,62	1	--	--	--
Bercial	122	20	85,92	63	52,94	5	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Bercimuel	55	12	82,09	39	76,47	1	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Bernardos	598	67	89,92	167	28,07	2	424	71,26	5	--	--	--	--	--	--
Bernuy de Porreros	246	47	83,96	97	40,76	3	127	53,36	4	--	--	--	--	--	--
Boceguillas	338	89	79,16	214	64,46	5	110	33,13	2	--	--	--	--	--	--
Brieva	38	17	69,09	32	84,21	1	4	10,53	--	--	--	--	--	--	--
Caballar	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Cabañas de Polendos	85	18	82,52	--	--	--	--	--	--	34	40,96	4	--	--	--
Cabezuela	554	82	87,11	359	68,38	5	145	27,62	2	--	--	--	--	--	--
Calabazas	43	44	49,43	36	83,72	1	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Campo de San Pedro	264	63	80,73	100	38,17	3	22	8,40	--	--	--	--	--	--	--
Cantalejo	2.180	653	76,95	1.437	66,81	8	684	31,80	3	--	--	--	--	--	--
Cantimpalos	845	234	78,31	304	36,94	3	413	50,18	5	92	11,18	1	--	--	--
Carbonero el Mayor	1.618	324	83,32	703	44,58	5	814	51,62	6	--	--	--	--	--	--
Carrascal del Río	172	41	80,75	84	54,19	4	68	43,87	1	--	--	--	--	--	--
Casla	122	23	84,14	77	63,64	5	--	--	--	--	--	--	41	33,88	--
Castillejo de Mesleón	108	14	88,52	59	68,32	4	20	19,80	1	--	--	--	--	--	--
Castro de Fuentidueña	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Castro Jimeno	41	6	87,23	18	43,90	--	23	56,10	1	--	--	--	--	--	--
Castroserna de Abajo	48	9	84,21	30	65,22	1	15	32,61	--	--	--	--	--	--	--
Castroserracín	37	6	86,05	19	51,35	1	17	45,95	--	--	--	--	--	--	--
Cedillo de la Torre	121	12	90,98	58	50,43	4	32	27,83	1	24	20,87	--	--	--	--
Cerezo de Abajo	104	24	81,25	68	68,69	5	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Cerezo de Arriba	131	44	74,86	45	35,16	1	74	57,81	4	--	--	--	--	--	--
Cilleruelo de San Mamés	49	4	92,45	14	28,57	--	34	69,39	1	--	--	--	--	--	--
Cobos de Fuentidueña	56	23	70,89	48	87,27	1	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Coca	1.392	255	84,52	796	57,64	7	411	29,76	3	--	--	--	151	10,93	1
Codorniz	268	162	62,33	231	92,40	7	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Collado Hermoso	109	18	85,83	59	54,63	4	28	25,23	1	10	9,26	--	17	15,74	--
Condado de Castilnovo	90	46	66,18	59	57,82	5	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Corral de Ayllón	97	18	84,35	57	63,33	5	23	25,56	--	--	--	--	--	--	--
Cubillo	45	20	69,23	32	71,11	1	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Cuéllar	6.060	1.643	78,67	1.707	28,54	4	1.498	25,04	4	565	9,45	1	420	7,02	1
Chañe	477	148	76,32	267	57,42	4	185	39,78	3	--	--	--	--	--	--
Cuevas de Provanco	138	94	59,48	122	91,04	7	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Domingo García	38	12	76,00	28	87,50	1	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Donhierro	83	21	79,81	51	61,45	2	40	48,19	3	--	--	--	--	--	--
Duruelo	97	13	88,18	59	63,44	4	26	27,96	1	--	--	--	--	--	--
Encinas	43	23	65,15	35	83,33	1	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Encinillas	49	22	69,01	29	60,42	1	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Escalona del Prado	461	67	87,31	212	46,09	3	243	52,83	4	--	--	--	--	--	--
Escarabajosa de Cabezas	245	101	70,81	237	97,13	7	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Escobar de Polendos	173	33	83,98	79	50,64	3	58	37,18	2	--	--	--	--	--	--

RESULTADOS EN LOS MUNICIPIOS DE LA PROVINCIA

MUNICIPIO	VOTANTES			FP			PSOE			IU			Independientes		
	Nº	Abstenc.	%	Votos	%	Concej.	Votos	%	Concej.	Votos	%	Concej.	Votos	%	Concej.
Espinar (El)	3.560	1.012	77,87	1.459	42,14	6	1.356	39,17	5	560	16,18	2	--	--	--
Espirdo	152	22	87,36	68	45,64	2	74	49,66	1	--	--	--	70	46,98	2
Fresneda de Cuéllar	179	51	77,83	--	--	--	144	86,75	7	--	--	--	--	--	--
Fresno de Cantespino	176	45	79,64	79	45,40	3	64	36,78	2	24	13,79	--	19	10,92	--
Fresno de la Fuente	66	9	88,00	35	54,69	1	29	45,31	--	--	--	--	--	--	--
Frumales	160	71	69,26	117	75,97	7	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Fuente de Santa Cruz	167	22	88,36	119	73,46	4	--	--	--	--	--	--	39	24,07	1
Fuente el O. de Fuentidueña	127	54	70,17	54	45,38	4	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Fuente el Olmo de Iscar	84	22	79,25	42	53,85	5	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Fuentepelayo	750	93	88,97	367	49,59	4	368	49,73	5	--	--	--	--	--	--
Fuentepiñel	138	36	79,31	91	70,54	5	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Fuenterrebollo	295	113	72,30	229	87,07	7	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Fuentesauco de Fuentidueña	233	89	72,36	180	95,24	7	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Fuentesoto	117	52	69,23	94	83,93	4	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Fuentidueña	169	18	90,37	101	60,12	4	60	35,71	1	--	--	--	--	--	--
Gallegos	69	22	75,82	24	40,68	1	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Garcillán	238	63	79,07	213	91,42	7	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Gomezseiracín	483	60	88,95	337	70,65	5	130	27,25	2	--	--	--	--	--	--
Grajera	61	5	92,42	13	22,03	--	45	76,27	1	--	--	--	--	--	--
Honrubia de la Cuesta	69	14	83,13	39	62,90	5	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Hontalbilla	334	114	74,55	261	82,08	7	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Hontanares de Eresma	106	12	89,83	50	47,62	4	19	18,10	--	--	--	--	29	27,62	1
Huertos (Los)	116	17	87,22	62	54,39	5	--	--	--	--	--	--	35	30,70	--
Ituero y Lama	46	7	86,79	21	48,84	1	9	20,93	--	--	--	--	13	30,23	--
Juarros de Riomoros	60	8	88,24	15	25,42	--	43	72,88	1	--	--	--	--	--	--
Juarros de Voltoya	206	87	70,31	147	81,67	7	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Labajos	128	15	89,51	50	39,37	1	--	--	--	--	--	--	72	56,69	4
Laguna de Contreras	116	79	59,49	66	58,41	5	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Languilla	117	25	82,39	56	50,91	4	50	45,45	1	--	--	--	--	--	--
Lastras de Cuéllar	438	92	82,64	275	62,79	5	154	35,16	2	--	--	--	--	--	--
Lastras del Pozo	78	12	86,67	44	58,67	1	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Lastrilla (La)	579	168	77,51	298	51,65	4	43	7,45	--	70	12,13	1	--	--	--
Losa (La)	264	32	89,19	84	32,18	2	--	--	--	--	--	--	176	67,43	5
Maderuelo	130	19	87,25	78	64,46	4	48	39,67	1	--	--	--	--	--	--
Marazuela	67	18	78,82	33	49,25	1	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Martín Miguel	147	34	81,22	66	46,81	3	52	36,88	2	--	--	--	--	--	--
Martín Muñoz de la Dehesa	131	22	85,62	71	57,72	5	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Martín Muñoz de las Posadas	429	63	87,20	213	50,35	4	203	47,99	3	--	--	--	--	--	--
Marugán	190	76	71,43	149	85,63	7	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Mata de Cuéllar	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Matabuena	148	44	77,08	65	54,17	5	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Matilla (La)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Melque de Cercos	108	32	77,14	79	73,83	5	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Membibre de la Hoz	66	29	69,47	29	49,15	1	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Migueláñez	145	32	81,92	82	58,99	5	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Montejo de Arévalo	197	73	72,96	144	78,26	7	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Montejo de la Vega Serrezuela	130	64	67,01	75	65,79	3	37	32,46	2	--	--	--	--	--	--
Monterrubio	46	15	75,41	20	43,48	--	25	54,35	1	--	--	--	--	--	--
Moral de Hornuez	91	34	72,80	47	54,65	4	30	34,88	1	--	--	--	--	--	--
Mozoncillo	650	219	74,80	490	84,92	9	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Muñopedro	320	53	85,79	119	37,78	3	72	22,86	1	121	38,41	3	--	--	--
Muñoveros	156	54	74,29	144	93,51	5	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Nava de la Asunción	1.753	436	80,08	1.056	61,50	7	638	37,16	4	--	--	--	--	--	--
Navafria	260	94	73,45	187	79,57	7	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Navalilla	115	66	33,54	72	75	5	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Navalmanzano	757	196	79,43	385	51,75	5	138	18,55	2	--	--	--	201	27,02	2
Navares de Ayuso	50	16	75,76	49	100	1	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Navares de Enmedio	127	42	75,15	74	62,18	4	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Navares de las Cuevas	15	9	62,50	12	85,71	1	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Navas de Oro	1.074	243	81,55	616	58,39	5	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Navas de San Antonio	249	20	92,57	89	35,89	2	95	38,31	3	--	--	--	60	24,19	2
Nieva	281	49	85,15	139	49,64	4	131	46,79	3	--	--	--	--	--	--
Olombrada	536	222	70,71	413	81,14	7	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Orejana	72	38	65,45	42	60,00	4	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Ortigosa de Pestaño	69	16	81,18	45	69,23	1	20	30,77	--	--	--	--	--	--	--
Ortigosa del Monte	209	56	78,87	133	66,94	5	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Otero de Herreros	565	98	85,22	220	40,30	3	313	57,33	4	--	--	--	--	--	--
Pajarejos	40	3	93,02	6	15,00	--	33	82,50	1	--	--	--	--	--	--
Palazuelos de Eresma	1.205	475	71,73	267	22,42	2	232	19,48	2	228	19,14	2	240	20,15	2

RESULTADOS EN LOS MUNICIPIOS DE LA PROVINCIA

MUNICIPIO	VOTANTES			PP			PSOE			IU			Independientes		
	Nº	Abstenc.	%	Votos	%	Concej.	Votos	%	Concej.	Votos	%	Concej.	Votos	%	Concej.
Pedraza	348	28	92,55	155	45,06	3	183	53,20	4	—	—	—	—	—	—
Pelayos del Arroyo	28	15	65,12	25	92,59	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Perosillo	28	5	84,85	21	75,00	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pinarejos	170	30	85,00	74	44,31	1	80	47,90	4	—	—	—	—	—	—
Pinarnegrillo	143	36	79,89	88	64,71	4	41	30,15	1	—	—	—	—	—	—
Pradales	40	9	81,63	38	95,00	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Prádena	411	45	90,13	124	30,47	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Puebla de Pedraza	86	7	92,47	40	47,06	—	—	—	—	42	49,41	1	—	—	—
Rapariegos	209	55	79,17	133	81,60	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rebollo	98	33	74,81	37	43,02	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Remondo	279	54	83,78	238	94,82	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Riaguas de San Bartolomé	61	17	78,21	42	71,19	1	17	28,81	—	—	—	—	—	—	—
Riaza	1.114	284	79,69	667	61,19	6	407	37,34	3	—	—	—	—	—	—
Ribota	27	10	72,97	21	87,50	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Riofrío de Riaza	43	15	74,14	20	54,05	1	1	2,70	—	16	43,24	—	—	—	—
Roda de Eresma	78	10	88,64	35	46,05	3	15	19,74	—	21	27,63	1	26	34,21	1
Sacramenia	453	77	85,47	242	54,14	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Samboal	480	92	83,92	—	—	—	214	44,68	3	—	—	—	118	24,63	2
San Cristóbal de Cuéllar	181	59	75,42	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
San Cristóbal de la Vega	114	34	77,03	70	68,63	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
San Ildefonso o La Granja	2.990	1.026	74,45	798	27,11	4	1.436	48,78	7	303	10,29	1	—	—	—
San Martín y Mudrián	263	37	87,67	142	54,62	4	111	42,69	3	—	—	—	—	—	—
San Miguel de Bernuy	167	19	89,78	120	71,86	5	—	—	—	—	—	—	51	30,54	—
San Pedro de Gaillos	236	69	77,38	224	96,55	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sanchonuño	571	46	92,54	215	38,60	3	92	16,52	1	—	—	—	—	—	—
Sangarcía	373	68	84,58	187	51,80	4	159	44,04	3	—	—	—	—	—	—
Santa María la Real de Nieva	1.076	338	76,10	620	58,94	6	402	38,21	3	—	—	—	—	—	—
Santa Marta del Cerro	40	18	68,97	36	90,00	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Santiuste de Pedraza	82	22	78,85	43	57,33	4	31	41,33	1	—	—	—	—	—	—
Santiuste San Juan Bautista	592	93	86,42	219	37,31	3	358	60,99	4	—	—	—	—	—	—
Santo Domingo de Pirón	51	7	87,93	21	41,18	—	2	3,92	—	—	—	—	—	—	—
Santo Tomás del Puerto	259	60	81,19	125	48,26	4	—	—	—	—	—	—	47	18,15	1
Sauquillo de Cabezas	178	59	75,11	148	95,48	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sebúlcor	211	32	86,83	120	57,14	4	87	41,43	3	—	—	—	—	—	—
Sepúlveda	915	251	78,47	454	50,17	5	—	—	—	97	10,72	1	—	—	—
Sequero de Fresno	36	14	72	28	80,00	1	5	14,29	—	—	—	—	—	—	—
Sotillo	26	21	55,32	24	92,31	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sotosalbos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tabanera la Luenga	59	17	77,63	53	92,98	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tolocirio	58	9	86,57	43	78,18	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Torreadrada	116	23	83,45	75	70,75	4	23	21,70	1	—	—	—	—	—	—
Torre Val de San Pedro	143	37	79,44	71	52,21	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Torrecaballeros	240	40	85,71	107	45,15	3	—	—	—	—	—	—	113	47,68	4
Torrecilla del Pinar	220	99	68,97	188	96,41	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Torreiglesias	274	86	76,11	165	61,34	4	100	37,17	3	—	—	—	—	—	—
Trescasas	127	17	88,19	69	54,76	3	—	—	—	42	33,33	2	—	—	—
Turégano	661	289	69,58	348	61,16	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Uruñás	81	40	66,94	41	58,57	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Valdeprados	48	4	92,31	16	33,33	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Valdevacas de Montejo	24	13	64,86	23	100	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Valdevacas y Guijar	115	37	75,66	73	65,77	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Valseca	258	23	91,81	62	24,03	1	—	—	—	194	75,19	6	—	—	—
Valtiendas	184	19	90,64	78	45,35	1	92	53,49	4	—	—	—	—	—	—
Valverde del Majano	301	95	76,01	256	87,07	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Valle de Tabladillo	141	34	80,57	46	33,58	2	67	48,91	3	—	—	—	—	—	—
Vallelado	536	209	71,95	500	95,06	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Valléruela de Pedraza	40	22	64,52	36	92,31	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Valleruela de Sepúlveda	60	17	77,92	56	93,33	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Veganzones	231	65	78,04	178	83,18	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Vegas de Matute	212	26	89,08	103	49,05	3	104	49,52	4	—	—	—	—	—	—
Ventosa y Tejada	20	4	83,33	8	53,33	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Villacastín	1.070	211	83,53	327	30,85	3	255	24,06	2	—	—	—	—	—	—
Villaverde de Iscar	528	102	83,81	232	45,05	3	—	—	—	274	53,20	4	—	—	—
Villaverde de Montejo	54	20	79,97	27	51,92	1	24	46,15	—	—	—	—	—	—	—
Villeguillo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Yanguas de Eresma	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Zarzuela del Monte	411	42	90,73	227	55,77	5	88	21,62	1	89	21,81	1	—	—	—
Zarzuela del Pinar	406	109	78,83	188	50,27	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Cozuelos de Fuentidueña	158	55	74,18	130	83,87	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Marazoleja	119	47	71,69	63	56,25	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Navas de Riofrío	156	41	79,19	73	49,32	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Segovia	30.297	13.503	69,17	15.815	52,74	15	6.717	22,40	6	4.687	15,63	4	872	2,91	—

Obtiene siete procuradores más que en la anterior legislatura con un total de 50 escaños

El PP revalida la mayoría absoluta en Cortes a costa de un PSOE disminuido

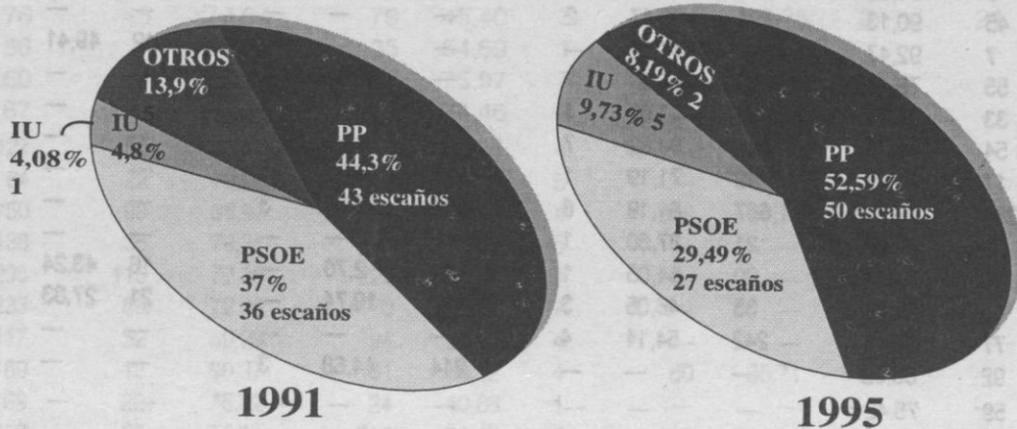
El Partido Popular ha conseguido por segunda vez la mayoría absoluta en las elecciones autonómicas en Castilla y León y se asegura el gobierno de las instituciones autonómicas otros cuatro años. Con el 71,17 por ciento de los votos escrutados, el PP consigue el 53 por ciento de los votos en la Comunidad Autónoma y contará con 50 procuradores, siete más de los que consiguió hace cuatro años.

Valladolid. (Ical).— El PSOE obtiene 27 escaños, Izquierda Unida cinco y la Unión del Pueblo Leonés dos. En las elecciones de 1991, el PP obtuvo 43 escaños, el PSOE 35, el CDS 5 e IU uno.

El paseo triunfal del PP se produce en todas las provincias de la comunidad, con unos resultados que se acercan en algunos casos (Avila, Burgos, Soria) al 60 por ciento de los votantes y confirman los datos avanzados por todas las encuestas y sondeos electorales que concedían al PP la mayoría absoluta.

El PSOE obtiene el 28,79 por ciento e IU el 10,01 por ciento. Además del triunfo histórico del PP en la Comunidad Autónoma, las elecciones del domingo ratifican el liderazgo del presidente regional Juan José Lucas, que supera el techo conseguido por Fraga en las elecciones gallegas del 93. El PP alcanza también sus mejores resultados en Castilla y León. En Avila el PP ha obtenido cinco escaños y arrebató los dos que tenía el CDS. El PSOE abulense conserva sus dos escaños. En Burgos el

PORCENTAJES DE VOTOS EN LAS ELECCIONES A LAS CORTES DE CASTILLA Y LEON



PP pasa de seis a siete procuradores, mientras que el PSOE baja de cinco a tres e IU consigue un procurador.

En León el PP gana un escaño y aventaja en tres escaños al PSOE, que baja de siete a cuatro. Los leonesistas de la UPL irrumpen con fuerza en la política regional y colocan dos representantes en la Cámara de Fuen-saldaña. IU también consigue un escaño en León.

En Palencia el PP ha conseguido cuatro escaños y tres el PSOE, con lo que se repite el resultado del 91. En Salamanca el PP sube uno (seis) y el PSOE pierde uno (cuatro), mientras que IU consigue uno. En Segovia el reparto de escaños conce-

de cuatro al PP y dos al PSOE. En Soria el PP consigue cuatro, y el PSOE uno. En Valladolid el ascenso del PP le sitúa en ocho procuradores, frente a los cuatro del PSOE y dos de IU. En Zamora, el PP también ha sido el partido más votado y consigue cinco procuradores, por tres que obtiene el el PSOE dos.

Nuevo Parlamento

La composición del nuevo Parlamento regional tiene algunas novedades: IU cuenta con grupo propio y los leonesistas de la UPL acceden por primera vez a la Cámara. El PSOE experimenta un importante descenso en porcentaje de votos y reduce su número de escaños a 26, con

una pérdida de nueve escaños. Con estos resultados el candidato del PP y actual presidente de la Junta, Juan José Lucas, tiene garantizada su reelección al frente del Ejecutivo regional.

El PSOE sufre un nuevo descenso, sobre todo en León y Valladolid, y reduce su presencia en las Cortes. IU tendrá grupo propio en las Cortes y ha obtenido dos procuradores en Valladolid y uno en Burgos, León y Salamanca. La única novedad de las nuevas Cortes será la presencia de dos representantes de la Unión del Pueblo Leonés, una formación que hace cuatro años se quedó cerca de conseguir un escaño.

La participación en Segovia, un punto por encima de la media regional

ICAL

La participación de los castellanoleoneses en las elecciones autonómicas ha sido del 74,73 por ciento, según los resultados finales facilitados por la Junta de Castilla y León, correspondiente a los comicios autonómicos.

En 1991 la participación alcanzó el 71,62 por ciento y en 1987, el 72 por ciento de los electores.

En la distribución por provincias, Avila registró un índice del 78,84 por ciento con 111.065 votos emitidos.

En Burgos han participado 207.336 votantes, que representan al 70,79 por ciento del electorado.

En Palencia el porcentaje de participación ha alcanzado el 77,18 por ciento con 115.437 votantes.

En Salamanca participaron 223.168 votantes, es decir, el 75,57 por ciento de los electores.

En Segovia la participación en los comicios autonómicos fue del 75,82 por ciento, equivalente al 92.328 votos.

En Soria, acudieron a las urnas 54.587 electores (70,01 por ciento).

En Zamora, la participación alcanzó el 74,96 por ciento, lo que representa 131.725 votos emitidos.

Castilla y León

ELECCIONES AUTONOMICAS

Concejales	PP	PSOE	IU	OTROS
Avila	14	3	3	1 AIAV
Burgos	16	5	5	1 PUL
León	14	6	1	6 UPL
Palencia	13	10	2	
Salamanca	16	9	2	
Segovia	15	6	4	
Soria	11	5	2	2 ASI-1 AVS
Valladolid	15	10	4	
Zamora	14	9	2	

AIAV: Agrupación Independiente de Avila.
UPL: Unión del Pueblo Leonés.
ASI: Agrupación Soriana Independiente.
AVS: Agrupación Vecinal Soriana.
PUL: Progreso, Unión y Libertad.



D. Atilano-Aurelio Román Velasco

(PROCURADOR DE LOS TRIBUNALES)

Falleció en la Villa de Sepúlveda el día 21 de mayo de 1995

Todos sus compañeros Procuradores,

Testimonian a los familiares su condolencia, invitándoles junto a Abogados, funcionarios, amigos y conocidos, a la Asamblea Litúrgica que en sufragio de su alma compartiremos el día 30 de mayo, a las 8 de la tarde, en la iglesia de San Sebastián, en Segovia.

DESCANSE EN PAZ

Quijano considera que los resultados son aceptables, aunque no son un triunfo

Valladolid (Ical).— El candidato del PSOE a la Presidencia de la Junta, Jesús Quijano, afirmó ayer por la noche, tras conocer los resultados electorales, que el número de procuradores obtenido por su formación es "bastante aceptable, aunque evidentemente no es un triunfo".

Quijano insistió en que no se ha producido la "debacle" socialista que pronosticaban los sondeos y calificó el incremento del Partido Popular como "más anunciado que espectacular", porque, en su opinión, era lógico que consiguieran los cinco procuradores con los que contaba el CDS.

"Probablemente — analizó — nuestro descenso en Castilla y León es un reflejo del descenso a nivel nacional, que, en cualquier caso, no sería más de tres puntos, lo que deja abiertas las elecciones generales".

Respecto a los cinco parlamentarios regionales obtenidos por Izquierda Unida, señaló que "no es una subida tan grande como se esperaba", aunque reconoció que el voto del PSOE ha ido a parar a IU.

Quijano felicitó al Partido Popular por los resultados, y deseó "que ejerzan esa mayoría absoluta con diálogo y reconociendo que ésta es una región plural".

Quijano declaró por la mañana



El socialista Jesús Quijano.

na en Valladolid, después de depositar su voto que "llegados a este día lo mejor que cabe esperar es una elevada participación en las elecciones y ¡que haya suerte para todos!".

Jesús Quijano, que votó a las once de la mañana en el colegio Martín Baró, del barrio de Parquesol, en Valladolid, expresó su deseo de que los ciudadanos "se animasen a participar, que entiendan el sentido importante que tienen estas elecciones, que determinarán la vida de sus ciudades y regiones en los próximos cuatro años".

El presidente de la Junta ofrece vías de diálogo al resto de los partidos

Lucas: "El Gobierno tendrá que escucharme, no sólo oírme"

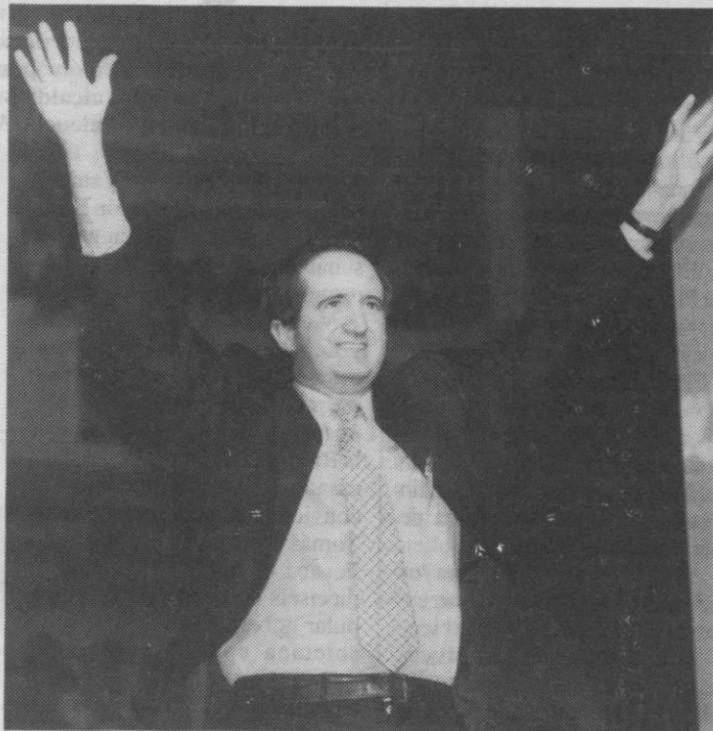
El candidato del PP a la presidencia de la Junta, Juan José Lucas, afirmó anoche en Valladolid, tras conocer los resultados que otorgan la mayoría absoluta a su partido, que el Gobierno central "tendrá que reflexionar sobre lo que está pasando aquí".

Valladolid. (Ical).— Según Lucas, su objetivo prioritario en la próxima legislatura será que la Comunidad Autónoma "tendrá una mayor consideración a todos los niveles" y advirtió que el Gobierno "tendrá que escucharme, no sólo oírme".

El actual presidente de la Junta en funciones ofreció "vías de diálogo al resto de partidos, al margen de la ideología" y adelantó que transmitirá esta consigna a los presidentes provinciales del PP.

Juan José Lucas no pudo disminuir su satisfacción ante los resultados obtenidos, "porque si hace cuatro años ya conseguimos la mayoría absoluta ahora hemos logrado diez procuradores más" y reconoció que "si la primera vez fue emocionante, esta noche no se me olvidará ni aunque viva cien años".

"El pueblo de Castilla y León —añadió— ha aprobado cuatro años de gestión impecables y ha sabido hacer una buena valoración.



El Partido Popular consolida su mayoría absoluta en la región.

ción. A partir de ahora me siento más obligado y comprometido con esta región".

Sin embargo, reconoció que el éxito conseguido "puede deberse en parte a que vamos a rebufo de la política nacional", en clara referencia a José María Aznar.

Triunfo y orgullo

Asimismo, calificó como "el mayor triunfo y orgullo" el haber conseguido la mayoría en el Ayuntamiento de León y haber recuperado alcaldías y diputaciones como las de Salamanca o Palencia.

Juan José Lucas anunció también que su próximo Gobierno contará con una Consejería más y nombrará un vicepresidente.

Respecto a los resultados de otras formaciones políticas, se-

lañó que el PSOE "tendrá que hacer autocrítica" aunque admitió que sigue siendo una fuerza importante. En cuanto a IU, calificó su subida como "no tan fuerte como pronosticaban las encuestas". Sobre la entrada en las Cortes regionales de la Unión del Pueblo Leonés dijo que le merece "un respeto absoluto por la decisión de los leoneses".

Juan José Lucas rompió ayer el techo electoral de este partido en unos comicios autonómicos. Hasta el momento, el presidente de la Xunta de Galicia, Manuel Fraga, ostentaba el máximo registro de confianza del electorado a un candidato autonómico del PP, obtenido en las últimas elecciones gallegas, en las que logró el 52,27 por ciento de los sufragios emitidos.

Antonio Herreros: "A Izquierda Unida le queda aún un largo camino por recorrer"

Valladolid (Ical).— El candidato de Izquierda Unida a la Presidencia de la Junta, Antonio Herreros, afirmó en la noche de ayer, tras conocer los resultados electorales que otorgan a la coalición de izquierda cinco procuradores en las Cortes regionales, que a la agrupación "todavía le queda un largo camino que recorrer".

En este sentido, Herreros admitió que la coalición no ha podido captar todos los sufragios perdidos por el PSOE y dijo que "tal vez mucha gente pensaba que el voto de la izquierda se iba a reorientar muy rápido hacia nosotros".

Sin embargo, y a pesar de que las encuestas otorgaban a su coalición política entre seis y nueve procuradores, el líder regional de IU calificó los resultados obtenidos como "una victoria relativa o moral".

Respecto al triunfo del Parti-

do Popular, Antonio Herreros señaló que era "una victoria cantada" y anunció que, a pesar de que se mantendrá la misma estructura que existe ahora en las Cortes, "el PP se va a encontrar con una postura de demanda y exigencia y desde el primer día vamos a recordarle las promesas que han echo y exigirle que las cumplan".

Partido Popular

Además, minimizó los resultados del Partido Popular, ya que "si bien han conseguido la mayoría absoluta no ha sido ese triunfo aplastante que han estado pregonando a los cuatro vientos".

Finalmente, anunció que, desde el primer momento, su grupo parlamentario "planteará en Fuensaldaña alternativas contundentes y serias, porque la solución no pasa por estar recreándose en la nada".

TRAFICO RECOMIENDA EMPLEAR UN MAXIMO DE 15 SEGUNDOS PARA ADELANTAR A OTRO AUTOMOVIL. DEL MINIMO NO DICE NADA.



Nuevo Volvo 850 T-5. 225 c.v.

Durante Mayo y Junio, Station Wagon a precio de Sedan.

Uno de los automóviles más seguros del mundo ya es uno de los más potentes del mundo. El nuevo Volvo 850.

Con 225 caballos que se sienten en la aceleración, en la estabilidad y en el placer de conducir. Con SIPSBAG (AIRBAG LATERAL),

Acérquese ahora al Volvo 850. Uno de los automóviles más seguros y potentes del mundo.

VOLVO
Respuesta segura.

850	126 C.V.	3.910.000 pts.*
850 2.5	144 C.V.	4.110.000 pts.*
850 2.5 20 V.	170 C.V.	4.510.000 pts.*
850 T-5	225 C.V.	5.360.000 pts.*

SIPS y suspensión Deltalink, sistemas exclusivos de Volvo. Y por supuesto, con todo lo que tienen los otros turismos.

Durante mayo y junio, Volvo 850 Sedan y Station Wagon al mismo precio.

* Precio recomendado con Impuesto de Matriculación, I.V.A. y Transporte incluidos.

Concesionario oficial: **AUTO ESCAN, S.L.**

Exposición, Venta y Servicio Postventa:
Ctra. Soria, 21.
Tels.: 43 53 61 - 43 22 61.
LA LASTRILLA. (SEGOVIA)

Diecisiete mujeres se sentarán en las Cortes

Valladolid (Ical).— Diecisiete mujeres se sentarán en los escaños de las Cortes de Castilla y León durante la cuarta legislatura, siete más que en los cuatro años anteriores. El Parlamento regional lo constituyen 84 procuradores, por lo que presencia de mujeres es del 20 por ciento.

El número de procuradoras del PP casi se duplica y consigue 7 representantes frente a las 4 de la legislatura anterior.

El PSOE también incrementa el número de procuradoras y pasa de seis a ocho; Izquierda Unida consigue sentar en las Cortes a una candidata, y la Unión del Pueblo Leonés (UPL), a su cabeza de lista, Concepción Farto.

Porcentualmente la mayor presencia de mujeres corresponde a la UPL, el 50 por ciento ya que consigue dos procuradores; el 29,6 por ciento de los representantes del PSOE son mujeres; el 20 por ciento de Izquierda Unida y el 14 por ciento del PP.

La media de edad de las procuradoras es de 42 años (la más joven tiene 34 y la más mayor 57), y por grupos, la más joven es la representante de UPL, con 34 años, la procuradora de IU tiene 43 años, y la media del grupo de procuradoras socialistas es de 46 años; y las del PP, 37 años.

Por primera vez en la historia de la Comunidad

Las nueve capitales de la región estarán gobernadas por el Partido Popular

El Partido Popular gobernará en las nueve capitales de Castilla y León por primera vez, tras perder el PSOE las alcaldías de Valladolid, Salamanca, Zamora y Palencia. A los sustitutos

de los socialistas se unirán nuevas caras "populares" que relevan a antiguos alcaldes llamados a responsabilidades a nivel regional o nacional, como es el caso de Avila, Soria y León.

Valladolid (Ical).— Valentín Niño, en Burgos, y Ramón Escobar, en Segovia, conocen ya personalmente el cargo de máximo responsable municipal.

Valladolid, capital de Castilla y León, es sin lugar a dudas el triunfo más importante obtenido por el PP de entre los ayuntamientos región. Javier León de la Riva, vallisoletano de 49 años, casado y padre de tres hijos, se convierte así en el sucesor de un Tomás Rodríguez Bolaños que llevaba al frente del municipio dieciséis años. El candidato popular gobernará la capital vallisoletana con 15 concejales, mientras que el PSOE baja a 10 e Izquierda Unida obtiene cuatro concejales.

Vuelco en Salamanca

El Ayuntamiento de Salamanca da un vuelco en su signo político y será controlado por el PP que consigue 16 concejales, por encima del PSOE que pierde la alcaldía y se conforma con nueve ediles. La tercera fuerza política en el municipio salmantino es IU, con dos concejales.

El salmantino Julián Lanzaro-

te, de 43 años, casado y padre de cuatro hijos, será el encargado de retomar la gestión municipal que deja el socialista Jesús Málaga al frente del Ayuntamiento de Salamanca.

Zamora es otra de las cuatro capitales de la región ganadas al PSOE, que pierde la Alcaldía y sólo obtiene nueve concejales frente a 14 del PP y dos de Izquierda Unida.

Un hombre formado en el mundo de la economía y la banca asume las máximas responsabilidades municipales de la capital zamorana, otro antiguo feudo socialista. Se trata de Antonio Vázquez Jiménez, casado y padre de dos hijos, que ha pasado en diferentes etapas de su vida por la Caja Rural Provincial de Zamora; el Cuerpo de Contadores del Estado en el Ministerio de Hacienda; Banco de España, entidad en la que actualmente está en excedencia.

En Palencia también el PSOE ha sido desplazado por el PP aunque con menor margen de diferencia entre ambas formaciones políticas. Los resultados electorales municipales, con el

100 por ciento de los votos escrutados, dan al PP 13 concejales y 10 al PSOE, mientras que IU obtiene 2 representantes.

El último candidato a Alcaldía que desplaza a un edil socialista es el palentino Marcelo de Manuel Mortera, de 47 años, casado y padre de cuatro hijos.

Los sustitutos

Las Alcaldías de León, Avila y Soria continuarán en manos del Partido Popular pero con cambios en sus protagonistas, motivado por el salto a mayores responsabilidades políticas de los antiguos inquilinos de la casa consistorial.

En León, el PP ha conseguido 14 concejales, mientras que la UPL dobla sus resultados y pasa de tres a seis concejales. El PSOE obtiene seis concejales e Izquierda Unida 1.

El leonés Mario Amilivia, de 37 años toma las riendas de Juan Morano con una trayectoria política que arranca en la presidencia provincial, regional y nacional de Nuevas Generaciones de Alianza Popular.

En Avila, al 100 por ciento del escrutinio de los votos a las muni-

cipales, el PP barre y obtiene 14 concejales, muy por encima del PSOE e IU, que se tienen que conformar con tres ediles cada uno. Agrupación Independiente de Avila (AIV) obtiene un concejal.

El actual portavoz del Grupo Popular en el Senado y anterior alcalde de Avila, Angel Acebes, será relevado en su puesto por Marfa Dolores Ruiz-Ayúcar, abulense de 49 años, casada y madre de cuatro hijos.

En el Ayuntamiento de Soria, el PP consigue la mayoría con 11 concejales, mientras que el PSOE e IU obtienen cinco y dos concejales, respectivamente. La Agrupación Independiente de Soria consigue dos ediles y la Agrupación Vecinal de Soria.

El "popular" José Javier Jiménez Vivar, soriano de 41 años, casado y padre de tres hijos, sustituirá a Virgilio Velasco, que asume nuevas responsabilidades como procurador en las Cortes regionales.

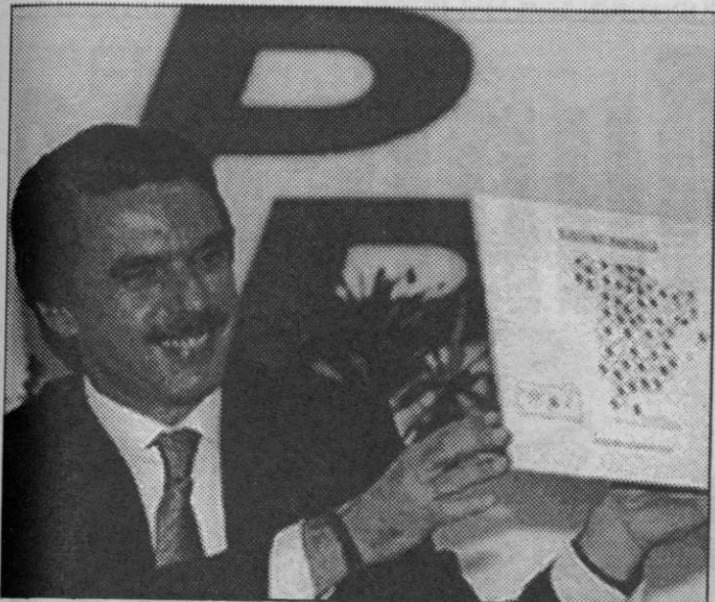
Valentín Niño y Ramón Escobar, alcaldes de Burgos y Segovia respectivamente, son los dos veteranos en el cargo que repiten en la nueva legislatura.

El PP gobernará el municipio burgalés con 16 concejales, mientras que PSOE e IU, se conforman con cinco cada uno.

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Pesetas																		
82300	50.000	82301	85.000	82302	50.000	82303	55.000	82304	55.000	82305	50.000	82306	75.000	82307	50.000	82308	50.000	82309	55.000
82310	50.000	82311	50.000	82312	50.000	82313	55.000	82314	55.000	82315	50.000	82316	50.000	82317	50.000	82318	50.000	82319	55.000
82320	50.000	82321	50.000	82322	50.000	82323	1.198.000	82324	40.000.000	82325	1.193.000	82326	50.000	82327	50.000	82328	50.000	82329	55.000
82330	50.000	82331	50.000	82332	50.000	82333	55.000	82334	55.000	82335	50.000	82336	50.000	82337	50.000	82338	50.000	82339	55.000
82340	50.000	82341	50.000	82342	50.000	82343	55.000	82344	65.000	82345	60.000	82346	50.000	82347	50.000	82348	50.000	82349	55.000
82350	50.000	82351	50.000	82352	50.000	82353	55.000	82354	55.000	82355	50.000	82356	50.000	82357	50.000	82358	50.000	82359	55.000
82360	50.000	82361	50.000	82362	50.000	82363	55.000	82364	55.000	82365	50.000	82366	50.000	82367	50.000	82368	50.000	82369	55.000
82370	50.000	82371	50.000	82372	50.000	82373	55.000	82374	55.000	82375	50.000	82376	50.000	82377	50.000	82378	50.000	82379	55.000
82380	50.000	82381	50.000	82382	50.000	82383	55.000	82384	55.000	82385	50.000	82386	50.000	82387	50.000	82388	50.000	82389	55.000
82390	50.000	82391	50.000	82392	50.000	82393	55.000	82394	55.000	82395	50.000	82396	50.000	82397	50.000	82398	50.000	82399	55.000
93100	50.000	93101	60.000	93102	50.000	93103	55.000	93104	55.000	93105	50.000	93106	50.000	93107	50.000	93108	50.000	93109	55.000
93110	50.000	93111	50.000	93112	50.000	93113	55.000	93114	55.000	93115	50.000	93116	50.000	93117	50.000	93118	50.000	93119	55.000
93120	50.000	93121	50.000	93122	50.000	93123	55.000	93124	80.000	93125	50.000	93126	50.000	93127	50.000	93128	50.000	93129	55.000
93130	50.000	93131	50.000	93132	50.000	93133	55.000	93134	55.000	93135	50.000	93136	50.000	93137	50.000	93138	50.000	93139	55.000
93140	50.000	93141	50.000	93142	50.000	93143	55.000	93144	65.000	93145	60.000	93146	50.000	93147	50.000	93148	50.000	93149	55.000
93150	50.000	93151	50.000	93152	50.000	93153	55.000	93154	55.000	93155	50.000	93156	50.000	93157	50.000	93158	50.000	93159	55.000
93160	50.000	93161	50.000	93162	50.000	93163	55.000	93164	55.000	93165	50.000	93166	50.000	93167	50.000	93168	50.000	93169	55.000
93170	50.000	93171	50.000	93172	50.000	93173	55.000	93174	55.000	93175	50.000	93176	50.000	93177	50.000	93178	50.000	93179	55.000
93180	50.000	93181	50.000	93182	75.000	93183	55.000	93184	55.000	93185	50.000	93186	622.000	93187	20.000.000	93188	622.000	93189	55.000
93190	50.000	93191	50.000	93192	50.000	93193	55.000	93194	55.000	93195	50.000	93196	50.000	93197	50.000	93198	50.000	93199	55.000
Terminaciones																			
0000	125.000	081	25.000	182	25.000	1133	130.000	064	30.000	6575	125.000	306	25.000	747	25.000			969	30.000
3240	125.000	301	35.000			693	30.000	324	80.000	9185	125.000							9	5.000
		01	10.000			723	30.000	474	30.000	495	25.000								
						3	5.000	24	30.000	45	10.000								
								44	15.000										
								4	5.000										

ESTE SORTEO ADJUDICA 4.254.120 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 4.200.000.000 DE PESETAS

PREMIO ESPECIAL 396.000.000 Ptas. Núm. 82324 PRIMER PREMIO	FRACCION 9.	SERIE 9.	PREMIO ACUMULADO 400.000.000
--	-----------------------	--------------------	--



Aznar muestra el mapa de España con los triunfos del PP señalados.

TELEFOTO EFE

Izquierda Unida intentará tomar el relevo en la oposición

Aznar asegura que el resultado supone un éxito arrollador

El presidente del PP, José María Aznar, afirmó que el resultado de estas elecciones supone "un éxito arrollador" y señaló que en los lugares donde su formación política ha ganado gobernarán para todos los ciudadanos.

Madrid (Efe).— El líder popular calificó los resultados como "los más relevantes políticamente desde 1982", pero no quiso pronunciarse sobre si presentará ahora una moción de censura al presidente del Gobierno, Felipe González, o sobre la co conveniencia de que se adelanten las elecciones generales.

En su primera comparecencia ante los medios de comunicación, Aznar explicó, sobre esos dos puntos, que "no es momento de analizar las consecuencias políticas" y que "el resultado no admite duda y demuestra el deseo de cambio de los españoles".

Para apoyar sus afirmaciones, el líder del PP mostró un mapa

en el que las capitales de provincia donde ha ganado este partido aparecían marcadas por las siglas y la gaviota que simbolizan a su formación. Dijo que "el PP ha ganado por una mayoría amplia y clara", y agradeció a los ciudadanos el comportamiento democrático que han demostrado durante toda la jornada, así como aquellos electores que han dado su confianza a su partido.

El líder del PP declaró en la sede de su partido que han ganado en 42 de las 50 capitales de provincia, en Ceuta y Melilla, y en la mayoría de las principales ciudades españolas y en municipios que tradicionalmente han votado al PSOE. "El espíritu del cambio ha triunfado", dijo Aznar, para quien "las puertas a la seguridad del cambio se han abierto definitivamente".

El presidente del PP del País Vasco, Jaime Mayor Oreja, opinó que en estos comicios se ha producido un "vuelco electoral" en Euskadi al haberse consolidado su partido como segunda fuerza política y ser el grupo más votado en San Sebastián. El candidato popular a la Alcaldía de San Sebastián ofreció una rueda de prensa en la capital guipuzcoana en la que destacó que se han convertido en la primera fuerza de San Sebastián y en la segunda en Bilbao y Vitoria, al tiempo que recordó que en Guipúzcoa pasan de 10 concejales que tenían en 1991 a 32.

Miles de votantes del PP salieron anoche a la calle para festejar el triunfo de este partido en las elecciones municipales y autonómicas, en un ambiente de alegría en el que no faltó un recuerdo para el que fuera candidato a la Alcaldía de San Sebastián asesinado por ETA, Gregorio Ordóñez.

Relevo en oposición

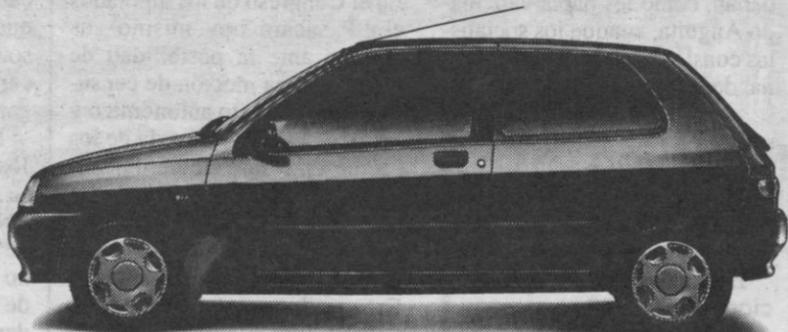
El líder de IU, Julio Anguita, manifestó su "satisfacción" tras conocer los resultados definitivos de las elecciones, ya que, a su juicio, reflejan un "importante avance" para su formación y la colocan en posición de intentar "tomar el relevo" en la oposición a "la derecha política". Anguita, que compareció ante los periodistas poco después de la medianoche en el hotel madrileño donde los miembros de la presidencia federal de IU analizaron los resultados de los comicios, subrayó el "fortísimo castigo" infligido al PSOE por los electores y destacó que, como consecuencia, Izquierda Unida intentará vertebrar a partir de ahora una oposición "serena" y "con contenidos alternativos" frente a la derecha política.

Destacó asimismo como otra conclusión de estos comicios la subida experimentada por el PP, si bien señaló que no constituye novedad alguna y se ha beneficiado tanto de la política con valores conservadores realizada por el PSOE, como del propio voto de castigo contra este partido impulsado por algunos sectores de la población.



AQUI TENEMOS UN COCHE PARA TODOS LOS BOLSILLOS.

CLIO CHIPIE 1.195.000 PTS.*



Se adapta a la perfección a tus necesidades. Con el mejor precio y el diseño más atractivo. Con tapicería exclusiva, lunas tintadas y radiocassette con frontal extraíble. Y además, un regalo Chipie muy especial. No esperes. Es una Edición Limitada. Nuevo Chipie. Lo último de Clio.

RED RENAULT DE CASTILLA Y LEON

127 instalaciones a tu servicio

EMAYSA, S.A.

Peñalara, 2

SEGOVIA

Clio

JOVEN, AUNQUE
SOBRADAMENTE PREPARADO.

*Precio válido para Clio Chipie 1.2, 3 puertas. IVA, transporte, impuesto de matriculación, promoción y ayuda Plan Renove II incluido. Oferta válida para vehículos en stock hasta fin de mes. No acumulable a otras promociones.





TELEFOTO EFE
Ruiz Gallardón, a la izqda., y Alvarez del Manzano saludan desde la sede del PP en Madrid.



TELEFOTO EFE
Pascual Maragall logró ganar a Miguel Roca en la carrera hacia la Alcaldía de Barcelona.

El PSOE sólo conserva las autonomías de Castilla-La Mancha y Extremadura

El Partido Popular gana en diez de las trece comunidades autónomas

El Partido Popular ha sido la formación política más votada en diez de las trece comunidades autónomas donde ayer se celebraron elecciones. Asimismo, el PP, con 24.653 concejales, ha resultado el ganador de los comicios municipales celebrados ayer, con el 99 por ciento escrutado.

Madrid (Efe).— El Partido Popular ha sido la fuerza política más votada en Aragón, Asturias, Baleares, Cantabria, Castilla-León, La Rioja, Madrid, Murcia, Navarra y Valencia. El PSOE ha sido el partido más votado en Castilla-La Mancha y Extremadura y Coalición Canaria en esta comunidad.

En las elecciones municipales, el PSOE que ha conseguido 21.138 concejales, ha sido el segundo más votado, seguido de CiU que ha obtenido 4.239 actas municipales e Izquierda Unida, que ha logrado 3.492 concejales.

El pulso de estos quince días de mayo de campaña electoral terminaba con unos resultados globales de 7.725.702 de votos para el PP y un 35,16 por ciento, frente a unos 6.776.191 del PSOE, con un 30,84 por ciento. Sin embargo, estas cifras ocultaban algo más: los millones de electores perdidos por los socialistas, que en 1991 lograron 7.224.242, lo que les dio un 38,34 por ciento. Y también los avances del PP, que en esa fecha andaba por los 4.775.051 votos, con un 25,34 por ciento.

Desde Ferraz se explicaban estos resultados como "el inicio de la recuperación" al compararlos con los resultados de las elecciones europeas, en las que la diferencia con el PP fue de diez puntos y más de 1,7 millones de votos.

El presidente de Castilla-La Mancha, José Bono, afirmó tras conocer los últimos datos que le otorgaban la mayoría absoluta en la región que su victoria "no supone en modo alguno un triunfo personal" y aseguró que "los que han ganado ésta noche son los no poderosos". Bono, que compareció en rueda de prensa

después de conocer que el escáño de Ciudad Real que decidía la mayoría absoluta se inclinaba del lado socialista, agradeció la confianza otorgada por los ciudadanos por cuarta vez consecutiva y aseguró que de esta forma el proyecto socialista podrá aplicarse en Castilla-La Mancha sin las limitaciones que exigiría una falta de mayoría.

Por su parte, el candidato a la presidencia de la Junta por el PSOE, Juan Carlos Rodríguez Ibarra, dijo que su partido será "el encargado de presentar el candidato a la presidencia de la Junta", dado que ha conseguido la mayoría relativa en las elecciones autonómicas. No obstante, Rodríguez Ibarra declaró que "de entrada no será excluido nadie, contaremos con los que estén dispuestos a sumarse a nuestro proyecto, desde el progresismo, no desde la reacción".

Sin embargo, Ibarra criticó a

IU, de la que dijo que había sido la gran perdedora de las elecciones. "Ha sufrido un gran batacazo —añadió— ha sido fuertemente castigada, sigue siendo una fuerza minoritaria y es que no puede seguir haciéndole la cama a la derecha como lo ha hecho".

Tercera fuerza

Hubo otro ganador orgulloso en la noche de mayo. Izquierda Unida, tercera fuerza y llave para significativas coaliciones a uno y otro bando, entre "los dos colosos", como se colocó Julio Anguita, satisfecho de su hazaña y celoso guardador de su estrategia de pactos post-electorales. IU alcanzaba los 2.563.567 votos, mientras que en 1991 se rozaba 1,6 millones de votos. Su triunfo de ayer, además de numérico se "extendió por toda la geografía española", como resaltó Anguita.

Si los gozos del PP se repartían por toda la geografía española, las lágrimas del PSOE rodaban, como les había vaticinado Anguita, aunque los socialistas consiguieron conservar alguna de las joyas de su corona,

como las alcaldías de Barcelona, La Coruña y las autonomías de Extremadura y Castilla La Mancha. Su decepción fue Valencia, donde uno de los barones, Joan Lerman, vio cómo se le escapaba de las manos la presidencia y se posaba en el PP.

Gozos y más que sombras hubo también para Anguita, cuando el "califa" de Córdoba vio cómo volaba su ciudad a las manos de la derecha y como sólo con un pacto podría obtener la alcaldía de Málaga. Tampoco son buenos tiempos para Miquel Roca, su segunda derrota electoral. No consiguió ganar Barcelona a Pasqual Maragall. CiU baja de un 4,86 a un 4,43 por ciento y también PNV, de un 1,59 a 1,43 por ciento, como casi todos los partidos regionalistas, a excepción del BNG que ha subido del 0,57 al 0,95 por ciento y ERC, del 0,49 al 0,93 por ciento.

Hasta aquí las cifras, ahora se abren los interrogantes en todos los frentes de actuación política. En el Congreso de los diputados el PP sacará hoy mismo sus cuentas ante la posibilidad de presentar una moción de censura. Y en el ámbito autonómico y municipal se abre la veda de los pactos, en la que Izquierda Unida y el Partido Popular tienen mucho de qué hablar, si quieren recuperar algunas plazas como Asturias, Córdoba, Málaga, o Extremadura.

Pero Julio Anguita sigue reticente a "pactos globales" y ve con satisfacción cómo, a pesar de su colocación en medio de "esos dos colosos", IU ha "roto y subido", lo que significa que "estamos en el buen camino".

Sólo le faltaba eso al Partido Socialista Obrero Español: ver cómo en la noche del 28-M le eran arrebatados dos de sus más significativos mensajes de estos doce años: "el cambio", hoy en manos del PP y "en el buen camino", ruta emprendida por Izquierda Unida.

Mayor participación

La participación del 69,79 por ciento registrada en los comicios municipales de ayer supone la cifra más alta alcanzada en las cinco elecciones municipales celebradas en España desde la reinstauración de la democracia.

En las primeras elecciones municipales tras la transición democrática, en 1979, registraron una participación del 62,6 por ciento de los inscritos en el censo y la abstención fue del 37,4 por ciento. En la segunda convocatoria, en 1983, la cifra de votantes subió hasta el 67,7, regis-

trándose una abstención del 32,3 por ciento.

En las siguientes elecciones, en 1987, nuevamente se registró una subida de la participación del 69,48 por ciento y la abstención se situó en el 30,52 por ciento. Sin embargo, en 1991, la cifra de votantes bajó al 62,6 por ciento y el número de los que se abstuvieron fue del 37,4 por ciento. En los comicios celebrados ayer se alcanzó la cifra más alta al registrarse una participación del 69,79 por ciento y la abstención tan solo ha sido del 30,21.

Pujol pide a los socialistas que saquen conclusiones

El presidente de la Generalitat catalana, Jordi Pujol, aseguró que CiU cumplirá su compromiso de apoyar el Gobierno hasta fin de año, aunque dijo que de confirmarse la caída del PSOE, los socialistas deberán "sacar conclusiones". Pujol, que compareció anoche ante los medios de comunicación junto al candidato de CiU a la Alcaldía de Barcelona, Miquel Roca, tras su derrota en Barcelona, afirmó, no obstante, que los resultados que se conocen en el resto de España muestran que "hay elementos de inquietud en la sociedad, que se deben tener en cuenta".

El presidente catalán afirmó que los miembros de la coalición que lidera "somos partidos de palabra y mantenemos nuestro compromiso" con el Gobierno del PSOE, aunque subrayó que los resultados que se conocen del resto de España "son muy contundentes y rotundos y ellos (los socialistas) deben sacar sus conclusiones". El dirigente de CiU dejó claro que el apoyo continuará hasta fin de año y sólo cambiarán su posición si "vemos que los tratos que hemos hecho son otros o si el PSOE no es capaz de cumplirlos porque caigan en la debilidad".

Por su parte, el lehendakari José Antonio Ardanza anunció a su llegada a la sede central del PNV en Bilbao, que la política de su partido respecto al Gobierno socialista no variará, a pesar de los resultados electorales. Ardanza señaló que el Partido Nacionalista Vasco continuará realizando una oposición "leal y constructiva", apoyará las propuestas del Gobierno con las que esté de acuerdo y criticará aquellas que no comparta.

El lehendakari destacó que estos comicios han confirmado la tendencia a la baja de HB, lo que "es algo mucho más profundo" de lo que se pueda explicar por el secuestro del empresario guipuzcoano José María Aldaya por parte de la organización terrorista ETA.

Felipe González felicitó al PP por los resultados obtenidos

“El Gobierno seguirá cooperando con todos los ayuntamientos”

El secretario general del PSOE, Felipe González, aseguró ayer que el Gobierno que preside mantendrá la misma cooperación con todos los ayunta-

mientos de España, independientemente del partido que los gobierne, y anunció su voluntad de ganar las elecciones generales de 1997.

Madrid (Efe).— González hizo estas consideraciones en la sede federal del PSOE, donde acudió para realizar una breve intervención ante unos cuatrocientos simpatizantes congregados para seguir el escrutinio de la noche electoral.

Tras felicitar al Partido Popular por haber tenido mejores resultados “en términos generales”, subrayó que, desde el punto de vista institucional, el Ejecutivo mantendrá una “cooperación sincera, clara y positiva” con todos los responsables de los municipios y Comunidades Autónomas sin hacer “ninguna diferenciación”.

El dirigente socialista agradeció su confianza a los “millones” de ciudadanos que votaron ayer al PSOE —lo que calificó de “base electoral magnífica”— y fijó en “cinco o seis puntos” los que separan a su partido del PP.

Esta circunstancia supone, a juicio de González, que se reduce la diferencia respecto al PP de las elecciones europeas del año pasado y que los socialistas han conseguido un número de votos similar al de los comicios locales de 1991.

Sonriente e interrumpido en varias ocasiones por aplausos y

gritos de “¡Felipe, Felipe!”, el líder socialista hizo hincapié en que “vamos a seguir trabajando —dijo— y no vamos a defraudar a nadie”.

Para ello, aseguró contar con “un partido cohesionado”, del que elogió que sepa perder elecciones “con temple y temperamento democrático y ganarlas con elegancia”.

Agradecimientos

González agradeció a los alcaldes, concejales y representantes autonómicos socialistas la gestión realizada durante los últimos cuatro años, labor que se ha traducido “en un excelente trabajo de justicia social, modernización y progreso”.

Tanto a los que han renovado su mandato como a los que pasan a la oposición les brindó su apoyo y reiteró que mantendrá su actitud de no hacer diferencias en el trato a las instituciones locales.

González concluyó su intervención manifestando “de todo corazón, que vamos a seguir luchando por la justicia, la libertad y la igualdad, y lo vamos a hacer con la voluntad de ganar las elecciones de 1997”.

Por otro lado, la Ejecutiva Federal del PSOE se reunirá esta tarde en Madrid para examinar los resultados de las elecciones municipales y autonómicas, en las que el PP ha conseguido la mayoría de votos.

La reunión, fijada con anterioridad a la celebración de los comicios, será el primero de los análisis por parte de los dirigentes socialistas y servirá de preámbulo a un debate más profundo en el Comité Federal del sábado próximo.

Varios miembros de la dirección del PSOE se pronunciaron, tras conocer los resultados, a favor de que estos órganos directivos canalicen el debate sobre la estrategia del partido tras los comicios locales.

Así, el secretario de Organización socialista, Cipriá Ciscar, trasladó al Comité Federal la decisión sobre la política de acuerdos para garantizar la gobernabilidad de Ayuntamientos y Comunidades, pero siempre con la idea de favorecer “proyectos de progreso” e impedir que los votos al PSOE “sirvan a la derecha”. A pesar de la derrota, el propio Ciscar y el presidente del Gobierno y secretario general de



Felipe González se dirige a los socialistas en la sede de Ferraz.

TELEFOTO EFE

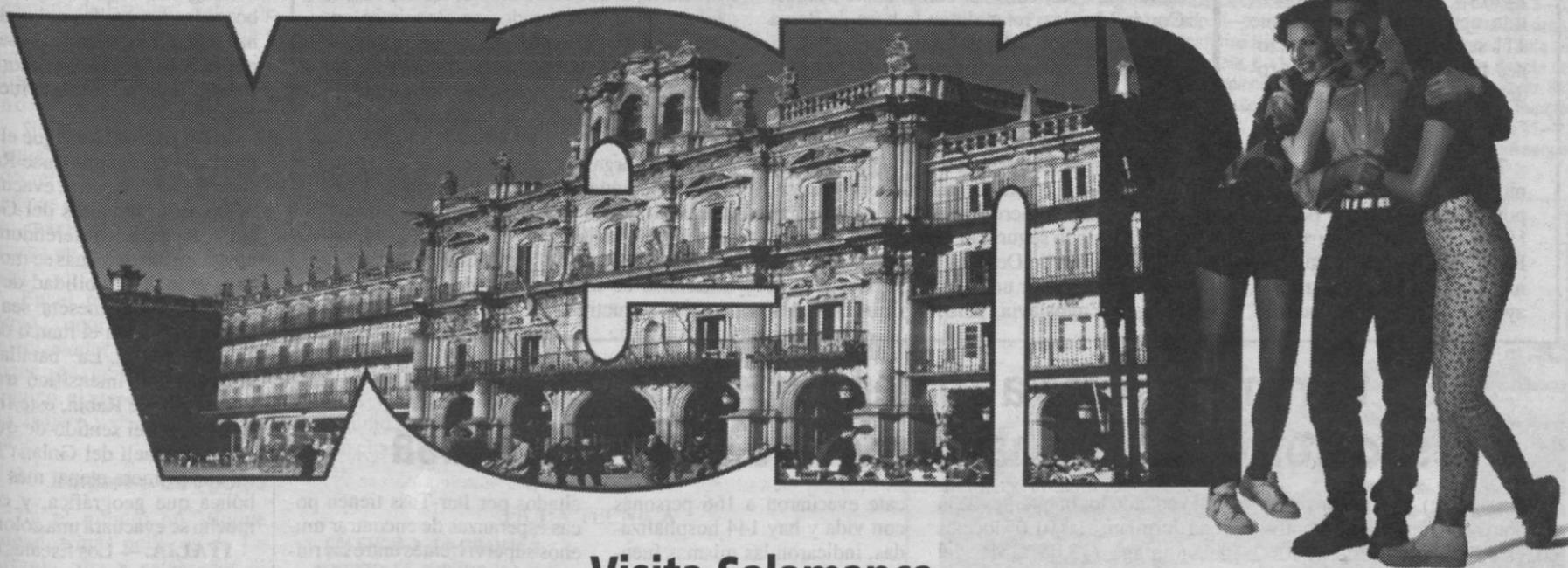
la formación, Felipe González, destacaron que el PSOE ha recortado la distancia que le separó del PP en las elecciones europeas de hace un año, lo que, a su juicio, es un buen síntoma para afrontar los comicios generales previstos para 1997.

El secretario general del PSE-EE, Ramón Jáuregui, aseguró ayer que, tras los resultados de las elecciones en Euskadi, “el tripartito debe constituir el eje sobre el que se vertebrará la constitución de ayuntamientos y diputaciones”. Jáuregui, que compareció en rueda de prensa acompañado del presidente del PSOE, Ramón Rubial y de otros

dirigentes de su partido, dijo que la coalición PNV-PSE-EA, que forma el Gobierno Vasco, “sigue siendo necesaria para vertebrar la construcción del país y para ofrecer gobiernos sólidos y estables a las instituciones”.

El candidato a la reelección a la alcaldía de San Sebastián por el PSE-EE, Odón Elorza, aseguró ayer que su partido ha obtenido “una gran victoria moral” en esta ciudad, pese a que el PP le ha aventajado en unos 900 votos. Elorza señaló, ante un grupo de afiliados eufóricos, que “se puede hablar de un empate técnico” con los populares en San Sebastián.

AMBIENTAZO CUM LAUDE.



Visita Salamanca, Ciudad Patrimonio de la Humanidad.

Este fin de semana ven a Salamanca. Descubrirás el barroco de la Plaza Mayor más bella de España. El plateresco único de la fachada de la Universidad. Dos catedrales, la vieja y la nueva, la Clerecía, la Casa de las Conchas, el Claustro Universitario... Auténticas maravillas de la Humanidad, que te dejarán de piedra.

Además un ambientazo cum laude te envolverá a cada paso. La tuna estudiantil, el buen sabor de la gastronomía y una marcha monumental te esperan en Salamanca. Toda una Ciudad Patrimonio de la Humanidad.

**Ven a Castilla y León.
¡Y lo tendrás todo!**


**Junta de
Castilla y León**

Muere el ministro de Exteriores bosnio al ser atacado el helicóptero en que viajaba

Aumenta el número de cascos azules apresados por los serbios en Bosnia

Los serbios bosnios apresaron ayer a 33 cascos azules británicos en Gorazde, enclave oriental bosnio, con lo que asciende a 325 el número de rehenes tomados en represalia por los ataques de la OTAN contra las posiciones serbobosnias

Sarajevo (Efe).—“Los serbios bosnios apresaron en Gorazde a 33 soldados británicos en cuatro puntos de observación de las tropas de paz”, declaró a Efe Miryam Sochacky, portavoz de las Fuerzas de Protección de la ONU (UNPROFOR) en Sarajevo.

Añadió que las tropas serbias rodearon otros tres puntos de observación de UNPROFOR en torno a este enclave oriental sin que se sepa lo que ocurrió con el octavo y último de los puntos desde los cuales los cascos azules supervisaban la “zona segura de cretada por la ONU en Gorazde, enclave bajo control del Gobierno bosnio y que está rodeado por las tropas serbias.

“No hay informes de que se hayan registrado luchas entre los soldados británicos y los serbios”, precisó la portavoz de UNPROFOR.

En Sarajevo los serbios bosnios rodearon ayer un punto de observación de los cascos azules rusos en Vidikovac, cota del monte Trebevic al sur de la capital, según la misma fuente. Tras estos incidentes, los serbios bosnios tienen bajo su control a 325 cascos azules, 214 de los cuales se encuentran apresados, mientras que 111 se encuentran en posiciones bajo control serbio o rodeadas por los serbobosnios.

Ataque

Por otra parte, en un comunicado emitido ayer domingo, por la embajada de Bosnia-Herzegovina en Zagreb, la Presidencia y el Gobierno bosnios confirmaron la muerte, ayer de Irfan Ljubijankic (43),



Un grupo de soldados franceses con las manos en alto, tras ser apresados por los serbios. TELEFOTO EFE

Ministro de Exteriores y otros 6 funcionarios de Bosnia-Herzegovina. Los funcionarios bosnios, según se informó, perdieron la vida cuando su helicóptero fue derribado por proyectiles serbios entre la frontera croato-bosnia y la ciu-

dad bosnia de Velika Kladusa, de viaje de Bihac a Zagreb.

Mientras, el Comité Permanente de la Asamblea Parlamentaria del Atlántico Norte aprobó ayer en Budapest un documento en el que exige la liberación inmediata de los

cascos azules y observadores de la ONU retenidos por los serbobosnios. El documento “condena sin reservas la bárbara utilización de los observadores militares desarmados de la ONU como escudos humanos por las fuerzas serbias”.

Los dos españoles, en buen estado

Los dos militares españoles que se encuentran retenidos en la ex-Yugoslavia se encuentran en buen estado, según confirmaron ayer a Efe fuentes del ministerio de Defensa.

Tanto el capitán Jose Antonio Romero, retenido en Pale, como el comandante Manuel Cortés Mendez, retenido en la base de Banja Luka, siguen en poder de las fuerzas serbobosnias, en represalia por los ataques de la OTAN contra posiciones serbias en Bosnia.

Fuentes del ministerio de Asuntos Exteriores confirmaron también la situación de los dos observadores españoles, y agregaron que se desconocía oficialmente donde se encuentra el capitán Romero, aunque sus captores han garantizado la seguridad del militar.

El ministro de Defensa, Julián García Vargas, descartó ayer una retirada de tropas de la antigua Yugoslavia, pero dijo que “se va a

producir un replanteamiento sobre la distribución en el terreno de los distintos contingentes” destacados en las zonas del conflicto.

Vargas hizo estas declaraciones tras votar en su colegio electoral del madrileño barrio de Mirasierra, donde confirmó que los dos cascos azules españoles retenidos en Bosnia se encuentran bien. En cuanto a posibles operaciones de castigo en las que podrían participar aviones españoles, el ministro opinó que en los próximos días no se producirá ningún ataque de este tipo.

García Vargas se mostró partidario de “trabajar diplomáticamente con las otras naciones que tienen casos azules en situación similar” para solucionar la crisis de los rehenes, y apuntó que la posición de Rusia, cuyo ministro de Exteriores se trasladará hoy a Belgrado, es “muy constructiva”.

Un terremoto mata a 70 personas y deja bajo los escombros a 2.500 habitantes de una ciudad rusa

Moscú (Efe).— Un nuevo terremoto asoló la zona del Pacífico, esta vez en territorio de Rusia, que ha registrado 70 muertos y teme lo peor por las 2.500 personas que quedaron bajo los escombros de una ciudad destruida, indicaron ayer distintas fuentes rusas.

La neblina dificultó durante todo el día las labores de rescate en Neftegorsk, localidad del norte de la isla de Sajalín que ha sido arrasada por el seísmo, que en total afectó a una zona poblada por unas 100.000 personas.

El temblor, de 7,5 grados en la escala de Richter (de nueve), su-

cedió cuando los habitantes de la zona dormían, a las 01.05 locales del domingo (13:05 GMT del sábado), y tuvo su epicentro en el mar de Ojotsk a unos 70 kilómetros de Oja, en el norte de Sajalín, informó a Efe el Ministerio para Situaciones de Emergencia (MSE).

Fuentes de la Defensa Civil de Yuzhno-Sajalinsk, capital de la isla, dijeron que por la mañana había registrados 14 muertos que fueron sacados de los escombros de Neftegorsk, localidad que vivía de la explotación del petróleo.

Mientras, los equipos de res-

cate evacuaron a 166 personas con vida y hay 144 hospitalizadas, indicaron las mismas fuentes a las agencias rusas.

El MSE, por su parte, registró sólo 18 muertos, de ellos media docena de niños, y más de 150 heridos.

Sepultados

Sólo 500 de los en torno a 3.000 habitantes de Neftegorsk se congregaron frente al edificio de la alcaldía, por lo que se supuso que los 2.500 restantes están enterrados por los escombros de los edificios desplomados. Especialistas de Defensa Civil

citados por Itar-Tass tienen pocas esperanzas de encontrar muchos supervivientes entre las ruinas de la ciudad, que quedó destruida en un 80 por ciento.

Otra cifra, ofrecida previamente por el vicegobernador de la región, Vitali Gomilevski, elevaba el número de muertos a 70, según los cuerpos contabilizados, dijo, tres horas después del seísmo, mientras un corresponsal local de la televisión rusa dijo que los equipos de rescate sacaron 60 cadáveres. Además de Neftegorsk, se vieron afectadas por los temblores otras ciudades cercanas.

El atentado de Oklahoma podría haber sido obra de aficionados

Nueva York (Efe).— El atentado en Oklahoma, que mató a 166 personas el mes pasado, parece haber sido obra de tres o cuatro aficionados de extrema derecha, y no de un grupo bien organizado y bien financiado, dijeron ayer fuentes oficiales a la revista “Newsweek”.

Los investigadores también creen que los conspiradores financiaron el atentado no con atracos bancarios, como se había sugerido en un momento, sino con la venta de armas, quizás robadas, en ferias de armamento, dice la revista en un adelanto de su número que se publicará hoy lunes.

Hasta ahora, Timothy McVeigh y Terry Nichols son las únicas personas inculpadas por el atentado del pasado 19 de abril, y están encarcelados en una prisión federal en El Reno (Oklahoma).

Un total de 166 personas murieron en el atentado, el peor de la historia de EEUU, cuando un coche bomba explotó ante un edificio federal de Oklahoma. Michael Fortier, amigo de Nichols y McVeigh, está negociando con las autoridades, y podría admitir cargos limitados en relación con el atentado a cambio de testificar contra los dos.

PANORAMICA

COLOMBIA.—Al menos dieciséis rebeldes, tres policías y un infante de marina colombianos murieron entre el sábado y el domingo en combates y en emboscadas a patrullas policiales y navales, en localidades y sectores rurales del centro, norte y este del país, informaron fuentes oficiales.

ISRAEL.—Pese a que el primer ministro israelí Isaac Rabin reiteró ayer, que no se evacuarán colonias de los altos del Golán sin someterlo a referéndum, la oposición de derechas se movilizaba ante la posibilidad de que esa estratégica meseta sea devuelta a Siria en el marco de un acuerdo de paz. La “batalla” de la derecha se intensificó tras la afirmación de Rabin, este fin de semana, en el sentido de que la retirada israelí del Golán “será, en una primera etapa, más simbólica que geográfica, y como mucho se evacuará una colonia”.

ITALIA.— Los fiscales de la operación anticorrupción “Manos Limpias” han pedido que “Publitalia”, la concesionaria de publicidad del grupo Fininvest de Silvio Berlusconi, sea colocada bajo administración extraordinaria, según versiones de prensa sin confirmar oficialmente. La petición del equipo de “Manos Limpias” se produce después del arresto del consejero delegado de “Publitalia”, Marcello Dell’Utri, por orden de los fiscales de Turín, que le acusan de fraude fiscal.

FUTBOL



JUAN MARTIN

Los segovianos podrían haber conseguido los dos puntos si hubiesen convertido un penalti.

Los visitantes fallaron una pena máxima

3-3. Empate y festival de goles entre Palencia B y La Granja

Festival de goles en "La Balastera". Palencia B y La Granja empataron a tres goles. El encuentro fue divertido desde el punto de vista del marcador con varias ocasiones para ambos equipos. Los visitantes terminaron llevándose un punto y de haber acertado desde el punto de penalti hubieran logrado los dos que estaban en juego.

Palencia (Mencheta).— A los diez minutos de juego un contraataque visitante es terminado por Vioque en gol. El jugador visitante cruzó el esférico y logró el primer tanto para La Granja. Seis minutos después, en un saque de esquina de Estaban, Fabio, de cabeza, establece el empate a un gol. Con este resultado se llega al descanso del encuentro.

En la segunda mitad el colegiado en el minuto 54 iba a decretar el primer penalti por manos de un defensor visitante, máximo castigo que se encarga en transformar Oscar en gol.

En el minuto 62, Vioque tuvo la oportunidad de igualar el marcador a través de una pena máxima a favor de su equipo, el jugador de La Granja disparó y detuvo el penalti Iván.

Empate a dos goles

En el minuto 66 Vioque jugador más peligros de La Granja, iba a establecer el empate a dos aprovechándose de un fallo de Fabio. En el 79 un nuevo penalti a favor de La Granja es lanzado por Duque y el balón pega en el larguero.

En el minuto 83 Félix saca de esquina, falla Raúl y Fabio, que viene desde atrás, consigue el tres-dos. Y en pleno acierto por parte de ambos equipos, en el minuto 89 Andaluz, de fuerte disparo, esta-



JUAN MARTIN

El partido fue un festival de goles.

blece el empate a tres definitivo que campeó en el marcador hasta el final del partido.

En los últimos segundos del encuentro los jugadores Paniagua y David tuvieron las oportunidades para haber logrado un cuarto gol para el bando local.

Al final del partido, empate a tres goles, un resultado justo en un encuentro que fue entretenido por su movimiento en el marcador y en el que contó en el apartado de figuras destacadas el buen trabajo de Fabio y las acciones del inquietante Vioque.

FICHA TECNICA

PALENCIA 3 - LA GRANJA 3

CAMPO: La Balastera.

ALINEACIONES: PALENCIA: Iván, Fabio, Vallejo, Julio, Roberto, Félix, paniagua, Oscar, López, Esteban e Izquierdo. En el minuto 55, Chema por Vallejo; en el 70 David por Izquierdo.

LA GRANJA: Raúl, Chupe, Alberto, Juan, Andaluz, Marcos, Velasco, Pino, Pirri, Duque y Vioque. En el minuto 62, Víctor por Marcos y en el 73, Gala por Pino.

ARBITRO: Pinto Domínguez. Correcto. Amonestó con cartulina amarilla al local Roberto y a los visitantes Marcos y Pino.

GOLES: 0-1 minuto 10. Contraataque visitante que culmina Vioque. 1-1 minuto 16. Saque de esquina de Esteban y Fabio, de cabeza, marca. 2-1 minuto 54. Penalti realizado por manos de un defensor que se encarga de transformar Oscar. 2-2 minuto 66. Vioque. 3-2 minuto 83. Félix saca de esquina, falla Raúl y Fabio, que viene desde atrás, marca. 3-3 minuto 89. Andaluz de fuerte disparo establece el empate.

13-2. Contundente derrota de El Espinar en su visita al campo del Briviesca

Briviesca (Mencheta).— Amplia victoria del Briviesca sobre El Espinar, al que endosó un 13-2 en un partido de pleno dominio local, y que el Briviesca dejó prácticamente sentenciado en los 6 primeros minutos con un 4-0 en el marcador, lo que fueron sus cuatro primeros disparos hacia la portería de El Espinar.

Al descanso se llegaba con el 5-1 a favor del conjunto burgalés. El colista dejó patente el Briviesca el porqué de esa última posición que ocupa desde que comenzó la temporada haya por el mes de septiembre de 1994.

Se esperaba un triunfo local, pero no con esos guarismos, más propios de un partido de balonmano, ante un equipo segoviano muy mal de forma física, y sin motivación alguna.

Y además, sin tiempo para realizar un mínimo calentamiento antes del encuentro, ya que una avería en el autobús en el que viajaban les llevó al campo de fútbol diez minutos antes de que comenzara el encuentro.

El Briviesca, sin realizar un buen encuentro, marcó 13 goles,

que bien pudieron haber sido alguno más, si los jugadores locales no se hubieran recreado tanto en la suerte, desaprovechando ocasiones claras de gol ante la endeblez de la defensa segoviana que marcaba por zonas, y que intentaba jugar al fuera de juego a destiempo.

Inferioridad numérica

Tan roto estaba el farolillo rojo, que ni tan siquiera el hecho de que el Briviesca jugara los últimos 20 minutos de partido con sólo nueve jugadores, supuso ventaja para El Espinar, que no pudo aprovechar esa circunstancia, dando la impresión de que jugaban por jugar.

En resumen, uno de esos partidos que levanta titular, pero que deja una huella imborrable en la mente de quien encaja 13 goles, y encima con el rival en inferioridad numérica.

El Espinar, a buen seguro, vivió ayer domingo su peor día de la temporada. Destacar por el conjunto espinariño tan solo reflejar a Bermejo, por esos dos goles marcados, y por el Briviesca al goleador Arturo, y al juvenil Juan.

FICHA TECNICA

RESULTADO

BRIVIESCA, 13; EL ESPINAR, 2

CAMPO: Municipal.

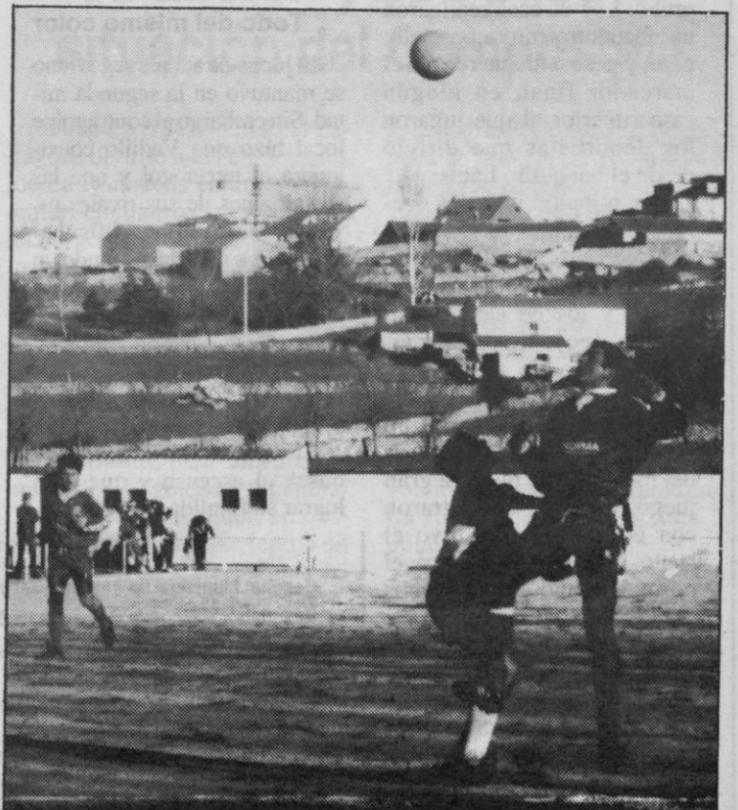
ALINEACIONES

BRIVIESCA: Jorge, Virgilio, Pachón, Manu, García, Marcos, Nacho, Chino, Arturo, Iker, Juan. CAMBIOS: Luis por Virgilio (46), y Roberto por Chino (53).

EL ESPINAR.: Mariano, Jorge, Sergio, Juan, Tenti, Santi, Carlos, Antonio, Pizarro, Bermejo, Cristóbal.

ARBITRO: El palentino Llandres Bujedo, que estuvo bien, y que se vio obligado a mostrar amarilla por el Briviesca a Iker y Nacho en dos ocasiones, siendo expulsado en el m. 71; la roja directa a Luis en el mn. 58. Por El Espinar amarilla para Tenti, Carlos, y Bermejo, y roja directa a Santi en el m. 76.

GOLES: 1—0, 33 segundos. Juan de cabeza. 2—0, minuto 2. Iker, de cabeza. 3—0, minuto 4. Pachon, de tiro cruzado. 4—0, minuto 6. Arturo, desde dentro del área. 4—1, minuto 32. Penalty que transforma Bermejo. 5—1, minuto 37. Mariano falla en el despeje, e Iker marca a puerta vacía. 6—1, minuto 48. Saque de falta directa de Marcos. 7—1, minuto 49. Luis, rompiendo el fuera de juego. 7—2, minuto 50. Bermejo en un contragolpe. 8—2, minuto 63. Arturo, dentro del área. 9—2, minuto 69. Nacho, tras burlar al portero. 10—2, minuto 75. Arturo, dentro del área. 11—2, minuto 78. Penalty que transforma Arturo. 12—2, minuto 79. Juan, rematar un saque de esquina. 13—2, minuto 81. García de cabeza.



Los segovianos fueron goleados por el Briviesca.

PLM

FUTBOL SALA

FUTBOL



El equipo segoviano jugó bien.

JUAN MARTIN

La actuación del portero local frenó sus aspiraciones

3-0. El líder venció al C.D. Segovia pese al excelente juego de éstos

La recta final de liga no le está siendo favorable a los jugadores del C.D. Segovia que en su salida del fin de semana para jugar en Madrid frente al segundo clasificado, volvió a cosechar la segunda derrota consecutiva. No jugaron mal, pero no encontraron huecos en la portería contraria.

JOSE M^a MARTIN

A la competición ligera le restan pocos puntos para concluir su caminar en la primera nacional B. Puede que ello relaje a los equipos que ya no aspiran a otra cosas que jugar en la próxima temporada en la misma categoría.

Así el Club Deportivo Segovia, que había perdido en la jornada precedente en la cancha del municipal segoviano, viajó a Astorga para jugar frente a uno de los mejores y más regulares conjuntos del grupo. Los de casa realizaron un encuentro muy completo, pero, y pese a lo que reflejó el marcador final, en ningún caso superior al que jugaron los deportistas que dirigió desde el banquillo Ladis.

Los minutos iniciales fueron de dominio local y bien aprovechados en el marcador. Vadillo acertó en sendos rechaces y los de casa consiguieron, apoyados por un amplio número de seguidores, encauzar el partido.

La respuesta del equipo visitante fue apoyada a partir del minuto diez por una gran jugada, pero se encontraron con un portero que tuvo el santo de cara. Demostró el porqué es uno de los menos goleados de la categoría y a los continuos lanzamientos de sus oponentes respondía con una actuación en la que no se le contabilizó un sólo fallo. A ello había que añadir su labor en los saques que proporcionaban claras ven-



El portero local tuvo la culpa.

JUAN MARTIN

tajas a los delanteros de cara a Alberto.

Todo del mismo color

El juego de ataque segoviano se mantuvo en la segunda mitad. Sin embargo el contragolpe local hizo que Vadillo consiguiera el tercer gol y que las aspiraciones de sus rivales tuvieran muchas más dificultades. Amado continuó siendo un portero infranqueable y pese a las tres ocasiones en que Angel dispuso para batirle desde el lanzamiento de doble penalty, la respuesta fue muy acertada y los goles no llegaron.

El equipo de Astorga, que busca el ascenso y que para lograr su finalidad se ha refor-

zado con jugadores destacados, entre ellos Javier de los Santos, que jugó en el Caja Segovia, y que entrena Carlos Sánchez, ha dado un paso importante al vencer en este encuentro. El conjunto viajero era uno de los escollos importantes que tenía que salvar y su triunfo le sitúa prácticamente a las puertas de jugar la promoción, junto con el equipo de Paracuellos.

El juego del C.D. Segovia no fue malo, se realizó un buen trabajo en ataque, pero no contaban con la gran actuación de Amado, en el que se estrellaron, una y otra vez, las ocasiones que crearon como fruto del buen juego.

FICHA TECNICA

Cancha: Municipal de Astorga, 400 espectadores.
Resultado: Meycón 3- C.D. Segovia 0
Alineaciones: Meycon; Amado, Gil, Santos, Vadillo y Uceda, equipo inicial, Malagen, Sánchez, Carmona y Jareño.
C.D. Segovia: Alberto, Cardí, Peque, Vicen y Félix, equipo inicial, Chuchi, Angel y Cruz.
Goles: 1-0, minuto 6 Vadillo; 2-0, minuto 8 Vadillo, 3-0, minuto 28 Vadillo.
Arbitros: Verdugo y Bastante. Mostraron cartulinas amarillas a Uceda, Peque y entrenador del equipo segoviano.

4-2 Victoria del Cuéllar ante un Becerril que creó muchos problemas

S.G.

Cuéllar CF y CD Becerril ofrecieron un bonito y emocionante encuentro en el que cada uno de los equipos dominó un período. Tras llegar al descanso con un claro 3-0 a favor de los locales, el Becerril reaccionó en la segunda parte y consiguió dominar el juego complicando mucho la victoria del equipo local hasta el minuto 43, en el que el Cuéllar marcó su cuarto tanto.

El partido resultó en conjunto atractivo para los escasos espectadores, menos de cien, que en una calurosa tarde se dieron cita en el campo municipal de Santa Clara. Ambos equipos realizaron un juego abierto y ofensivo disputando el balón con gran deportividad.

El partido tuvo dos períodos totalmente distintos. En el primero se impuso con claridad el conjunto local que parecía haber sentenciado el encuentro, tras conseguir un claro 3-0 en los primeros 45 minutos, pero la reacción del Becerril en la segunda parte a punto estuvo de dar la vuelta al marcador.

Tras unos primeros minutos en los cuales ambos equipos lucharon por conseguir el dominio del centro del campo, el Cuéllar CF impuso su ritmo y con un juego fluido y abierto por las bandas consiguió llevar en repetidas ocasiones peligro a la meta defendida por Ricardo.

El Becerril se mostró en esta primera parte como un equipo dominador del balón y bien situado sobre el campo, pero sin tensión en su juego y con un sistema defensivo demasiado blando y relajado.

En el minuto siete Barto consiguió el 1-0 al aprovechar un

fallo del defensa Santi y batir por bajo al meta visitante. El Cuéllar dominaba el juego y llegaba con claridad al área del equipo palentino. El Becerril creó la única ocasión clara de peligro en este período en el minuto 14 cuando Richar centró desde la derecha y Olea, con todo a su favor, remató de cabeza fuera.

El juego del Cuéllar fue perfecto durante esta primera parte siendo claramente superior a su rival. En el minuto 17 Barto consiguió un gran gol al transformar una falta con barrera desde 35 metros, y en el 34 consiguió su tercer tanto.

En los minutos 30 y 43 Ramírez y Luis dispusieron de clarísimas oportunidades, pero no supieron transformarlo en gol.

Dominio visitante

En el segundo período el cambio fue radical. Desde el primer minuto el Becerril salió dispuesto a vender cara su derrota y con un juego equilibrado, de apoyo entre sus líneas y mucho más ofensivo que en la primera parte consiguió por momentos desarbolar al equipo local y a punto estuvo de conseguir el empate.

Este período fue totalmente dominado por el Becerril sobre todo a partir del minuto 20 cuando su juego resultó imparable para los locales, situando el marcador en un 3-2 y creando ocasiones claras de gol.

Sin embargo, cuando en los minutos finales casi se veía llegar el empate con el equipo palentino volcado sobre el área local, un contraataque de Jaime permitió a Víctor II marcar en el minuto 43 el definitivo 4-2.

FICHA TECNICA

CUELLAR CF: Roberto, Coque, Edu, Iñigo, Víctor I, Borja, Luis, Jaime, Archi, Barto (Víctor II 63) y Ramírez (Viki 83).

CD BECERRIL: Ricardo, Michel, Bueno, Cura, Santo, Miguel Angel, Richar, Olea, Roberto, David y De la Tierra.

GOLES: Minuto 7, 1-0, Barto. min 17, 2-0 Barto; min. 34, 3-0, Barto. min. 65, 3-1, David; min. 80, 3-2, Olea; min. 88, 4-2, Víctor II.

ARBITRO: Alonso Moreno, auxiliado por Seria Revuelta y Pascual Fernández de Valladolid. Correctos. Mostró tarjeta amarilla a Edu y Víctor I por el Cuéllar y Olea por el Becerril.



Los cuellaranos lograron imponerse al Becerril.

S.G.

El equipo de Luis Aragonés perdió una gran ocasión para colocarse tercero

2-3. Importante triunfo del Celta frente al Sevilla en el Sánchez Pizjuán

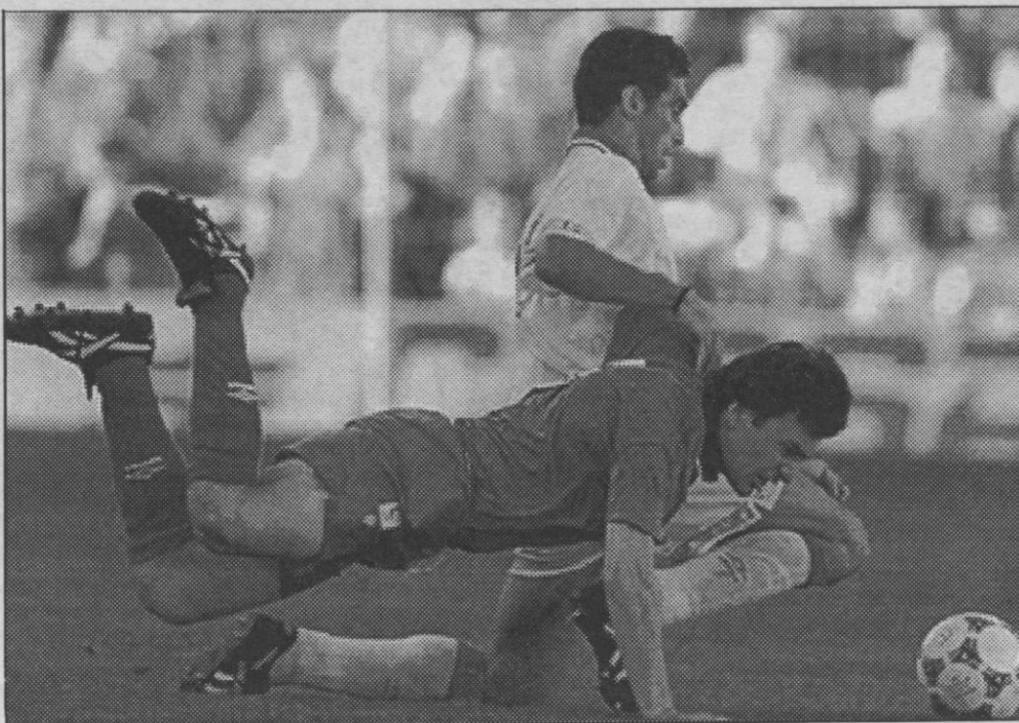
El Celta de Vigo consiguió un más que importante triunfo en el Ramón Sánchez Pizjuán que le sirve para dejar prácticamente sentenciada su permanencia a la vez que frena la gran marcha del Sevilla, que desaprovechó su opción de colocarse tercero y ahora tiene más complicada su entrada en la Copa de la UEFA.

Sevilla (Efe).— El equipo del argentino Carlos Aymar tuvo de su lado la fortuna y los errores propios del Sevilla también llegaron en un momento muy oportuno, ya que supo sobreponerse a los goles y a los mejores momentos de los locales para sentenciar en un final de encuentro vibrante.

Los hombres de Luis Aragonés, tras adelantarse muy pronto en el marcador por medio del croata Davor Suker, aflojaron en su presión en el centro del campo y ello le permitió al Celta tocar algo más el balón.

Aunque el juego vigués tampoco fue del otro mundo, aprovecharon dos acciones no muy inspiradas de Unzué, por medio de Merino y Gudelj de córner directo, para darle la vuelta al marcador antes del descanso.

Esto era lo mejor que le podía pasar al Celta ante el equipo de Luis Aragonés, que se desenvuelve mejor a la contra. Gudelj, toda una pesadilla para la zaga andaluza, tuvo tras el descanso dos oportunidades para sentenciar el choque, pero



Uribarrena cae al suelo ante la entrada de Monchu.

TELEFOTO EFE

no las aprovechó. Así, el cuadro de Aymar tuvo que sufrir lo indecible porque la presión del Sevilla fue tremenda, con numerosas y clarísimas oportunidades que entre Cano y la falta de acierto en el remate no se culminaron.

El público ya parecía resignado a su suerte viendo que su equipo se reencontraba con la historia de los últimos años, pero un fallo de Cano en su salida a tres minutos del final permitió a Marcos empatar y provocar el delirio en la grada. Un punto le valía al Sevilla en la intensa lucha por la UEFA.

Pero en la siguiente jugada

todo sufrió un cambio radical, al perder el balón el Sevilla y Gudelj, sin que Prieto le hiciera falta, se marchó y batió a Unzué en su salida. Ahora la explosión fue del banquillo vigués, y la tristeza para los locales.

Al final, la efectividad le dio

un trascendental triunfo al Celta ante un Sevilla que volvió a las andadas en casa, si bien en esta oportunidad dispuso de suficientes ocasiones como para haber ganado con claridad, pero no las aprovechó y lo pagó caro.

FICHA TECNICA

Sevilla: Unzué, Prieto, Juanito, Jiménez, Cortijo (Tevenet, m.53), Soler, Rafa Paz (Moacir, m.61), Marcos, Moya, Monchu y Suker.

Celta: Cano, Gil, Alejo, Patxi Salinas, Berges, Michel, Aguirretxu (Ratkovic, m.74), Merino, Uribarrena, Sánchez (Vilanova, m.65) y Gudelj.

Goles: 1-0, M.10: Suker. 1-1, M.34: Merino. 1-2, M.42: Gudelj. 2-2, M.88: Marcos. 2-3, M.89: Gudelj.

Arbitro: Manuel Díaz Vega (Colegio Asturiano). Amonestó a Gil (m.5), Michel (m.14), Suker (m.37), Merino (m.52) y Gudelj (m.81).

5-0. Kodro y la Real obstaculizaron el camino europeo del Bilbao

San Sebastián (Efe).— Una sensacional Real Sociedad, con rapidísimos contragolpes materializados por Meho Kodro, Javier De Pedro y, de nuevo, Meho Kodro, en los minutos 11, 17 y 24, comenzó a complicar la clasificación europea del Athletic y dejó sentenciado el derby a la media hora de juego.

Los hombres de Amorrortu intentaron reaccionar y protagonizaron jugadas de mérito como una falta botada por Karanka en el minuto 38 o el precioso disparo del ex-realista Bittor Alkiza en el minuto 40, que salió rozando el poste, pero los realistas seguían hambrientos de gol y a punto estuvieron de hacerle el cuarto a Valencia al filo del descanso, sin olvidar otra jugada polémica anterior.

El comienzo del segundo tiempo volvió a poner los pelos de punta a los seguidores rojiblancos, cuando Josu Urrutia se vio obligado a sacar de cabeza un balón bajo los palos a cabezazo de Loren, y



La Real Sociedad goleó al Athletic en el derby vasco.

TELEFOTO EFE

en el 55, Idiákez acabó por dejar bajo mínimos los ánimos rojiblancos al hacer el 0-4.

El 5-0, de nuevo a cargo de Kodro, fue la explosión de Anoeta, que se convirtió, ora en una ola, ora en una conga, y aun- que el Athletic lo intentó en el

último cuarto de hora por medio de Valverde, Garitano, Guerrero y, de nuevo, con Garitano, que estrelló otro balón en el poste en el minuto 80, el precioso estadio donostiarra siguió viviendo su mejor ambiente en su corta historia.

5-3. El Zaragoza divirtió a su afición y complicó la situación del Compostela

Zaragoza (Efe).— El Real Zaragoza divirtió a los aficionados de La Romareda en un espectacular encuentro que registró ocho goles (5-3) ante un Compostela que se complica la situación en la tabla y que tendrá que luchar en las últimas jornadas por eludir el descenso.

Los 90 minutos resultaron de juego vibrante y ambos equipos dispusieron de muchas más oportunidades para aumentar el marcador. El goleador argentino Juan Eduardo Esnaider, no obstante, fue el único que repitió en dos ocasiones y ya acumula 15 tantos en el campeonato liguero. El Compostela cometió el error de dejar jugar al campeón de la Recopa de Europa y el equipo de Víctor Fernández no tuvo reparos en divertir a sus aficionados controlando el balón.

En el minuto 6 el Zaragoza se adelantó en el marcador, cuando el uruguayo Gustavo Poyet ca-

2-1. El Valladolid aplaza su agonía ante el Logroñés

Valladolid (Efe).— El Real Valladolid consiguió vencer al colista de la clasificación gracias a un autogol de Herrero en la segunda mitad, en un partido realmente soporífero en el que ambos equipos mostraron pocas ganas y poca intención de agradar a los aficionados que se desplazaron al estadio.

El dominio territorial correspondió por completo al equipo vallisoletano, que al prodigarse con muchas imprecisiones apenas dio sensación de peligro. Sus intentos morían entre la numerosa zaga riojana.

Ochotorena acertó y rechazó en su arriesgada salida el disparo de Urban tras recibir un buen servicio de Baraja, el único jugador que logró poner orden en las filas locales y ofrecer pases de muy buena factura.

Paradójicamente, fue el Logroñés el que se adelantó en el minuto 37: Gudelj sacó un córner, que Villanova cabeceó sin oposición y que Cuaresma no acertó a despejar. La alegría duró muy poco, pues en la jugada siguiente Urban llegó al área en jugada personal y su centro, rechazado por la defensa, lo cabeceó Alberto a la red.

Tras el descanso, la tónica de juego fue similar, con total iniciativa del Valladolid, pero con jugadas infructuosas. Tuvo que ser Herrero, tras un centro de Iñaki, el que diera el triunfo al equipo vallisoletano con gol en propia puerta. Hasta el final, el equipo blanquiuioleta trató de aumentar su ventaja, pero sus delanteros volvieron a demostrar que este año han sido ineficaces y, a pesar de tener oportunidades, no acertaron.

FUTBOL.— PRIMERA DIVISION

El equipo de Camacho no supo aprovechar la inferioridad numérica rojiblanca

3-1. El Español ayudó al Atlético de Madrid a levantarse del suelo

El Atlético revive gracias a un triunfo por 3-1 sobre el Español, que, poco ambicioso, no aprovechó que el rival jugó con un hombre menos desde el minuto 33 y no supo reaccionar cuando un penalty dio al equipo rojiblanco la oportunidad de defender una mínima victoria, que amplió en minuto 89 con un nuevo tanto de José Luis Pérez Caminero.

Madrid (Efe).— Atlético y Español llegan al final de la Liga con los papeles cambiados. El conjunto madrileño soñaba con buscar la UEFA a estas alturas y el Español deseaba no padecer los apuros por los que pasa el equipo rojiblanco.

Al equipo de Juan Antonio Camacho, sin embargo, parece que le viene grande su propósito. Ayer, demostró ser superior, pero vive pendiente de recogerse sobre su campo y sólo el desbarajuste que sufre el conjunto de Alfio Basile le permitió hacerse con el mando del partido, que perdió en el momento en que se volvió a ver con desventaja en el marcador. El Atlético, que hace tiempo que se ha entregado al pundonor y la suerte para evitar la promoción, es especialista en complicarse la vida cuando la fortuna le roza y ayer a punto estuvo de repetir actuaciones pasadas.

Marcó en el minuto 27, en un saque de esquina que envió hacia el punto de penalty el polaco Roman Kosecki con el cogote y cabeceó Juan Manuel



Caminero y Pochettino, en un momento del partido.

TELEFOTO EFE

López, en una acción en la que a punto estuvo de enviar dentro de la portería al meta Toni y un defensa, pero, como en Bilbao, se dejó empatar un minuto después, por medio de Arteaga.

Expulsión de Kosecki

Para facilitar más labor del rival, Kosecki llevó el encuentro al terreno que mejor conoce su equipo, el del desquiciamiento, al forzar su expulsión tras agredir a Arteaga.

El Español, entonces, se decidió a tomar el mando del partido pero se compadeció de su rival, en una vaselina fallada por poco por Arteaga (m.40) y un

increíble error de Jordi Lardín, cuando sólo desde el punto de penalty cruzó el balón en exceso justo antes del descanso.

Curiosamente, en el momento en que Camacho quiso buscar el triunfo con la entrada de un nuevo delantero, Lluís,

un empujón a Caminero dentro del área ofrecía a Delfín Geli la oportunidad de marcar de penalty. Al final, se encontró incluso con una holgada victoria gracias a un tanto de Caminero, que le da al menos un margen de siete días de calma.

FICHA TECNICA

At. Madrid: Abel; Geli, López, Ferreira, Toni; Caminero, Simeone, Vizcaino, Dobrovolsky; Kiko (Solozábal, m.77), Kosecki.

Español: Toni; Mendiando, Herrera, Pochettino (Luis, m.65), Torres Mestre (Luis, m.56); Roberto, Brnovic, Francisco, Arteaga; Raducioiu, Lardín.

Goles: 1-0: m.27: López, 1-1: m.28: Arteaga 2-1: m.57: Geli, de penalti. 3-1: m.89: Caminero.

Arbitro: Arturo Daudén Ibáñez (colegio aragonés). Expulsó con tarjeta roja directa a Kosecki (m.33) por dar una patada en los riñones a Arteaga.

1-1. El Rácing logró puntuar en Mestalla ante la inoperancia del Valencia

Valencia (Efe).— Valencia y Rácing empataron a un gol en un encuentro en el que ambos conjuntos ofrecieron muy poco espectáculo y que el conjunto visitante aprovechó para sumar un punto importante que alivie su situación en la clasificación.

El Valencia, principalmente en la primera mitad, se mostró inoperante y provocó los silbidos y las protestas de su afición precisamente cuando dentro de cuatro días tiene la cita más importante de la temporada, con el partido de ida de la semifinal de la Copa del Rey, ante el Albacete.

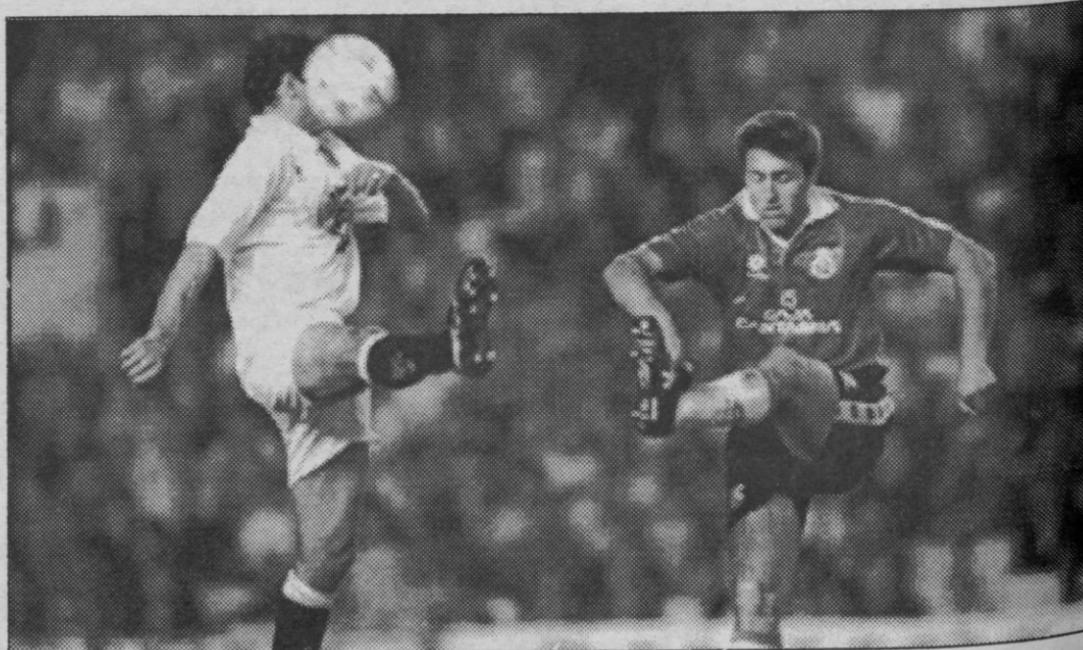
El encuentro comenzó con un ligero dominio del equipo local, que poco a poco se fue diluyendo y se transformó en una clara falta de ideas, lo que aprovechó el conjunto cántabro para asentar su defensa y marcharse hacia arriba.

Luis Carreras, en el minuto 24, adelantó al Rácing tras una falta directa que pegó en la barrera valencianista, lo que descolocó al guardameta Andoni Zubizarreta.

Desde este momento, el partido tuvo claro color visitante, ya que el Rácing, a la contra, aprovechó los continuos desajustes del equipo de Carlos Alberto Parreira en el centro del campo para plantarse de manera clara ante la meta local.

Ritmo vivo

El segundo periodo se inició con un ritmo más vivo por parte del Valencia, propiciado sin duda por la entrada al terreno de juego del montenegrino Predag Mijatovic. Sin embargo, el Rácing muy bien situado en las intermediaciones del área de Ceballos, hacía muy difícil las incursiones de los jugadores de van-



Camarasa trata de impedir el lanzamiento de Tomás.

TELEFOTO EFE

guardia del equipo de Carlos Alberto Parreira.

Si en el gol racinguista, Carreras contó con la ayuda de la barrera valencianista, Fernando Gómez, en el minuto 66, aprovechó un balón que rebotó precisamente en el autor del tanto racinguista para descolocar y batir a Ceballos.

Desde este momento, ambos equipos gozaron de buenas ocasiones para desnivelar el marcador, como fue el caso de Christiansen e Iñaki por los racinguistas y de Mijatovic y Fernando por los valencianos, pero sin fortuna. A falta de quince minutos se produjo la jugada más polémica del encuentro; una caída del

delantero ruso Oleg Salenko en el área visitante ante una entrada de Merino, aunque el colegiado no estimó falta alguna.

Partido correspondiente a la trigésimo quinta jornada de la Liga de fútbol en Primera División disputado en el estadio de Mestalla ante unos 40.000 espectadores.

3-0. El Tenerife aprovechó la inoperancia asturiana

Santa Cruz de Tenerife (Efe).— El Tenerife no tuvo ningún problema para ganar a un Spórting de Gijón que fue el peor equipo que ha visitado esta temporada el estadio Heliodoro Rodríguez López.

La primera parte fue un monólogo del conjunto tinerfeñista, que tuvo el balón casi todo el tiempo, además de que lo manejó con habilidad y tuvo a su merced a un equipo asturiano que se mostró excesivamente timorato, sin patrón de juego y con una escasez de ideas preocupante para un aspirante a salvar la categoría.

El Tenerife se adelantó pronto en el marcador, obtuvo un segundo gol a los 17 minutos, anotado por Conte, que Marín López anuló por presunta falta de Nacho Conte a Rogelio, y aumentó su cuenta poco después, en una excepcional jugada entre Chano y Conte, que culminó con un certero cabezazo de Ezequiel Castillo.

Los minutos finales del primer tiempo fueron de continuas ocasiones para el Tenerife, que pudo haberse marchado al descanso con una goleada importante, pero un cabezazo de Pizzi y sendos disparos de Chano y Paqui se marcharon fuera de los palos defendidos por Ramón.

En la segunda parte bajó el ritmo del juego, sobre todo después de que Ezequiel Castillo redondeara la cuenta de su equipo con el tercer tanto, que despejaba cualquier duda acerca de quién iba a ser el ganador del encuentro. El partido entró entonces en una dinámica de juego insulso.

CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

Sevilla, 2; Celta, 3
Deportivo, 2; Betis, 0
Barcelona, 1; Real Madrid, 0
Valladolid, 2; Logroñés, 1
Oviedo, 1; Albacete, 3
Real Sociedad, 5; Ath. Bilbao, 0
Tenerife, 3; Spórting, 0
Valencia, 1; Rácing de Santander, 1
Atlético de Madrid, 3; Español, 1
Zaragoza, 5; Compostela, 3

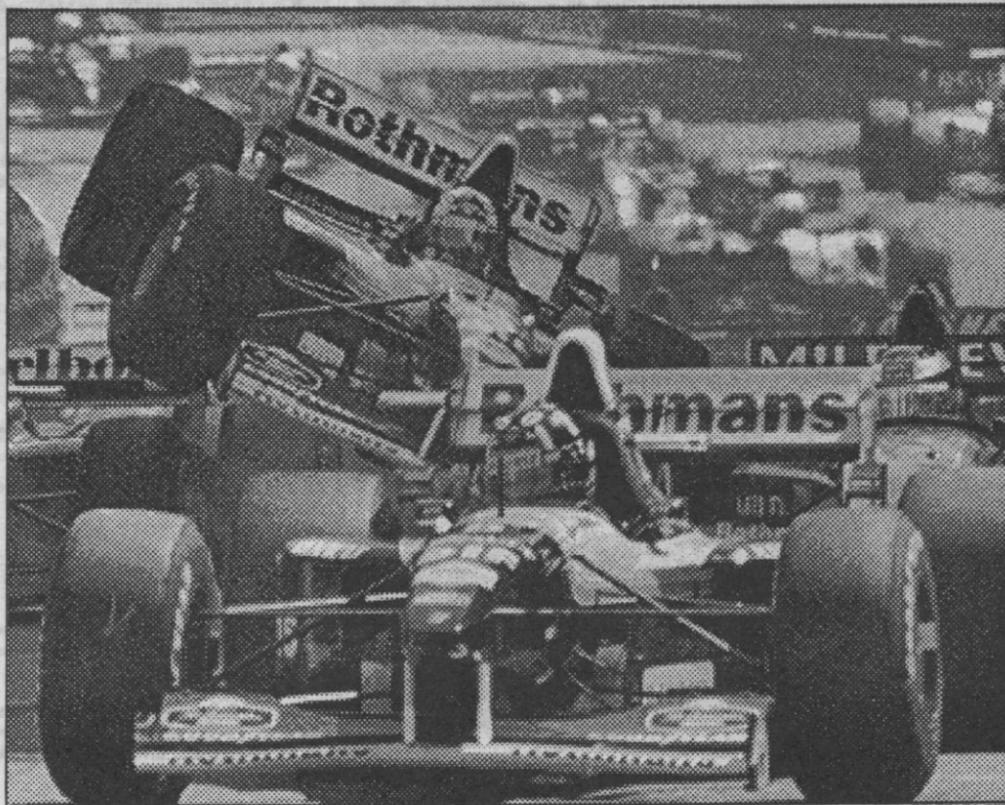
	J	G	E	P	F	C	P
R. Madrid	35	21	9	5	72	26	51
Deportivo	35	18	11	6	54	28	47
Barcelona	35	16	10	9	54	43	42
Zaragoza	35	18	6	11	54	46	42
Betis	35	13	15	7	41	23	41
Sevilla	35	15	10	10	51	37	40
Español	35	13	13	9	45	34	39
Bilbao	35	14	10	11	37	40	38
Oviedo	35	12	13	10	44	39	37
Valencia	35	12	11	12	47	40	35
Sociedad	35	11	13	11	54	42	35
Tenerife	35	13	8	14	55	52	34
Celta	35	10	13	12	32	45	33
Madrid	35	12	8	15	51	50	32
Rácing	35	10	10	15	37	46	30
Compost.	35	9	12	14	39	51	30
Albacete	35	8	14	13	40	53	30
Spórting	35	8	12	15	40	61	28
Vallad.	35	7	9	19	22	60	23
Logroñés	35	2	9	24	14	67	13

SEGUNDA DIVISION

Villarreal, 0; Palamós, 0
At. Marbella, 3; Salamanca, 1
Barcelona, 1; Rayo Vallecano, 1
Lleida, 0; Getafe, 0
Extremadura, 1; At. Osasuna, 0
Ath. Bilbao, 0; Hércules, 1
Eibar, 0; Mérida, 1
Leganés, 0; Badajoz, 1
Real Madrid, 1; Mallorca, 0
Toledo, 3; Orense, 2

	J	G	E	P	F	C	P
Mérida	35	20	10	5	46	16	50
Rayo V.	35	18	12	5	54	26	48
Lleida	35	17	8	10	47	31	42
Salamanca	35	13	15	7	43	33	41
Eibar	35	11	18	6	30	25	40
Barcelona	35	11	18	6	62	44	40
Osasuna	35	13	12	10	35	33	38
Villar	35	11	15	9	40	33	37
Hércules	35	12	13	10	39	37	37
R. Madrid	35	12	11	12	40	39	35
Toledo	35	11	12	12	44	50	34
Mallorca	35	11	12	12	45	37	34
Marbella	35	13	7	15	40	47	33
Badajoz	35	9	14	12	30	37	32
Extremad.	35	7	17	11	30	41	31
Bilbao	35	9	12	14	38	43	30
Palamós	35	7	14	14	46	52	28
Getafe	35	4	19	12	23	38	27
Leganés	35	9	8	18	33	59	26
Orense	35	3	11	21	22	66	17

AUTOMOVILISMO



Nueve coches se vieron implicados en el accidente múltiple ocurrido en la primera curva.

El alemán aumentó su ventaja en la general sobre Damon Hill

Segundo triunfo de Schumacher en el Gran Premio de Mónaco

El piloto alemán Michael Schumacher (Benetton B195 Renault) alcanzó su segunda victoria en el Gran Premio de Mónaco, quinta prueba del Campeonato del Mundo de Fórmula Uno, con lo que aumenta su ventaja al frente de la clasificación del mundial, que ahora es de cinco puntos sobre el británico Damon Hill (Williams FW17 Renault), que finalizó en segunda posición.

Montecarlo (Efe).— Schumacher se situó en primera posición en la vigésima cuarta vuelta de las 78 de que constaba la carrera y solamente en el giro 36, cuando se detuvo a repostar y cambiar neumáticos, perdió tan privilegiada posición.

Damon Hill, mejor tiempo en los entrenamientos, fue el primer líder de la carrera, pero su táctica de parar en dos ocasiones a repostar y cambiar neumáticos, frente a una de Schumacher, le privó de toda posibilidad de victoria y al final cruzó la meta a 34.817.

Por tercera vez consecutiva

y cuarta en cinco pruebas, el austriaco Gerhard Berger (Ferrari 412 T2) se clasificó en tercera posición, lo que le sitúa en idéntico puesto en el mundial.

Cuarto fue el británico Johnny Herbert (Benetton B195 Renault); quinto su compatriota Mark Blundell (McLaren MP4/10 Mercedes) y sexto, el alemán Heinz-Harald Frentzen (Sauber C14 Ford).

Accidente

La carrera tuvo dos salidas, ya que nada más darse la primera se produjo un accidente

múltiple en la primera curva, Santa Devota, en la que se vieron implicados nueve coches, provocado por el escocés David Coulthard (Williams FW17 Renault), quien cerró contra los raíles al francés Jean Alesi (Ferrari 412T2) y posteriormente se golpeó con el Ferrari pilotado por Berger, causando el caos entre los coches que le seguían y obligando al director de carrera a detener la prueba.

Con esta victoria, Michael Schumacher logró inscribir su nombre por segunda vez en el Principado, como claro sucesor de los dos genios que habían dominado los diez años anteriores, el brasileño Ayrton Senna, en seis ocasiones, y el francés Alain Prost, en cuatro, y se destaca ya con cinco puntos al frente de la clasificación del campeonato del mundo de pilotos.

FUTBOL

El Rayo logró el ascenso a Primera División

Madrid (Efe).— El Rayo Vallecano logró el ascenso a la Primera División de forma matemática después de empatar, el sábado, con el Barcelona B y tras la igualdad de ayer del Lleida frente al Getafe, con lo que el conjunto valleciano regresa, tras un año de ausencia, a la máxima categoría del fútbol español.

El conjunto valleciano logró sumar un total de 48 puntos, al conseguir 19 victorias y 12 empates, mientras que tan solo cosechó 5 derrotas, tres de ellas con David Vidal, primer entrenador del conjunto franjorrojo esta temporada.

El Rayo Vallecano debe gran parte del mérito del ascenso a su técnico Francisco García, Paquito, quien llegó al conjunto madrileño en la décima jornada, después de que se produjese la destitución de David Vidal por la mala actuación del equipo.

María Teresa Rivero, presidenta del club, decidió otorgar su confianza a Paquito y el técnico asturiano logró llevar adelante el proyecto de ascenso.

El Rayo remontó la mala racha y en la jornada décima octava logró alzarse al primer puesto de la tabla de clasificación junto al Lleida y al Mérida, con los que empataba a 23 puntos.

En la vigésima jornada el equipo madrileño volvió a ocupar la primera posición en solitario con 26 puntos, uno más que el Mérida. El Rayo continuó ocupando esta posición de privilegio hasta la jornada 22, aunque empatado con el Mérida.

Después, en otras tres jornadas, la 29, 30 y 31, también estuvo ocupando el primer puesto de la clasificación, aunque compartió el liderato con el Mérida, al que finalmente ha acompañado en su ascenso a Primera.

Otro de los hombres claves en este ascenso ha sido el brasileño Guilherme Cassio Alvés, quien, con sus ocho tantos, es el máximo goleador del equipo, a pesar de haber debutado a mitad de temporada.

1 - X - 2

La quiniela ganadora

- 1. Sevilla - Celta 2
- 2. Deportivo - Betis 1
- 3. Barcelona - Real Madrid 1
- 4. Valladolid - Logroñés 1
- 5. Oviedo - Albacete 2
- 6. Real Sociedad - Athlétic 1
- 7. Tenerife - Spórting 1
- 8. Valencia - Rácing X
- 9. Atlético Madrid - Español 1
- 10. Zaragoza - Compostela 1
- 11. At. Marbella - Salamanca 1
- 12. Extremadura - Osasuna 1
- 13. Eibar - Mérida 2
- 14. Toledo - Orense 1
- Pleno al Quince:
- Real Madrid (2A) - Mallorca 1

Próximo boleto

- 1. Betis-Celta
- 2. Real Madrid-Deportivo Coruña
- 3. Logroñés-Barcelona
- 4. Albacete-Valladolid
- 5. Ath. Bilbao-Oviedo
- 6. Spórting Gijón-Real Sociedad
- 7. Rácing Santander-Tenerife
- 8. Espanyol-Valencia
- 9. Compostela-At. Madrid
- 10. Zaragoza-Sevilla
- 11. Rayo Vallecano-At. Marbella
- 12. Osasuna-Lleida
- 13. Hércules-Extremadura
- 14. Orense-Real Madrid
- Pleno al quince:
- Badajoz-Eibar

EN BREVE

VOLEIBOL: España puso fin, de un solo golpe, al hechizo y el mito olímpico del equipo brasileño, con una victoria tan angustiosa como brillante (3-2) que acabó con tres años de triunfos consecutivos de Brasil en su propia casa en la Liga Mundial.

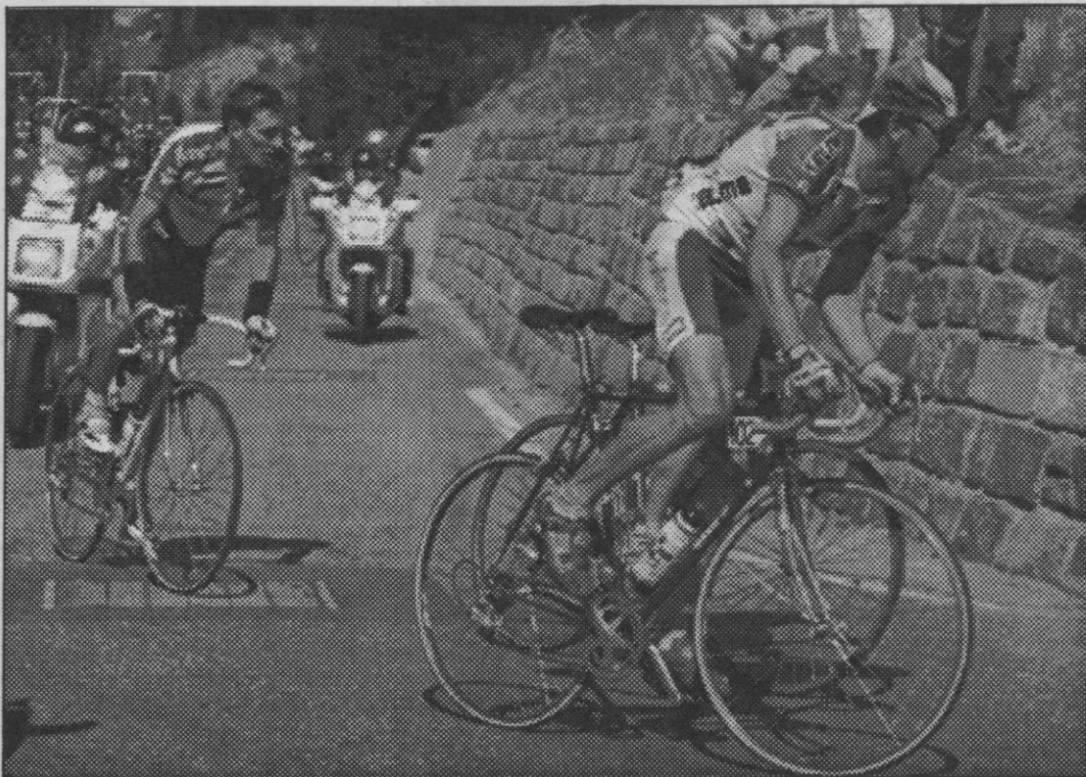
TENIS: El equipo de Suecia, campeón de la Copa Davis, ganó la Copa del Mundo por Equipos por tercera vez en su historia, al derrotar ayer en la final al de Croacia por 2-1, en esta competición que habitualmente sirve como última prueba preparatoria para el torneo de Roland Garros.

TRIAL: El español Marc Colomer (Montesa) se adjudicó

un nuevo triunfo en el campeonato del mundo de trial al vencer en la quinta prueba puntuable de la especialidad, que ayer concluyó en la localidad polaca de Novy Targ, en la que Jordi Tarrés (Gas Gas) consiguió acabar tercero, después de ser el sábado séptimo tras el primer recorrido.

AUTOMOVILISMO: Los ex pilotos de fórmula uno el italiano Alex Caffi (Opel Vectra GT) y el belga Eric Van de Poele (Nissan Primera 2.0eGT) fueron los vencedores en la primera y segunda carrera, respectivamente, de la tercera cita del campeonato de España de superturismos, que se disputó ayer en el circuito catalán de Montmeló ante unos 40.000 aficionados.

CICLISMO



Los españoles Ignacio García Camacho y José Luis Arrieta, en el ascenso al alto de Fuorn.

TELEFOTO EFE

El líder del Giro'95 aguantó bien el ataque de Berzin

Piccoli ganó en Lenzerheide y Rominger mantuvo la "maglia" rosa

El líder del Premio de la montaña del Giro'95, el italiano Mariano Piccoli (Brescialat), se adjudicó la decimoquinta etapa de la carrera italiana, disputada ayer entre las estaciones de Val Senales (Italia) y Lenzerheide (Suiza), con un recorrido de 185 kilómetros.

Lenzerheide Valbella (Suiza) (Efe).— Piccoli entró en meta con un tiempo de cuatro horas, 42 minutos y nueve segundos, idéntico al de su compatriota Giuseppe Guerini (Navigare), que fue segundo en una jornada en la que se rodó muy por encima de la media prevista por la organización.

El suizo Toni Rominger, jefe de filas del Mapei, mantuvo el liderato y paseó con honor la "maglia" rosa por las carreteras de la Confederación Helvética.

Piccoli y Guerini saltaron en el kilómetro 50 junto al navarro José Luis Arrieta (Banesto) y al murciano Ignacio García Camacho (Kelme), el danés Rolf Sorensen y el suizo Pascal Richard (MG), el francés Pascal Herve (Festina) y el ruso Vladislav Bobrike, con el que la Gewiss pretendía endurecer la carrera.

Los colombianos Martín Farfán y Hernán Buenahora (Kel-

me), otro Gewiss, el italiano Giorgio Furlan, el abulense José María Jiménez (Banesto), los italianos Stefano Cattai (ZG), Davide Rebellin (MG), Carlo Finco (ZG), el ruso Pavel Tonkov (Lampre) y el alemán Udo Boelts (Telekom).

Ataque de Berzin

En el Fluella Pass, de primera categoría y con cima en el 123, completaron su estrategia. Con Furlan en el grupo delantero, Bobrike lanzó un ataque casi sincronizado con el de Berzin, que saltó del grupo principal en el que viajaba Rominger.

Esto dio lugar a una auténtica batalla en las vías helvéticas. Berzin enlazó con la cabeza y en el paso de Fluella pasó tras Piccoli y Guerini y junto a Buenahora. A 38 segundos lo hizo Furlan y a 44 segundos el grupo de Rominger, cuyo infalible equipo había impuesto

un fuerte ritmo en la subida.

Piccoli supo leer a la perfección el guión de la etapa. Su objetivo inicial era consolidar el liderato en el premio de la montaña, pero se sintió con fuerzas. Sabía que tras Berzin, antes o después acabaría por llegar el líder del Giro'95. Así que para ganar, debía atacar antes que se produjese la absorción.

Saltó en el descenso junto a Guerini, se entendieron a la perfección y la fuga cobró cuerpo cuando Rominger colocó de nuevo a Berzin en su sitio. Piccoli controló a Guerini en la última ascensión e impuso su mayor punta de velocidad en la recta final. El grupo de Rominger entró a 2:18 y el jefe del Mapei saldrá de su Suiza natal como entró, vestido de rosa, con una ventaja de 3:14 sobre Ugrumov y 3:29 sobre Berzin.

Francesco Casagrande (Mercatone) se hundió en las rampas suizas y ahora es Claudio Chiappucci (Carrera) quien ocupa la cuarta plaza, a 5:25. El colombiano Oliverio Rincón (ONCE) tomará hoy la salida ocupando la quinta plaza general, a 6:13 de Rominger.

El belga Bruyneel se adjudicó la quinta etapa de la Midi Libre e Indurain sigue de líder

Lodeve (Francia) (Efe).— El belga Johan Bruyneel (ONCE) se impuso en la quinta etapa de la Midi Libre, por delante de su compañero de equipo el australiano Neil Stephen, y el español Miguel Indurain (Banesto) mantiene el liderato de la general al entrar ayer en vigésimo quinta posición, con el mismo tiempo que sus principales rivales en la lucha por la victoria final.

Bruyneel invirtió un tiempo de 4 horas, 42 minutos y 11 segundos en cubrir el recorrido de la jornada, 183,500 kilómetros,

a una media de 39,017 km/h. entre las localidades francesas de Sete y Carcassone.

A pesar de todo, tanto Bruyneel como Stephen cruzaron la línea de meta de la mano y sólo el impulso propinado por su compañero al corredor belga permitió a éste hacerse con el triunfo.

La ONCE, con Bruyneel, Stephen, el propio Jalabert y el español Rafael Díaz Justo, que acabó cuarto, ejerció un férreo control del pelotón durante toda la jornada y, mientras Indurain

se interesó del ritmo del gran grupo, los hombres del ONCE se encargaron de imprimir su ritmo a la carrera para obtener una nueva victoria parcial.

Tan solo hubo un momento digno de resaltarse en la jornada de ayer, considerada tranquila por todos, y fue en la salida, previa a la cual algunos equipos habían amenazado con plantarse en respuesta a la penalización impuesta el sábado por los comisarios internacionales a una serie de corredores que iban en el grupo de cabeza de carrera.

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

ALQUILERES ▼

ALQUILO apartamento muy amplio en San Cristóbal (impecable). Teléfono: 440439.

SE ALQUILA piso amueblado. 3 dormitorios. En urbanización Parque Robledo. Calefacción y agua caliente central. Teléfono, 2 baños y chimenea francesa. Teléfono 424633.

ALQUILO piso meses verano, en Segovia. Teléfono 91/5348798.

ALQUILO piso meses verano, en Segovia. Teléfono 91/5348708.

ALQUILO piso. Cerca Plaza Mayor. Meses verano. 433880.

COMPRAS ▼

COMPRAMOS: Monedas, billetes, sellos, postales, libros, condecoraciones. Antiguos. DOBLON. 435109.

AMBITO. Busca y compra para sus clientes. Fincas con o sin edificación 10-40 hectáreas, en la provincia de Segovia. Teléfono 443033.

GANADOS ▼

SE VENDEN 2 potros de tres años españoles y yegua de 4 años española. Teléfono 140700. Cuéllar. Llamar por la noche.

VENDO sementales limusin. Carta puzera, saneados. El Espinar (Segovia) 182288.

POTROS y caballos P.R.E. yeguada Marqués de Quintanar. Cabañas de Polendos. Teléfono: 496384.

SE VENDEN 3 chotos limousines puros de 10 meses. Para sementales. Teléfonos 442023-437386.

SUSCRIBASE revista semanal campo español. "Ferias, Mercados, Mataderos", informativa precios. Solicite ejemplar gratuito. (923) 270587.

TRABAJO ▼

SE NECESITA ayudante de dependiente para carnicería, con carnet conducir. Telf.: 420976.

DISTRIBUIDOR. se necesita en empresa de ámbito nacional. Ingresos aproximados: 400.000 ptas. Zona de actuación: Segovia y provincia. Para información: Telf. 981/222948.

IMPAGADOS ▼

COBROS EL ZORRO. Nivel Nacional. Teléfonos: 983/357611-354887.

TRASPASOS ▼

SE TRASPASA bar, barrio del Carmen, montado. Urge. Teléfono 436081.

OCASION. Se traspasa bar, renta baja. Teléfono 444972 (llamar tardes).

VARIOS ▼

CARPINTERO: Armarios empotrados, cerraduras, arreglos, etc. Juan Carlos. 471477.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

AGENCIA CANTABRIA. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discusión. Nivel nacional.

VEHICULOS ▼

VENDO Lada Samara-1300, precio conveniente. Teléfono: 430555.

SE VENDE New-Holland. Modelos 1540, 1545, 8040, 8055, 8060, 8070, 8080. Teléfono: (983) 392711. (Horas oficina).

VENTAS ▼

SE VENDE maquinaria hostelería, semi-nueva, barata. Teléfono: 435692 (sólo mañanas).

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentemilanos.

PISO nuevo. Urbanización "Tío Pintado". Piscina, garaje. Teléfonos 416522-441413-431143.

VENDO chalet. Urbanización Peñas del Erizo. Carretera de La Granja. Teléfono 460936.

SI DESEA vender su vivienda. MANSINO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA ANUNCIOS POR PALABRAS

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO:

DATOS PERSONALES

NOMBRE _____

DIRECCIÓN _____

POBLACIÓN _____

TELÉFONO _____ NIF _____

DÍAS DE PUBLICACIÓN _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 pts.+IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts.+IVA (16%). Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

AMBIT
"Gestión Inmobiliaria"

JOSE ZORRILLA, 6

42 74 32
44 30 33

PLAZA MAYOR, 13

LOCALES ALQUILERES

ESCUPTOR MARINAS
LOCAL 140 m².
EN OBRA.
INFORMESE LA-166

ZONA SANTO TOMAS
LOCAL 74 m². planta/calle
SOTANO.
100.000 ptas. LA-174.

JOSE ZORRILLA
LOCAL DIAFANO
- 115 m². -
150.000 LA-207

LA LASTRILLA
LOCAL 240 m².
2 PLANTAS. DIAFANO
Sólo: 110.000 LA-208

ZONA SAN FRANCISCO
LOCAL 300 m².
IDEAL PARA HOSTELERIA
ACONDICIONADO LA-214

ZONA SAN LORENZO
LOCAL DIAFANO
- 280 m². -
150.000 ptas. LA-157

ZONA SANTA EULALIA
LOCAL 60 m².
IDEAL PARA ALMACEN
Sólo: 35.000 LA-160

SANTO TOMAS
LOCAL 200 m².
- DIAFANO -
POSIBLE VENTA. LA-101

JOSE ZORRILLA
LOCAL 80 m². planta calle
Sotano 140 m².
MUY LUMINOSO LA-199

EL CARMEN
LOCAL 132 m².
EN OBRA
Sólo: 70.000 ptas. LA-184

ZONA SANTO TOMAS
LOCAL ACONDICIONADO
- 72 m². -
Sólo: 125.000 ptas. LA-187

Antes de Comprar o
Alquilar, consulte nuestra
REVISTA INMOBILIARIA
¡Tenemos más de 400 ofertas!
Pídanosla gratuitamente

AMBIT

ugarte
agencia inmobiliaria

MADRONA, 3 - 1º IZQ.
(detrás Hotel Los Arcos)
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

UGARTE: Vende piso de 2 dormitorios en Trv. Antonio Machado (junto Ambulatorio). Fachada rehabilitada. Terraza amplia. 13.500.000.

UGARTE: Vende piso en José Zorrilla de 4 dormitorios y 2 baños. Armarios empotrados revestidos. Excelente estado. Buen precio.

UGARTE: Vende excelente dúplex de 3 dormitorios y 2 baños, junto Ezequiel González. Muchas mejoras. Impresionantes vistas a todo Segovia. Seminuevo.

¿BUSCA UN LUGAR PARA MONTAR SU NEGOCIO?

En la ctra. de Sorla a 15 min. de Segovia disponemos del más bonito para para su negocio de: residencia geriátrica actividades con caballo hotel, restaurante, etc.

"IMPORTANTE"
También aceptaríamos socio capitalista

UGARTE: Vende piso de 3 dormitorios y 2 baños junto Calle Real. Edificio en construcción. Suelo de tarima. Excelentes calidades.

UGARTE: Vende dúplex en C/ Romero. 2 dormitorios y 2 baños. Cocina amueblada. Garaje. Buenas calidades. Como nuevo.

UGARTE: Vende piso planta baja en C/ Coca (San Lorenzo). 3 dormitorios. Garaje. Patio de 122 m².

UGARTE: Vende excelente piso seminuevo. C/ San Quirce (junto iglesia de la Trinidad). 3 dormitorios y 2 baños. Trastero. Despensa. 2 plazas de garajes dobles.

¿BUSCA UNA CASA INDIVIDUAL?

Se la ofrecemos en San Lorenzo y a estrenar con 4 dormitorios 2 baños, bodega garaje y terraza

Sólo 149.000 pts/m²

UGARTE: Vende piso en San Cristóbal. 3 dormitorios, baño y aseo. Garaje. Buenas calidades. Edificio en nueva construcción. Totalmente exterior, con vistas a la sierra. Cocina amueblada. Véalo, es muy distinto a todo lo que conoce.

UGARTE: Vende piso de 4 dormitorios y 2 baños en C/ La Plata (junto Santa Eulalia). Servicios centrales. Buen estado. Sólo 18.000.000.

UGARTE: Vende piso en C/ Marqués del Arco (junto Plaza de la Merced). 3 dormitorios. Trastero.

UGARTE: Vende piso en C/ La Presa (San Lorenzo). 2 dormitorios. Cocina amueblada. Garaje. 9.000.000.

ugarte
agencia inmobiliaria

MADRONA, 3 - 1º IZQ.
(detrás Hotel Los Arcos)
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24
Pza. de la Tierra, 4

VENTA PISOS

AVAL VENDE: Piso zona San José, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada. Trastero. Exterior.

AVAL VENDE: Zona Santa Eulalia, 125 m². 4 dormitorios, 2 baños, cocina con despensa, calefacción comunitaria, portero, ascensor. Magnífica calidad.

AVAL VENDE: El Salvador, 3 dormitorios, 1 baño, parquet, exterior, buenas vistas, sin gastos de comunidad. Buen precio.

AVAL VENDE: Apartamento San Lorenzo, 2 dormitorios, baño, suelo de parquet, terrazas, buenas vistas, garaje, trastero, a estrenar.

AVAL VENDE: San Ildefonso, ático 2 dormitorios, cocina amueblada, armarios empotrados, parquet, terrazas, relación inmejorable calidad / precio.

AVAL VENDE: Precioso ático San Ildefonso, 2 dormitorios, 2 baños, suelo de madera, chimenea, armarios de pladur, ascensor, buhardilla. Fantástica calidad, precio interesante.

AVAL VENDE: Magnífica promoción La Lastrilla, en venta últimos pisos, próximo comienzo segunda fase pisos 1, 2 y 3 dormitorios.

AVAL VENDE: "Urbanización El Jardín de Valsain", apartamentos, dúplex, adosados, pareados. Magníficas calidades de construcción. Precios interesantes, facilidades de pago.

LOCALES

AVAL VENDE: Local en San Cristóbal, 36 m². Acondicionado para frutería.

AVAL ALQUILA: Almacén acondicionado en Calle La Plata, 115 m².

AVAL TRASPASA: Local 220 m² mas bodega de 80 m² acondicionado. para supermercado. Zona Plaza Mayor. Acondicionado.

AVAL VENDE: Local en Soldado Español. 100 m² de planta y 50 m² entre planta, diáfano, baño, calefacción.

AVAL ALQUILA: Local C/ Independencia 100 m² de planta, y 80 m² sótano. Diáfano.

AVAL ALQUILA: Oficina en Escultor Marinas. 12 m². Económica.

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

ALQUILER Y VENTA

Si Quiere Vender o Comprar su casa, la respuesta es.

ALZA

INMOBILIARIA

ALZA ALQUILA:

Piso 3 dormitorios en Santo Tomás. 100 m² útiles. 2 cuartos de baño. 1 terraza. Cocina amueblada sin electrodomésticos. Muy luminosos. Soleado. Servicios centrales. 70.000 pts/mes.

ALZA ALQUILA: Duplex 4 dormitorios zona Ezequiel González. 2 cuartos de baño, salón grande, cocina amueblada sin electrodomésticos, ascensor, servicios individuales, garaje. 90.000 pts/mes.

ALZA ALQUILA: Piso Urb. Los Castillos, piso 4º con ascensor, 4 dormitorios, cocina, salón con terraza, todo exterior, muy soleado. Buenas vistas. Servicios centrales. Amueblado. 65.000 pts.

ALZA VENDE: Piso C/ Romero, 3 dormitorios, 2 cuartos de baño. Todo exterior. Muy soleado. Buenas vistas. Garaje, trastero. 21.000.000 pts.

ALZA VENDE: Excelente dúplex en Vía Roma. 3 dormitorios, 2 cuartos de baño. Todo exterior, 2 terrazas, calefacción individual, parquet en toda la casa, garaje, trastero, preciosas vistas. 3 años construido. Muchas mejoras. 17.800.000 pts. Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: Precioso dúplex de 110 m², C/ Sepúlveda, nuevo, todo exterior, muy soleado, con maravillosas vistas de Segovia, en perfecto estado de conservación. Muy buenas calidades. Un año de construcción. A estrenar. 17.000.000 pts. Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: Excelente dúplex zona Vía Roma, 4 dormitorios, cuarto de baño y aseo, salón grande, calefacción individual de gasoil, tarima en toda la casa, garaje, trastero, poca comunidad. 20.000.000 pts. Telf. 44 36 36

Le gustaría a usted disfrutar de todas las ventajas que ofrece El Sotillo, pero su economía no puede permitírselo??? ahora puede lograr su sueño desde tan sólo 5.500.000 en urbanización privada con piscina, zonas verdes, cancha de tenis, cafetería y garaje. Apartamentos de uno y dos dormitorios. Infórmese.- Le interesará!!! Telf: 44 36 36

ALZA VENDE: Piso dos dormitorios, casco urbano ZAMARRAMALA. Un cuarto de baño completo, salón grande, calefacción individual, todo exterior, muy soleado. 8.500.000 ptas. OPORTUNIDAD.

No le de más vueltas BUSCAMOS LO MEJOR PARA USTED

Pº Ezequiel Gonzalez, 24
Edificio "San Roque"

44 36 36

ARCO
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Si quiere **VENDER o ALQUILAR** Consúltenos.

ALQUILER

S0405 GARAJE: C/ Dámaso Alonso. Nueva Segovia, 6.000 pts/mes.

S0436 GARAJE: C/ Castillos. 6.500 pts.

S0182 LOCAL: C/ Madrona, 23 m². Con aseo ideal para oficina. 28.000 pts.

S0190 LOCAL: Oficina. C/ José Zorrilla, 120 m², 2 salones, 7 dormitorios, 2 baños, 2 plantas a estrenar.

S0228 LOCAL: Avda. Padre Claret, 400 m². Acondicionado con escarpate.

S0156 PISO: C/ Cañuelos. Dúplex de 5 dormitorios, 2 baños. Garaje, trastero. A estrenar.

S0349 PISO: C/ Conde Sepúlveda, 129 m², nuevo, 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños, terraza. Muy soleado.

S0352 PISO: En Basardilla, C/ Real, amueblado. 100 m², salón, 3 dormitorios, cocina amueblada, baño y garaje, patio de 40 m². Sólo 50.000 pts.

S0384 PISO: C/ Ctra. de Trescasas, 125 m², 40 m² de salón, 3 dormitorios, cocina grande, 1 baño, 2 terrazas, calefacción central y agua caliente central, exterior. Sólo 50.000 pts

S0408 PISO: Piso Barrio del Carmen, 3 dormitorios, trastero, calefacción individual. Sólo 55.000 pts.

S0513 PISO: C/ Lérida, 90 m², salón de 21 m², 4 dormitorios, cocina, 1 baño, 1 aseo con ducha, 2 terrazas, 4 armarios empotrados, calefacción central, cocina semiamueblada. Exterior y tiene ascensor.

VENTAS

S0133 GARAJE: José Zorrilla. 2.100.000 pts.

S0261 GARAJE: C/ Las Nieves, zona Vía Roma, 17 plazas. 1.600.000 pts.

S0040 ATICO: San Ildefonso, 2 dormitorios, salón cocina y baño. 12.300.000 pts.

S0042 PISO: San Ildefonso, Urb. El Parque, 3 dormitorios, 2 terrazas, 2 baños, amueblado. 11.000.000 pts.

Vía Roma, 18

44 03 13
44 03 83

En San ildefonso
C/ Reina, 12

47 06 66

MIGUEL TOVAR
MMT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
Nº 10.329

URBANIZACION CAMINO REAL

1ª fase a la venta
1-2-3-4 Dormitorios desde 6.700.000 Pts.

Una gran oportunidad por precio y calidad

SU GARANTIA: NUESTRO TRABAJO

ALTOS DE SAN CRISTOBAL

3ª fase
3 Dormitorios
Excelentes Calidades
Terminación: Junio-95

Garaje y piscina

SI QUIERE COMPRAR VENDER: EL CAMINO MAS RAPIDO. VISITENOS

PROXIMAMENTE: VIA ROMA

1ª fase a la venta
EXTERIORES
3-4 Dormitorios

APUNTESE

SE VENDE
PISO SAN MILLAN
3 Dormitorios, cocina amueblada
Orientación Mediodía
SOLO 12.500.000 Pts.

SAN CRISTOBAL NUEVA PROMOCION

15 VIVIENDAS
2, 3 o 4 Dormitorios

Garaje y piscina

MIGUEL TOVAR
MMT
Ezequiel Gonzalez 6
Tfn. 43 54 61 - 43 59 50
Fax. 43 32 31
SEGOVIA

BATIBERICA

ELENA GARCIA GIL
A.P.I: nº 12.949

EXCLUSIVA
Local en C/ Real frente al Acueducto. 100 m2. Ideal consulta despacho, asesoría.
VENTA

EXCLUSIVA
Piso 3 dormitorios en C/ Las Nieves.
VENTA

EXCLUSIVA
Casa unifamiliar en El Salvador.
VENTA

EXCLUSIVA
Local de 80 m2. C/ Cantarranas.
VENTA

EXCLUSIVA
Vivienda a estrenar en P. Peñascal.
ALQUILER

EN CONSTRUCCION
Zona San Millán y Ezequiel Gonzalez.
VENTA

EXCLUSIVA
Nave en Pol. Hontoria
VENTA

EXCLUSIVA
Despacho profesional en Barrio La Albuera.
VENTA

ELENA GARCIA GIL
A.P.I: nº 12.949

Bib BATIBERICA

C/ San Frutos nº 21. 3º
Tel.: 44 12 17
40.001 - SEGOVIA

MANSINO INMOBILIARIA
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

Apartamento en construcción. C/ Madrona (Junto Hotel LOS ARCOS). 1 Dormitorio. Lujo.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

1 Dormitorio. Torrecaballeros. Entrega inmediata. Nuevo. ECONOMICO.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

2 Dormitorios. Garaje. La Lastrilla. En construcción. ¡FACILIDADES!

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

2 Dormitorios. Ezequiel Gonzalez. Exterior. ¡OPORTUNIDAD!

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. Seminuevo. Nueva Segovia. Muchas FACILIDADES Entrega.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. Torrecaballeros. Entrega inmediata. Nuevo. Económico.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. Garaje. La Lastrilla. En construcción. ¡FACILIDADES!

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

4 Dormitorios. Escultor Marinas. En esquina. Garaje. Mucha luz. OCASION.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

4 Dormitorios. Ezequiel Gonzalez. Terraza. Seminuevo. Muy bien distribuido.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

4 Dormitorios. C/ San Antonio el Real. Garaje. A estrenar. LUJO.

ESPECIALISTAS EN ASESORAMIENTO E INVERSIONES INMOBILIARIAS

Escultor Marinas, 3 - 2º
40001 SEGOVIA
(Junto Caja Rural)

MANSINO INMOBILIARIA
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS

C y

CASA YA

ASESORES INMOBILIARIOS
A.P.I. nº 14.032

Ezequiel González, 24
(Edificio San Roque)

CASA YA

VENDE LOCAL, Alférez Provisional, 190 m2, fachada de 7 m., gran escaparate.

CASA YA CASA YA
VENDE LOCAL, Avda. Juan Carlos I, 265 m2 planta calle, 215 m2 planta semisotano, fachada a tres calles, gran escaparate, posibilidad de levantar dos plantas mas. GRANDES POSIBILIDADES.

CASA YA CASA YA
VENDE LOCAL, Zona Plaza San Nicolas, 70 m2, uso de garaje privado con gran capacidad, o de almacén.

CASA YA

VENDE CHALET PAREADO EN LA LASTRILLA, 280 m2, patio de 50 m2, 4 dormitorios, 2 baños y un aseo, salón y salón-estar bajo cubierta, bodega y garaje. Armarios empotrados, cocina amueblada, parquet y chimenea en salón y bodega.

CASA YA

VENDE CHALET INDIVIDUAL EN EL SOTILLO, 270 m2 sobre parcela de 1.030 m2. Dispone de tres dormitorios con armarios empotrados, salón con chimenea, salón-estar bajo cubierta, aseo y baño completo, cocina amueblada con electrodomésticos, garaje para cuatro coches. Primeras calidades de construcción.

CASA YA

VENDE NAVE, Poligono de Hontoria, 700 m2, oficinas de 150 m2, terreno de 2.200 m2

CASA YA

VENDE CASA, Santa Maria de Nieva, 220 m2, patio de 300 m2, salón, biblioteca, 4 dormitorios, 3 baños, armarios empotrados. A estrenar

CASA YA

BUSCA PISO. Tiene un piso de aproximadamente 200 m2. 5 dormitorios, seminuevo y céntrico. ¿Quiere venderlo? CASA YA tiene el cliente. No espere más, llámenos.

44 41 64

CASA YA

ASESORES INMOBILIARIOS

TOVAR

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

OFRECE LA MAS COMPLETA VARIEDAD DE APARTAMENTOS

EN
- BENIDORM -
- TORREVIEJA -
- SANTA POLA -
- LA MARINA -
- ALTEA -
- CALPE -

Facilidades hasta 20 años

TOVAR VENDE en BENIDORM apartamentos en el mismo centro; "Parque de L'alguera" desde 10.700.000 Pts.

TOVAR VENDE en BENIDORM apartamentos "Rincón de Lolx". Edificio Gemelos-15. Con piscina, club social... desde 9.100.000 Pts.

TOVAR VENDE EN TORREVIEJA Duplex primerísima calidad. Zona residencial de lujo a 300m de la playa. Desde 11.450.000 Pts.

TOVAR VENDE EN TORREVIEJA Casco antiguo, apartamentos 2 Dormitorios. Vistas al mar y a 500m de Playa Mata. Desde 6.500.000 Pts.

TOVAR VENDE EN TORREVIEJA. Apartamentos casco urbano. Residencial Virginia; 1 y 2 Dormit. Desde 4.200.000 Pts.

TOVAR VENDE EN ALTEA Apartamentos, Chalets, Parcelas.. Urbanización "Altea Hills"; con Puerto Deportivo, Campo de Golf..

TOVAR VENDE EN CALPE Apartamentos Junto Peñón Ifach Desde 8.130.000 Pts.

Facilidades hasta 20 años

DETALLES SITUACION CALIDADES FACILIDADES... EN

TOVAR

Ezequiel González, 6 de 11 a 13 y de 18 a 20.

43 54 61
43 59 50

POSIBILIDAD VISITAS GRATIS

- ATENCIÓN -

LA COMPRA DE SU APARTAMENTO PUEDE RESULTARLE COMPLETAMENTE ¡GRATIS!

¡ INFORMESE !



Antena 3 Televisión

- 07,30.- RING-RING
- 09,35.- SELVA MARIA
- 11,00.- NOTICIAS
- 11,05.- PASA LA VIDA
- 13,30.- EL MENU DE KARLOS ARGUÑANO
- 13,55.- NOTICIAS
- 14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
- 15,00.- TELEDIARIO 1
- 15,40.- EL DESPRECIO
- 16,35.- AGUJETAS DE COLOR DE ROSA
- 17,55.- NOTICIAS
- 18,00.- VERANO AZUL
- 19,00.- TENDIDO CERO. TOROS
- 21,00.- TELEDIARIO 2
- 21,32.- EL TIEMPO
- 21,35.- PEPA Y PEPE
- 22,05.- ¿QUIEN SABE DONDE?
- 00,30.- LOS UNOS Y LOS OTROS
- 02,00.- TELEDIARIO 3
- 02,30.- TENDIDO CERO
- 02,40.- DOCE DEL PATIBULO
- 03,15.- ¿COMO LO VEIS? (r)
- 03,45.- SIN FRONTERAS (r)
- 04,30.- TELEDIARIO 4
- 05,00.- DESPEDIDA Y CIERRE



- 07,00.- LA 2. NOTICIAS
- 09,10.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1
- 10,00.- PREGUNTAS Y RESPUESTAS
- 11,00.- TV EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER
- 12,05.- HERMANAS
- 13,30.- PINNIC
- 15,00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
- 16,30.- LOS PUEBLOS
- 17,00.- LA PELICULA DE LA TARDE: "Dallas, ciudad fronteriza". D.: Frank McDonald. I.: Audie Murphy.
En Arroyo Comanche actúa una banda de pistoleros dirigida por un cerebro que permanece en la sombra. Para descubrir su identidad, un detective se infiltra en la banda.
- 18,35.- ALFRED J. KWAK
- 19,00.- BARRIO SESAMO
- 19,30.- RUTA QUETZAL
- 20,00.- LA 2. NOTICIAS
- 20,20.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 20,30.- ZONA ACB
- 21,00.- LINGO
- 21,30.- ESTUDIO ESTADIO
- 22,30.- ¿QUE GRANDE ES EL CINE!:
- "El retrato de Dorian Gray". D.: Albert Lewin. I.: George Sanders.
Dorian Gray contempla fascinado su retrato, que refleja toda la fuerza de su juventud. Aterrado ante la idea de envejecer, formula el deseo de que sea sólo el cuadro el que soporte el paso de los años.
- 01,15.- CINE CLUB. CICLO HISPANOAMERICANO: "El espectro de la guerra". D.: Ramiro Lacayo. I.: Elmer Macdiels, Alenka Diaz.
Reynaldo, joven residente en la costa de Nicaragua, se desplaza a Managua con el sueño de convertirse en un famoso bailarín.
- 03,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

- 06,45.- TELE-N
- 07,00.- CLUB MEGATRIX
- 09,25.- AMADA BEATRIZ
- 10,10.- SANTA BARBARA
- 11,00.- MATINAL DE CINE: "Cuando llegue el momento". D.: John Erman. I.: Bonnie Bedelia, Brad Davis.
Lily, una mujer de 34 años, se enfrenta al dolor y la muerte cuando los médicos le diagnostican un cáncer y le dan meses de vida.
- 13,00.- BONANZA
- 14,00.- SALVADOS POR LA CAMPANA
- 14,25.- COSAS DE CASA
- 15,00.- NOTICIAS
- 15,35.- TELECINE: "Separados por el mismo crimen". Holly, una mujer madura y casada con un hombre mucho mayor que ella absorbido por el trabajo, se dedica a engañarle con todos los hombres que se cruzan en su camino.
- 17,35.- ALTO RIESGO
- 18,35.- EL COCHE FANTASTICO
- 19,35.- LOS SIMPSONS
- 20,00.- LOS MEJORES AÑOS
- 20,35.- A TODA PAGINA
- 21,00.- NOTICIAS
- 21,35.- QUIEN DA LA VEZ
- 23,40.- ESTA NOCHE, SEXO
- 01,15.- NOTICIAS
- 01,45.- CINE DE MADRUGADA: "El fotógrafo de la muerte". D.: George Mendelux. I.: Paul Williams, Richard Crenna.
Un duro sargento de policía investiga una serie de asesinatos de prostitutas. El principal sospechoso es el chulo de las jóvenes.
- 03,25.- TELEVENTA
- 04,55.- CINE DE MADRUGADA: "Primo, prima". D.: Charles Tachella. I.: Marie Christine, Victor Lanoux.
Ludovic, un profesor de danza simpático e imaginativo, está casado con Karine, una histérica.



- 05,45.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
- 06,00.- LAS NOTICIAS TITULARES
- 07,25.- ALEGRE JUVENTUD
- 07,50.- SNORKELS
- 08,15.- SONIC
- 08,35.- FUEGO SALVAJE
- 09,00.- YAIBA
- 09,20.- LA TRAIORA
- 10,35.- LAS NOTICIAS
- 10,40.- CINE CORAZON: "El ángel". D.: Vicente Escrivá. I.: Raphael, Ana Gael.
"El Angel" es un cantante madrileño de "night club" y, además, un escurrizado ladrón de guante blanco que opera en toda España.
- 12,50.- ¿DE QUE PARTE ESTAS?
- 14,00.- VEREDICTO
- 14,30.- LAS NOTICIAS (1ª edición)
- 15,00.- TARZAN

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

- 15,30.- GIRO 95
- 17,00.- LAS NOTICIAS (avance)
- 17,00.- MCGYVER
- 17,50.- CONAN
- 18,10.- POWER RANGERS
- 18,35.- SUPER BOY
- 19,00.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 19,35.- SU MEDIA NARANJA
- 20,30.- LAS NOTICIAS
- 21,00.- TELECUPON
- 21,10.- KARAOKE
- 21,35.- EXPEDIENTE X
- 23,30.- EL SEÑOR DE LAS TINIEBLAS
- 00,30.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01,10.- MADRUGADA DE CINE: "Viernes 13. 2ª parte". D.: Steve Miner. I.: Adriane King, Amy Steel.
Después de cinco años la leyenda de Jason sigue viva, pero eso no impide que se organice un nuevo campamento de verano.
- 02,40.- NOVEDADES INCREIBLES
- 03,05.- MI VIDA Y MI TIEMPO



- 08,30.- DIBUJOS ANIMADOS
- 08,55.- REDACCION. NOTICIAS
- 09,00.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
- 09,25.- PLUSVALIA
- 09,52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10,00.- CINE: "Backbeat"
- 11,38.- CINE: "La marca del asesino"
- 13,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 13,35.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14,00.- TELESERIE
- 14,30.- MAS DEPORTE
- 15,00.- CINE: "Sol naciente"
- 17,05.- CINE: "El tren de la muerte"
- 18,40.- CIEN AÑOS DEL CINE: "La rosa púrpura de El Cairo"
- 20,00.- AVANCE REDACCION
- 20,05.- EL DIA DESPUES
- 21,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21,53.- CONTRARRELOJ
- 22,00.- ESTRENO CANAL+: "Café irlandés". D.: Stephen Frears. I.: Colm Meaney, Tina Kellengher.
- 23,33.- CINE: "Mi hermano del alma"
- 01,07.- CINE: "Mississippi Masala"
- 03,01.- CINE: "El caso Almería"
- 04,53.- CINE: "Renegados"
- 06,50.- EL DIA DESPUES



TELEMADRID

- 07,00.- BUENOS DIAS
- 09,00.- A SABER
- 09,30.- DOCUMENTAL
- 10,00.- TELENOTICIAS
- 10,20.- TELEEMPLOO
- 10,40.- FUTBOL ES FUTBOL
- 11,50.- EL PROGRAMA DE ANA
- 12,45.- LA BANDA DE...
- 14,00.- TELENOTICIAS
- 14,55.- EL TIEMPO
- 15,00.- ROMPECABEZOTAS
- 15,30.- CINE DE TARDE
- 17,30.- EL PROGRAMA DE ANA
- 18,40.- TELE EMPLEO
- 19,00.- MADRID DIRECTO
- 20,30.- TELENOTICIAS
- 21,25.- EL TIEMPO
- 21,30.- CINE
- 23,30.- CINE
- 01,30.- TELENOTICIAS
- 01,35.- TELE EMPLEO
- 01,55.- CINE: SALA DE MADRUGADA
- 03,50.- BELLEZA Y PODER
- 04,35.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

CICLO 100 AÑOS DE CINE

LA PERVIVENCIA DE LOS MITOS

ANDRES P. LORENTE

El vampirismo siempre ha sido un tema muy socorrido dentro del género de terror fantástico, pero entre los primitivos films de "Nosferatu" (1923) de Murnau y "Drácula" (1931) de Browning, con el carismático Bela Lugosi, y las más recientes revisitaciones del "Nosferatu" (1978) de Herzog y el actual "Drácula" de Coppola, han visto la luz multitud de más o menos insignificantes y decadentes secuelas en todas las épocas y países, aunque más especialmente remarkable ha sido el momento en que la productora británica Hammer compró, en 1958, los derechos del mito a la Universal y comenzó una fructífera etapa de gran apogeo con Christopher Lee como protagonista, Terence Fisher en papeles de director y Jimmy Sangster como fecundo guionista.

Ellos fueron quienes más partido sacaron a las connotaciones eróticas a que el tema se prestaba y precisamente ellos, la Hammer, Fisher y Sangster, aunque sin Lee, son los principales responsables de "Las novias de Drácula" (The brides of Dracula, 1960), uno de los máximos exponentes de ese período y quizás el film en que se hace más palpable esa interrelación entre posesión vampírica y posesión sexual.

Hoy, en la Sala 1 de los Multicines Miró.
En la Sala 2 le llega el

turno a "Rebelde sin causa" (Rebel without a cause, 1955), uno de los títulos de Nicholas Ray que siempre ha gozado de más fama en detrimento, quizás, de otros sin tanta fama pero con mayores logros artísticos. Claro que a ello ha contribuido sobremanera el protagonismo del mítico James Dean, Natalie Wood y un nutrido grupo de jóvenes en quienes se tenían asimismo depositadas muchas esperanzas. Y, por otra parte, era el momento tal vez más apropiado para hablar del inconformismo juvenil frente a unos valores sociales que se mostraban cada vez más inoperantes y caducos.

En fin, han pasado 40 años por encima del psicologismo de esta película y es más fácil hoy encontrarle defectos a su excesivo teatralismo y a la excesiva servidumbre hacia sus jóvenes estrellas, pero Nicholas Ray, un auténtico rebelde, supo también filmar momentos de exaltado lirismo y de entrañable ternura porque su alma de poeta le empujaba siempre a crear esos instantes de magia que hicieron célebres a películas como "Johnny Guitar" o "Chicago, años 30".

Y en la Sala 3 todavía tienen la posibilidad de ver una de las películas que gozan de mayor predicamento crítico, "El Gatopardo", de Luchino Visconti, de cuyas excelencias ayer dabamos cuenta en esta misma sección.



- 14,00.- CIENCIA Y TECNOLOGIA
- 14,30.- INFORMATIVO DE LA TARDE
- 14,45.- REPORTAJE

- 15,30.- INFORMATIVO DE LA TARDE
- 15,45.- CINE DE TARDE
- 18,30.- DIBUJOS ANIMADOS
- 19,15.- INFORMATIVO DE LA TARDE
- 19,30.- MUSICA
- 20,00.- CASTILLA Y LEON
- 20,30.- REDACCION 21
- 21,15.- RECUERDOS DEL AYER
- 21,45.- PELICULA
- 23,30.- REDACCION 21

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Sesiones:
8,00 tarde y 11,00 noche.

"Las novias de Drácula" (V.O.)

SALA 2

Sesiones:
8,00 tarde y 11,00 noche.

"REBELDE SIN CAUSA" (V.O.)

SALA 3

Sesiones:
6,00 tarde y 10,00 noche.

"El Gatopardo" (V.O.)

SALA ZULOAGA
(DIA DE DESCANSO)

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

MISCELANEA

Nacimientos, muertes, olvidos, records, prisas...

Casos y cosas de la jornada electoral

En una mesa electoral vallisoletana una vocal hubo de ser relevada porque estaba a punto de dar a luz, su sustituto excusó la presencia debido a una comunión y el tercero se ausentó porque tenía que asistir a una boda: el presidente hubo de "echar mano" del primer votante que pasaba por allí, que afortunadamente no alegó celebración alguna.

Madrid (Efe).— El caso de esta mesa de Medina de Pomar (Valladolid) es emblemático, porque las quintas elecciones municipales de la democracia —y cuartas autonómicas en trece comunidades—, no trajeron los incidentes "celtibéricos" de otras ocasiones. Ha recuperado protagonismo el pueblo normal que nace, se casa y se reproduce.

También, desgraciadamente, aumenta el pueblo que muere. Las juntas electorales habrán de decidir sobre una cuestión delicada, la validez del voto emitido por correo de electores fallecidos después. Así ocurrió en Cenicero (La Rioja) y, al menos, en otros siete casos registrados en la Comunidad Valenciana. Por suerte, otro elector que sufrió un infarto cuando iba a votar en Bilbao logró superar la crisis, y el alcalde de Alzira (Valencia), al que le sobrevino una inoportuna apendicitis aguda, pudo ir por fin a votar en ambulancia.

En esta ocasión perdieron protagonismo las monjitas que abandonan por primera vez la clausura para cumplir un compromiso civil, pero lo mantuvieron, en cambio, como tantas otras veces, los ancianos. Una



El buen tiempo hizo compatibles la playa y las urnas, ocasión que aprovecharon estos dos jóvenes de Marbella. TELEFOTO EFE

mujer de 95 años permaneció cuatro horas en un colegio de Gorafe (Granada) en espera de depositar su voto, pero no pudo hacerlo porque carecía de DNI, de pasaporte e incluso, según le fue requerido contra todo pronóstico, de permiso de circulación. En Alicante sí se estrenó un ingeniero de 86 años, Manuel Becerra, después de 50 años en Argelia.

Rápidos

Como no podía ser menos, los habitantes de Torremontalbo (La Rioja) batieron la marca, casi "Guinness", de rapidez en abrir la urna: a los seis minutos de iniciarse la jornada electoral, en el colegio situado en la torre del pueblo, ya habían recontado

todos los votos "municipales", que fueron para su propietario, el conde de Hervías, aunque para las autonómicas hubo una escisión en forma de siete votos en blanco. Otra marca fue la de un colegio del Paseo del Prado, en Madrid, donde el presidente decidió abrir la mesa a las ocho y diez de la mañana, dado que ya estaban presentes todos sus componentes. En sentido contrario, un bedel de Orense se quedó dormido y la puerta del colegio tuvo que ser forzada por la Policía, mientras que en la ciudad de Valencia, ayer tierra de anécdotas, se dió el caso de que unas urnas habían sido guardadas, y tan bien guardadas, que no pudieron cumplir su cometido hasta una hora después. Como en

Zaragoza, donde un vocal metió una papeleta antes de iniciarse la jornada e invalidó la urna que pretendía probar.

En Sanlúcar de Barrameda (Cádiz), los participantes en una fiesta infantil celebrada la víspera del 28-M fueron los causantes involuntarios de que las urnas aparecieron ayer con un singular inquilino, agua. Los escolares habían retirado las urnas de las mesas donde estaban colocadas y las dejaron sin querer debajo de un grifo que goteaba. Los responsables de la mesa debieron deducir que se trataba de un accidente fortuito porque, de lo contrario, los niños habrían colocado peces en aquellas cajas, tan bonitas con sus paredes transparentes.

Kusturica ganó por segunda vez la "Palma de Oro" del Festival de Cine de Cannes

Cannes (Francia) (Efe).— Con "Underground", un largo filme que narra de una manera barroca cincuenta años de historia en los territorios que formaban Yugoslavia, Emir Kusturica obtuvo por segunda vez la "Palma de Oro", máximo galardón del Festival de Cine de Cannes, que le entregó la actriz estadounidense Sharon Stone.

La gran perdedora de la noche fue la coproducción de Gran Bretaña, España y Alemania, "Tierra y Libertad", de Ken Loach —una de las favoritas de una parte de la crítica cinematográfica— que no recibió ni siquiera una mención del jurado oficial presidido por Jeanne Moreau.

El "Gran Premio del Jurado" recayó en la que la crítica internacional juzgaba la mejor de las exhibidas en esta 48 edición del certamen, la griega "To vlemma tou odyssea", de Theo Angelopoulos, una maravillosa metáfora sobre el destino del hombre y de su intrínseca soledad. "Carrington", cinta británica muy bien dirigida por Christopher Hampton, en cambio, obtuvo dos importantes galardones: el "Premio Especial del Jurado" y el premio de interpretación masculina a su protagonista, Jonathan Pryce.

La gran actriz Helen Mirren, que actúa en otro muy buen filme británico, "The madness of king George", de Nicholas Hytner, ganó con toda justicia el premio a la mejor interpretación femenina.

Los filmes franceses "La haine", de Mathieu Kassovitz y "N'oublie pas que tu vas mourir", de Xavier Beauvois, también fueron recompensados —el primero de ellos con motivo— con el premio de la puesta en escena y el del jurado, respectivamente.

VISTO Y NO VISTO



LA INFORMÁTICA, AL SERVICIO DE LA DEMOCRACIA.— La evolución técnica permitió ayer que se conocieran de forma rápida los datos sobre las elecciones autonómicas y locales. De esta forma, la cibernética colocó al Gobierno Civil como cuartel general centralizado en el que se daba a conocer la evolución de los escrutinios en los 208 municipios segovianos y, finalmente, ya en la madrugada de hoy el sentido del voto.— (Foto: Juan Martín).